

Zeitschrift: Annalas da la Societad Retorumantscha
Herausgeber: Societad Retorumantscha
Band: 84 (1971)

Artikel: Aschantamaints da la vschinauncha da La Punt-Chamues-ch da l'an 1767 : cun las aggiuntas e moderaziuns dals ans 1772 e 1777
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-229731>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 15.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Aschantamaints

da la vschinauncha da

La Punt-Chamues-ch

da l'an 1767

cun las aggiuntas e moderaziuns dals ans 1772 e 1777

Preambel

Dals vegls Aschantamaints da La Punt-Chamues-ch paran da nun exister plü üngüns exemplars ufficials. Grazcha a las retscherchas fattas pustüt cun agüd dad appels aint il Fögl Ladin, ans reuschit que però dad eruir üna copcha dals aschantamaints da l'an 1767 cun las aggiuntas e moderaziuns fattas l'an 1772 e l'an 1777. Il manuscrit, üna copcha privata scritta l'an 1772, as rechatta in possess da dr. Thomas d'Albertini. Id as tratta d'ün foliant broschà, chi masüra 21 x 30 cm. Dals 198 fögls sun ils prüms 12 vöds; i sguonda alura il «Register del Aschantamaint» sün 3 fögls, e davo 6 oters fögls vöds l'«Aschantamaint» stess sün 108 fögls numerats, alura davo divers oters fögls vöds ils estims dal 1772 e 1777. Ün tschert interess han eir las glistas da las «süartets dedas da fulasters» pels medems ans e finalmaing il protocol da la radunanza cumünala dals 7 avrigl 1773, chi decidit las masüras necessarias per refar pussibelmaing ils dans occasiunats da l'ovazun dals 5 settember 1772. Sco protocollist segna Constant Albertin. Da seis man deriva l'inter cudesch copchà ün an avant ed eir las aggiuntas e l'estim da l'an 1777. Il copist interlaschet deplorabelmaing da scriver il titul da l'aschantamaint, pel qual el avaiva reservà il spazi. Id ais probabel, ch'el il vulaiva scriver o far scriver in scrittüra ornamentala, que chi alura nu dvantet. Cun excepziun dal register reproduainsa l'inter manuscrit.

Sar dr. Th. d'Albertini, chi permettet da publichar l'aschantamaint, merita public ingrazchamaint. La copcha a maschina gnit procurada da giunfra Emerita Manatschal, secretara dal Dicziunari rumantsch grischun.

Aschantamaints

f. 1

1. *Rateda dellas alps et insüras*

1. Vain ordino, chia las alps dessan gnir gualivedas cun tauntas (sh) vachias per alp. Salvo scha s'inbates chia in üna alp suleta fügen duos (sh) vachias d'pü, schi des quella raster zainza otra gualivazium. Mo scha da pü disvari füs, dessan las alps gnir fatas inguelas, et que ogni ann sün la dumengia primo chiargier.

2. Nun s'pudiand convgnir, chi des der oura (sh) vachias, des gnir trat la büschia, et quel chi tuochia d'ir oura, hegia satisfat a sia rouda, infin tuots ils massers folasters et fitadins havaron quela complieu.

3. Dess da signuors covix u lur tschernieus gnir piglio exacta noata da tuotas (sh) vachias d'ogni masser, que chia el do aint d'chiargier. Et scha qualche masser des aint pü o main, co que chia el chiargia, schi dess tel masser esser crudo in la falla d'cr. 30 alla vicinanzia per ogni (sh) vachia chia el surchiargia, et per ogni (sh) vachia chia el manchiaunta R. 1 als massers chi pateschan il dann. Riservo saim-per foartza da Dieu, giand a mel u haviand dallas piglier our d'alp per qualchie accidaint. Et in tel cas rivant auntz la prüma insüra, (f. 1 v.) la quella vain fixeda desch dis zieva chiargio, des ogni (sh) vachia yda a mel trer la tearza dalla dschearpchia per cognitiun dal sain. Et inscuntrand tel accidaint traunter las duos insüras, dessan trer las duas tearzas, et doppo la seguonda insüra chi vain fixeda per ils 8 o 10 augusty dessan trer dschearpchia intera. Et quellas (sh) vachias chi per qualchie radschum saron stedas our d'alp l'dy d'insüras, u chi nun pudessen gnir insüredas, dajan solum quoter dys zieva turnedas in alp gnir insüredas. Vachias dedas tor auntz chia-landa februario, nun dessan gnir scumedas, et las scumedas gnir munzas infin calanda augusty, però chia üngün masser nun poassa scumer pü co üna. La lista d'insüras dess gnir distinta cun il nom d'ogni vachia, et quantas Œ ho agieu.

1772, 2 aprile. Vain confirmo cun ulteriura clera espiegatione in merit da der our (sh) vachias per gualiver las 3 alps. Suot il nom da fulasters vain inclet tuots ils *hinderses* et da fitadins dessan preceder ils fulasters auns co vschins. Aviand da pigler our d'alp qualche (sh) vachia per qualchie accidaint, s'tratant da pochys dys, chia il patrum

saja oblio da pajer las chiaschedas al alp in cognitium dal sain, et giand a mel, a norma da det aschantamaint. Las duas insüras vegnen confirmadas come sopra, cun inclet chia la seguonda vegna fixeda per il 6 figna als 10 inclusive.

f. 2 Anno 1777. Confirmo con ajunta chia (sh) vachias dedas bouf aunts chialanda favrer nun poassen gnir scumedas sotto pena da R. 1 d'essigier della compagnia.

f. 3 *2. Alps et chiargier quellas*

Ais ordino, chia ogni alp des gnir chiargieda da quels massers sco sum scrits in la rateda. Et üngün nun des pudair cambier alp cun ün oter, sainza volontet dals oters massers, tuots suot paina da \triangle 2. Gniand alhur a merit d'stuair gualiver las alps, dessen quels chi haum fitedas, primo fulasters et poi eir vschins, esser oblios d'smezer et comoder quellas.

1772. Cunfirmo, et stante chia l'ultima rateda per alienatione da stabels da massers in quella nun subsista l'quel numer dellas (sh) vachias nellas alps, vain ordino a signuors cuvix per l'ann 1773, prima da chiargier ad alp tres hommens alo tiers tschernias, da gualiver ditte rateda, afin chial cambier da quella üngün nun petescha dann. 1777. Confirmo.

f. 4 *3. Chüdera et comprer part d'alp*

Vuliand qualche habitand comprer part d'alp, des la vicinania a proportium dal fuonz, chia ogni ün poseda, tenor il bsceng retscherchia, der quella a ragione d'baz 24 per vacheda. S'incligiand chia quella des con il fuonz insemel cruder sün ils artevels. Las chüderas dessen gnir mantgnidas in bum stedi dalla vicinania, cun incarico allas compagnias da tegner quellas in bum govearn, las fand condür ogni uthuon in la vicinania, et manchiand quellas a lur dovair, saron responsablas. — 1772. Vain confirmo.

1777. Confirmo cun agionta, chia ogni compagnia saja oblieda da mettar las chiüderas in buma conditium suot inspectium dals chios d'alp d'jminchia compagnia et las depuoner in chiesa da Constant Albertinj.

Ogni habitand poassa stadagier que chia el invarna da calanda november infin als 8 meig, concedint barats da simil spezie, mo na der pitschens per grands. Et per ogni mnadüra missa aint da St. Martin infina a St. Gieurg, poassa gnir mno tiers üna vachia et missa ad alp. Per ün bouf d'aruotta poassa gnir mno tiers üna vachia et metz. Per ils thors chi vegnian tgnieus per mnadüras po eir gnir mno tiers et chiargio üna vachia, sco eir per ils thors d'obligatium, mo per ils oters brichia. Ingraschand cun lur egien fain ad uso d'lur egnas familias, vain a quel chi meta aint a ingrascher d'calanda 8ber inavaunt inquanto R. 1 al dy et per armaint, et per R. 160 ais admis da pudair mner tiers üna vachia, exclus però ils husters, ils quels consumen tel chiarn cun ils giests, et perciò nun vain admis oter co per egian bsceng. Vain conces da meter thrimas u mujas sur stet in Alvra cun la taxa d'cr. 48 per ogni simil armaint, et exedint al numero d'trais, R. 1 cr. 48 zainza gratia. Il simil vain eir inclet cun ils vdels in Müsela; vain conces per cr. 24 per chio. Vain (f. 5 v.) ordino d'eriger üna chiamata aint a Chrusch in sito proprio et proveder d'ün bum et abel pastur per la muaglia sütta, da fer pasculer in Val d'Chrusch et oters lougs luntauns dallas alps cun uordan d'invigiler, chia muaglia d'üngün genere dal huster dal Crap-alf nun taundschen sün noassas paschüras. Et la peya d'det pastur daja gnir taglieda sün ils chios d'detta muaglia sütta, sco eir sel et otras spaisas. Chia ils vdels però vegnen dal vdeler chüros nel God d'Arvins, infin signuors covix comandan, suainter il temp admetta dals metter aint a Val d'Chrusch. Interim des muyas et thrimas ir con las vachias in Alvra, et las tamporivas gnir tornantedas tiers las vachias. Ils vdels chi thoragien dajan gnir mnos giò a calanda augusti et ir con ils boufs. Ne beschia ne buogs nun des üngün meter in Alvra, suot paina da cr. 24 per chio. Et a fullasters u pastuors ais proebieu ogni soart d'muaglia, suott paina d'üna \triangle per chio. Da thrimas, muyas u vachias dedas a inviern vain conses ad ogni habitand da meter in alp üna vachia, et traunter ils süts üna thrima u muya et na pü. Vachias a chiesa vain conces ad ogni economia d'tegner üna, però ingionto dellas consigner al pastur et rasper la saira a chesa, suot paina d'cr. 24 d'dy et cr. 48 d'noatt, et chia ogni ün poassa pandrer et avoir la mitet dallas fallas.

f. 6 1772. Confirmo cun declaratium, chia trimas u mujas pejan la taxa da cr. 48 per ogni armaint nun exedint il numer da trais, et da pü per ogni simil armaint R. 1 cr. 36. Il simil vain eir inclet cun vdels mnos tiers nel numero da 4, cr. 48 per chio et ils da pü R. 1 cr. 36.

1777. Vain confirmo alla reserva del fain chi vain consümo per ingrascher, nun daja gnir incontro cun üngüna surchiargieda. Et alincontro vain do tiers ad iminchia famiglia da pudair stadagier in Alvra duos (sh) armaints süts, cioè vachias, mujas u trimas, et que per lur propi ügs da chiesa. (Sh) muaglia alhura da marcantia, cioè trimas u mujas, vain taxo R. 1 cr. 20 per chio fin al numero da duos, et excedint det numero da duos, R. 2 l'üna et da 4 a 6 R. 4 per chio. (Sh) vdels il numero da duos R. 1 per chio et da duos a 4 R. 1 cr. 36, et da 4 a 6 R. 3. Et pü numer nun vain permis suot üngün pretext. Allincontra vain concess in Müsella da mettar vdels il numero da 4 per cr. 30 per chio taxa e da 4 in sü R. 1 per chio. Vain ordino chia signuors cuvix dessen proveder cun ün bum et fido pastur per la (sh) muaglia sütta in Alvra, al quel dess gnir tignieu avaunt per sia saramaint scharfamaing da pasculer con sia scoassa ils lougs lontans et discomats per las (sh) vachias, sco eir chia üngüna muaglia del uster del Crap Alf non maglian giò noassas ervas. Et det pastur dess comanzer a chiürer nel Godt d'Arvins il dj chia las (sh) vachias vaun ad alp et gnir assistieu dal vler, chi havero chiüro la prümavaira dets vdels, ils mnand in minchia saira a chiesa. Et per sia peja del vler des da signuors cuvix gnir acordo con agionta, chia tuot quels vdels chi nun vegnian consignios in chiüra la prümavaira, vain (f. 6 v.) taxo cr. 6 per chio per quels dys chia staregian nel Godt d'Arvins. In merit als sains d'Alvra ils vain concess ün armaint sütt per ogni ün da tegniar in Alvra a gratis. Vain incarico a signuors cuvix nella schiargieda d'alp da'ls fer palanter ad imitatium dals signuors vschins. Et ls chiatant infregants, croudan in la falla da R. 6 per chio sainza gratia. Item vain ordino chia ogni abitant chi maina tiers (sh) muaglia, sajan oblios a quella da fer vair a signuors cuvix, ils quels dessen piglier in noatta. Et acadint chia cuvix füssen absaints, dess gnir musso ad ün hom da cussailg, et nun fand detta consegna, croudan nella falla da R. 3 per ogni armaint sainza gratia. Las mujas et trimas dajan la prümavaira igr insemal cun ils vdels nel Got d'Arvins, infin chia paum gnir tramis tuots in Alvra nel löü de-

stino. Sco eir daja per conto del publico gnir fatt fer ün buol per signier tuotta noassa muaglia sütta, aunz vegnia tramissa in montagna.

f. 7

5. *Mnadüras chi vegnian invarnedas.*

Quels chi invernan üna vachia, sin 5 poassen comprer et stadagier üna mnadüra, fin a 10 duas, fin a 15 trais et d'15 sin a 20 quatter mnadüras et na plü, paina \triangle duos per mnadüra inremisibla. Però chia üna mnadüra per chiesa poasa gnir d'tuots stadagio, eir ün chi nun inverna vachias, ma na admis da pigler a giudair oter co boufs, et na chiavals. Et gniand piglio a giodair des d'vanter auntz St. Jann, zainza pudair cambier suot minim pretext. Neir des üna vachia chi tira, gnir pigleda ne inclet per mnadüra, et gnir deda a pastur cun las vachias da chiesa.

1772. Confirmo. Vain do tiers na solum boufs d'impersè eir chiavals a giodair, con la clera conditium chia ils dets chiavals dessen gnir dos inavous als patrum prima da schiargier d'alp nun permetant zuond brichia quels süls arasdifs sotto pena da \triangle 2, chi dessen da signuors cuvix gnir scodidas dals contraventuors iremissibelmaing.

1777. Confirmo con aggiunta chia suot üngün pretext nun puoassa gnir cambio in specie (sh) chiavals o giodair l'ün per l'oter da d'üngün temp, sotto pena da R. 3 a chi contrafo. Et laschand dets (sh) chiavals sün ils rasdigfs, peja la falla da \triangle duos.

f. 8

6. *Muaglia d'gras in Müsella*

Tuotta famigla per sia uso poassa meter ad ingrascher in Müsella. Et als husters ultra il consum d'lur famillia, vain conces da mettar sü ün armaint per üs d'lur hustaria, ma na pü. Et mattand per fer marcantia, dajan pajer la taxa inremisibila d'R. 1 cr. 20 per chio. Da cur las vachias vaun ad alp infin calanda 7bris dessen rester in Müsella permetand l'ora, et zieava giodair con ils oters boufs las paschüras chiasauntas. Et als da Madulain et Bever, ils quels in virtüt dalla partizium generela, pajand solum cr. 24 pastradüra, paum meter in Müsella lur boufs d'gras per chesa et na par marcantia, dajan covix fer complir, chia mazan quels per lur egian uso et bsöegn, nun permetant zuond brichia da giodair oters noas pasculs.

Voliand qualche folaster meter sün Müsella boufs u chiavals sur sted, poassen covix permeter pajand per ogni chiavalg R. 3 et per bouf R. 2 alla vicinanzia ultra la pastradüra. — 1772. Confirmo.

1777. Confirmo con incarico a signuors cuvix d'aviser al governo da Bever et Madulain, chia vuliand medems metter suainter partium etc. (sh) muaglia in Müsella, dessen quella preschanter a noass signuors cuvix sotto pena da R. 3 [per] chio a chi contrafo etc.

f. 9

7. Fain chi vain vandieu

Chi voul vender fain, daja la dumengia alla prüma predgia il preschanter a vschins, spezifichiand incirca ils rüps, et aque zieava St. Martin. Alhura nun siand vschins chi voeglian, poassa gnir vandieu our d'vicinanzia il fand pser tres il psadur sün noasa stadaira, et na a boet, suot paina da cr. 48 par chiar. Et ils vschins haum temp 8 dis zieva presanto dal alver per il pretsch limite dal comœn. Quel premio da spandreda des eir militer da ogni vschin cunter ils husters nel team sudetto. — 1772. Confirmo.

1777. Confirmo con agionta, chia chi venda fain our da vicinanzia u vero als usters senza il preschanter, crouda nella falla da cr. 30 per chiar saunza gratia.

f. 10

8. Muaglia d'prümavaira, suters et pandradüras

Üngün poassa pasculer in pros confinants als ers, paina bz. 24 per vouta per ils patrum dals ers, ultra il dan pudessen patir. Et in bains sper las saifs, zieava havair fat vair la necessitet a covix, vain conces a pasculer zainza dan. Et fand dan des gnir resercieu in cognitium d'appreschaduors. Auntz chiargier ad alp as des pudair sb[l]uter et sger zieva las vias et paschüras, ma passand bains d'oters, pajer cr. 20 per vouta al adano, chi des pandrer. Eir chinchers s'des pudair sgier auntz las muntas sainza dan dal proassem, et dan chi dvainta, vegna refat al adano. Ogni compagnia daja preschanter als prüms d'meig 3 suters a signuors covixs, dals quels ils des gnir conferieu il saramaint da pandrer deligaintamaing ogni genere d'muaglia, chi in bains d'oters faum dan, sco eir dallas seguauntas scomandedas paschüras, cioè in las Islas suot pretext da mner lainas, fains et grasha il zuolch, our ils Oartezs, Suot Chaunt Seglias, intraunter ils

bains nun podiant mananter muaglia traunter ils ers Andailg, Viabella, in Truochs Saletscha et Spuonda d'Baselgia, suot paina da cr. 48 per ogni vouta et armaint, et ultra suters ogni vschin poassa pandrer et havair la 1/2 dalla falla. Traunter ils ers vain lascho que (f. 10 v.) pascul solum per ils boufs, nun passand sü la musna suot paina da cr. 6 per vouta da nun pudair dvanter zainza eser chüros, et chia suters dajan pandrer per lur saramaint. Nun daja ne poassa üngün d'prümavaira u stet lascher ir muaglia per ils bains in paina d'cr. 12, et chia ogni vschin poassa pandrer.

La taxa vain limiteda sco seque:

Per ün chiavalg in ils ers d'noat	cr. 24, d'dy 12
sudetto in ils pros u arasdifs d'noat	cr. 16, d'dy 8
Per üna vachia u bouf d'noat ils ers	cr. 16, d'dy 8
Sudetto in ils pros d'noat	cr. 12, d'dy 6
Muaglia mnüda d'noat in ils ers	cr. 4, d'dy 2

Et muaglia fulastera da chie soart saja per il dopio.

Quanto a suters vain ordino, chia inua ais solum femmnas, sajane exemtas d'tel incarico. Mo siand meschiels, benche absaints, sajan obligs a det agravio cun declaraunza a quel chi tuochia dessen esser svesa. Et haviand legitima schüsa, dessen chiater oters a lod d'signuors covix, et former deligiauntamaing lur ceidlas. Et nun consi gnand quellas a lot ut sopra nel solit temp, croudand in la falla d'2 Δ . Et tuottas danativas nun haviand suters il danedar liquid, sajan oblios ils medems d'satisfes sainza dan dalla vicinancia. Circa alla (f. 11) beschia d'taschins ais ordino, chia tuotta beschia chi passa tres noas teritori saja oblieda da pajer allas guidas, taunt nel gnir co nel retuorn, per ogni tschient parpajœlas numero 4, chi dessen servir la mitet allas guidas per lur fadia et l'otra mitet al[la] vicinancia per il dan del transit. Et per il passaggio sur Alvra da detta bescha ais in seguit alla conventium cui [relatio] limito per ogni no. 150 chios cr. 50, dals quels tuochia allas guidas cr. 20 et alla vicinancia cr. 30 taunt nel ir co in l'turner, con inclet chia dettas guidas sajan sufficiaintas a lod d'signuors covix.

1772. Confirmo. Vain alvo la pandradüra da cr. 48 per ogni armaint chi pasculescha sur il zuolch u traunter las puntschellas dü rante il fer cun fain, et suot Chiaunt Seglias d'dy; item vain uzo las pandradüras d'ogni genere d'muaglia nels ers, pros d'dy et noat da cr. 4 per chio dalla limita veglia.

1777. Vain confirmo con acreschar las pandradüras fixedas sco segue:

per ün (sh) chiaval nels ers d'noat	cr. 36, d'dy cr. 20
sudetto nels pros u rasdigfs d'noat	cr. 28, d'dy cr. 20
per ün (sh) bouf u vachia nels ers d'noat	cr. 28, d'dy cr. 20
medems nels pros u rasdigfs d'noat	cr. 24, d'dy cr. 18
muaglia mnüda nels ers d'noat	cr. 12, d'dy cr. 8

Cun inclet, chia dellas sudettas pandradüras dess esser cr. 8 per iminchia (sh) armaint groass della vicinancia et il rest sco eir tuot la pandradüra della muaglia mnüda dess esser dals suters (f. 11 v.) u da chi pendra. Con inclet chia suters sajan intgnias per il saramaint da pandrer et nuter sainza perduner ad üngün, sco eir vain do tiers ad ogni abitant da noassa vicinancia da pudair pandrer et havair la pandradüra sco sopra. Et arivant chia qualchie abitant arivess per pandrer qualchie armaint et chia ün suter rivess nel istess momaint, dess il suter havair la pandradüra, et gniand suters clamos sura per lur saramaint da pandrer et nun effetuand, croudand nella falla iremissibla da R. 1 per ogni gieda; vain adusso üna \triangle falla per vouta a chi paschainta muaglia in bains, sainza havair fat vair la necessitet a cuvix.

f. 12 9. *Büscher et beschia e chevras in il Munt*

Vain injunct a covix, subit chia l'Arschaida saro taraina, da fer ir il büschier e chiavrer a giudair dettas paschüras, zainza passer sü il Sassè d'Vuorchia, alhura eir da comander, cur el dess ir aint in il Munt et d'opserver, chia il büschier fatscha ogni saira gnir a troep la beschia sper la Chiamanna da Pro. Fant gnir ogni 15 dis la beschia a chesa, a fin da la pudair der sel, fermant primo in plaza da Chiamuesch, secondo sper il Fuorn, 3^o sper la chesa da sar Linard Drumsum, 4^o in plaza da la Punt, per pudair savrer infina a callanda 8ber doppo tsch[s]er our dal Munt, et la paschanter di novo sün l'Arschaida infino la sareda, transitant sü per Truogs d'Chiamannas zainza lascher ir ne per ils pros ne per ils ers, suot paina d'cr. 2 per chio et chia ultra als suters ogni vschin poassa pandrer. Il chiavrer des, cura la stagium permetta, yr cun las chievras sün Müsella infin a metz 7bris, paina cr. 24. La peja dal büschier ais cr. 7 per chio, et mr. Andrea Ruffet, il quel assista ogni vouta, cura vegnen our dal Munt, des gnir scrit in ceigla d'vicinancia R. 1. — 1772. Confirmo.

1777. Vain confirmo con agionta, chia signuors cuvix deten precis uorden al büschier da pasculer fidel- (f. 12 v.) et deligiantamaing tuot noass pascul nel munt, cioè in Coarna, Munt, Conat, Platta naira et Chiavrigls et il rest tuot a sieu temp. Et non fant sia oblig sco sopra, daja da signuors cuvix gnir tgnieu giò dalla peia a prorata da sia negligentia et mancantia, et nel zavrer chia il büschier nels poasts solits da tuot temp fatscha der speditium, sco eir vain do tiers ad ogni abitant da noassa vicinancia da pudair cumprer beschs u chievras il numero da 12 per sia uso da chiesa. Et mnant tiers da pü, vain inpoast la falla da cr. 6 per chio et chia ogni ün saia intgnieu da musser a cuvix, cura el cumpra da simil gener da muaglia sotto pena da cr. 30 per chio et gieda, sco eir vain ordino chia la beschia dess raster nel munt sin la prüma dumengia d'luigl, la quella dumengia daia gnir our, et zieva la prüma dumengia d'avuost et üna gieda auntz la pardunenza.

f. 13

10. Vuolgs et oters pasturetschs

Chia tuots pasturetschs dajan gnir infinos in publica plaza et chia tuots quels dajan clamer la muaglia, da ün chio dalla vicinancia al oter. Il vuolch des chiater ün famailg a lod da signuors covix, la prümavaira cur ais tarain infin chi s'vo ad alp chürer (sh) bouffs in las Islas, clamand ogni di al sain da damaun et ils chiatscher ogni saira a chiesa. Solum cur s'fo cun fain et mess al alva, et la saira clamer allas 3 et la damaun allas 8 chiatscher a chiesa. Doppo chiar-gio ad alp des el mner tuoatta muaglia chi nun ais da lavur sün Müsella, et las mnadüras sur noat in l'Godt Chiasalitsch infina als 20 jün, chia el des fer ir quella sün Müsella, et lo chürer tuots insemel, ils chiatschand ogni saira als Plauns, infina gnaro largio la prüma munta d'fer cun fain, in il quel temp el des mner las mnadüras ingiò, per giodair suot Chaunt-Seglias, Fenchs, il Plaun, Brasürabravaint, Guidas et Chiamaduor, infin chi ais sgio la prüma munta et las Palüds, et zieava in Pschaidas et a calanda 7bris ir in las Islas infina al 16 7bris. Et d'lur infina la faira d'Tiraun, sur Chiampesch et Gianda. Tuotts oters pasturetschs dessen clamer la damaun et chiatscher la saira la muaglia dal ün chio dalla (f. 13 v.) vicinancia al oter, suot paina da cr. 12 per vouta.

Signuors covix dajan meter in scrit tuots ils acoards da pastu-

retschs nel cudasch dals schantamaints, per lur saramaint ler avaunt quaist et il precedaint schantamaint et in spezie no. 11 als pastu- retschs, fer pajer las pastradüras auntz St. Jan la mitet et zieava l'intera peja. Üngün nun daja lascher ir oura üngüna soart d'muaglia, infin taunt il pastur nun clamma, suot paina d'cr. 24 per chio et gieda, sco eir suott la sudetta falla a tuots quels chi nun las metan aint gniand d'pasturetschs. Vain indjunct al vuolch dürand il temp chia tuot la muaglia bovina ais in Müsella, chia el dess raster noat et dy et a tel effet oblio signuors covix da eriger la chiamata comoda, provedind cun pans et oter per sieu alogio. Et nel temp d'fer cun fain et zieava saja il vuolch u vero sieu famalg oblio ogni oter dy da yr a Müsella et mner ils boufs sco ant[escr]it. Per svier absoluta- maing il notabel dan causo da beschia d'taschin, taunt il noas sco esters, vain adjunct a pastuors et oters da pandrer et mner parte d'beschia estra, chi s'chiatta sün noassa paschüra in la vicinancia. Et quella nun des gnir libareda sainza chi vegna pajo l'inremisibla summa o falla d'filips no. 5 in spezie per ogni vouta. Et quella falla des gnir devisa, ün filip al anon- (f. 14) ciatur, duos filips a quels chi pendran, et duos filips alla vicinancia. Cun uordan chi vegna intimo a noas taschin et al govearn d'Bever et Samedan. Et noas vuolch, scha el s'lascha pandrer d'noas taschin, schi ais el oblio da pajer asvessa.

Vain inebieu a tuots abitants d'noassa vicinancia da piglier a lavur pasturetschs, suot paina inremisibla d'R. 1 al dy.

1772. Vain confirmo jngunschant a signuors cuvix la precisa opservatium da quel in tuots gros. Et manchiantant in poch u bger, croudand in la falla da \triangle 2 per ogni cuvich, chi dess gnir scrit in seigla sainza gratia, et per maggior foarza da tel observantia ais tscharnia per suprastant da tuots ils pasturetschs da noassa vicinan- cia mr. Jan Schuchiem d. Lum cun il salario annuel da R. 3 in ceigla, dependand però saimper dals uordens da signuors cuvix areguard da sia incarico suainter il bsceng.

1777. Vain confirmo con agionta, chia accadint chia qualchie abi- tant da noassa vicinancia piglies ün pasturetsch, da qualche esser saja, a lur egen servezen da lavur et acadint chi gies a mel qualchie (sh) armaint, da qualunque genere saja, saja sottopoast da pajer tuot il dan chia il proprietario patescha ultra la sudetta falla sainza gra- tia. Per suprastans per quaists 5 ans avegnir sopra ils pasturetschs

ais tschernieu Antoni Muretzan et mr. Barnard Droasch con il salari anuel da R. 3 per ün, cioè (f. 14 v.) R. 1 cr. 30 per ün in cegla chi peja la vicinancia et R. 1 cr. 30 per ün in daners chi daja gnir taxos sopra la beschia, mentre haun l'obligo da igr nel munt a der seel tenor aschantamaint.

f. 16 11. *Regola dalla muaglia doppo ils 20 jün, et Yslas*

Nun s'poassa tegner doppo ils 20 jün d'üngüna soart d'muaglia a chesa a reserva dallas vachias d'chesa sün ils pasculs chiesauts, ne Gots d'Arvins. Mu tuot gnir tramis sün las montagnias, suot paina d'R. 1 per ogni armaint, suot üngün pretext, reservand malatias et fabricas d'reguard. Et a quellas mnadüras s'conceda d'pudair mananter in il Plaum dalla Chialchiera et in ils Angs in Arvins. In las Islas et Andailg et Arvins nun daja üngün taglier giò angs suot paina d'cr. 40, chia covix dessen esser inspectuors, ils quels dessen eir fer sfruscher aint et schraper las Islas, Traunter ils Ers, Truogs d'Chiamannas, Saletscha et Truogs, il Plaum dalla Chialchiera et Davous ils Oarts, Suot-Chiaunt-Seglias et Davous Boatta, taunt d'prümavaira co d'uthuon, et que cun lavur d'ün per chesa sainza peja, suot paina d'cr. 20 a chi manchiaunta d'trameter persunas ablas allò tiers. In oltre dessen els fer mner in las Islas d'tuots quels chi stadagien mnadüras muychs et stearls, ün chiar d'crapa per armaint a lod d'signuors soprastants sur las ovas, per metter in repar d'quellas.

1772. Confirmo intimant a signuors cuvix per lur giuramaint l'acurata opservatium da quel principelmainch nella periode da sfruscher aint et natagier (f. 16 v.) tuot noassas paschüras del temp della prümavaira in specie. Et negligint croudand in la falla da \triangle üna per cuvich sainza gratia.

1777. Confirmo con agionta, chi vain fixo il temp chia las (sh) mnadüras da lavur dessen igr a Müsella per chialanda lülg. Et da det temp sin al fer cun fain vain prohibieu, suot la sudetta falla da R. 1 arsalvo sco sopra (malatias u fabricas). Et il restant del temp dajan tuottas (sh) mnadüras gnir consigniedas et manantedas suot la chüra dels respectifs pastuors, et contrafaschant et gniant da qualchedün mananto in oters pasculs, dessen cruder nella falla da R. 1 per ogni vouta. Et chia inminchia abitant poassa et daja pandrer et ils contrafacents immediate pajer cun daners sainza gratia. La quella

falla dess esser la mitet dalla vicinancia et l'otra mittet a quel chi ho pandro.

f. 18 *12. Muaglia cura vain d'alp*

Vschins dessen determiner, cura la muaglia daja gnir d'alp et covix dessen infiner duos pastuors chi la chüran et payer per trais dys, chia els la dessen tegner ils Chiamueschs.

Chi lascha oura bouffs u stearls traunter las vachias u il vuolch chi nun ls tgnis a trœp vain inpoast paina R. 1 per armaint et vouta. Et per ogni thor R. 2 et chia ogni ün poassa pandrer et trer la mitet dalla pandradüra et il vuolch pajer.

1772. Confirmo et per inobservantia inscuntrant dann a qualchie particoler, daja similmainch gnir recercia.

1777. Confirmo cun agionta, chia ils contrafacents dessen immediate pajer sudetta falla cun daners saunza gratia.

f. 19 *13. Chiavals*

Vain conces a ogni habitant d'vicinancia da stadagier, gniand invernos, ün u duos chiavals sül pü, dals quels ün vain quinto per mnadüra, et quels dessen giodair fin als 20 jün l'arvedi et il Gotd d'Arvins et Truochs, doppo in montagna d'Müsella cun il rest da l'otra muaglia, et cura vegnen giò d'Müsella, dessen pudair giodair las paschüras ut sopra. Cura la muaglia vain d'alp, poassan ils chiavals giudair ils rasdifs, ses dis doppo gnida la muaglia d'alp, pajand cr. 40 per chiaval, suot paina da pandradüra dobla dürand quels 6 dis in ils pros et ers. Et infra det temp il chiavaler intgnieu dals tegner in Alvra di et noat, et doppo ils chürer infina St. Michel, mmand quels d'chiesa allas 8 in Truogs, spatand allò infina a sain d'noat. Neir nun s'po d'üngün temp infina la schiargieda d'alp mananter chiavals ne in Truogs, ne in Plaum dalla Chialchiera, ne Suot Chaunt-Seglias, ne Faungs, ne Andailg, suot paina da cr. 30 per vouta, et que chia ogni ün poasa pandrer. Staps nun poasan gnir tgnieus d'noas habitants suot üngün pretext, et chiatand chiavals da staps follasters mis sün noassas paschüras, croudand dets chiavals per falla alla vicinancia.

(f. 19 v.) 1772. Vain confirmo cun gionta ils dys 6 stos prescrits da tegner ils chiavals our dals rasdifs sum redüts in 3 pudiant il 4avel

dets chiavals giudair ils resdifs dels Chiamueschs zieva las vachias idas in Arvins. Chiavals da stabs fulasters gniand pandros sün noas-sas paschüras et pros dessen suotagiaschair alla pandradüra dobla a norma del schantamaint.

1777. Confirmo cun agionta, chia signuors cuvix dessen al chia-valer, nun siand il temp cuntrari, fer per chialanda giün mananter ils (sh) chiavals nel pascolo sco sopra, et chia üngiün nun poassa da d'üngün temp mananter (sh) chiavals senza der amaun al pastur sotto pena da R. 1, et chia inminchia ün poassa pandrer arsalvo temp da fabricas etc. u sco sopra et con spiegatium, chia chiavals folasters gniand pandros nels pros d'dy u d'noat croudän nella pandradüra dobla da noas aschantamaint, istessamaing siand sün il pascul.

f. 21

14. Thors et buochs d'obligatium

Chia a metz meyg noas mastrel, truaduors d'criminel, covix et hom da comœn depüto dessen havair providieu trais thors suficiaints per metter sün las alps, et als 8 jenuario dessen ils medems signuors officiels havair provedieu quater thors bells d'pail gris, detto forman-tin u tass cler a lod d'signuors covix. Item vschins dal cumœn et folasters in noassa vicinancia ün simil ut sopra tuot ann, da ün metz meyg al oter, paina R. 5 a chi negligis tel provista et da pajer tuots dans chia vschins patissen d'quellas varts. Il paum et vin tiers la Sta. Cena des eir a parte proveder signuors truaduors. Hommens da cumœn grand dessen tegner a sieu temp ün buoch per ün, et pre-dschaduors ün traunter tuots. La prümavaira nun des üngün buoch thor ir con las chievräs, suot paina d'cr. 40, et d'ordine d'signuors covix dessen gnir sanos a cuost et resi del patrum zainza pentizi.

1772. Confirmo con la precisa declaratium, chia signuors officiels da vicinancia sudetts dessen havair provedia 2 thors suficiaints per metter sün las alps. Item vschins del cumœn et fulasters ün simil in Alvra surdant als medems la chügra per il temp d'inviern per lur (sh) muaglia suainter il bsœng.

1777. Vain confirmo con oblig a signuors figls del cumœn et fulasters da proveder cun ün (sh) thor per lur (sh) muaglia da d'ün metz megg al oter, et nun provedind, schi chia croudän inremisibel-maing (f. 21 v.) nella falla da R. 15, cun oblig a signuors cuvix da scoudar imediate saunsa gratia, il quel sudet agravio dajen compar-

tigr sudets signuors filgs del cumcœn et folasters sopra las (sh) vachias et mujas u stearlas da medesimo.

f. 23

15. Poarchs

Chia üngün nun poassa lascher our poarchs d'üngün temp sainza pastur suot paina d'cr. 48, et chia ogni ün poassa pandrer. In alp poassa ün chi ho duos vachias ün alimeri, da duos infina ses duos, et da ses infina a 10 trais, et üngün nun poassa metter d'pü, suot paina d'R. 2. Però dets alimeris dessen gnir mazos per chesa. Prohebind tuots alimeris folasters, suot paina d'üna dopla. Suot inspectium d'covix dessen tuots alimeris gnir infaros taunt in Alvra co a chesa, paina cr. 30. — 1772. Confirmo. — 1777. Confirmo.

f. 24

16. godts tasieus et linam da zember

Ais tschanto, chia l'Ardschaida daja eser telmaing mungieda et tassida, ch'üngün nun poassa piglier laina in peis ne per terra, suot paina d'trais curunas per chiargia, chi dessen zainza gratia gnir missas in ceigla. Vain reservo allas alps in Alvra lur drets sco d'veigl.

Scodün vschin chi ho bsœng d'linam d'zember, des quel dumander a signuors covix in il mais jün, ils quels dajan tuots in üna vouta der il necessari. Cun oblig chia que linam vegna mis in lavur in ils duos subsequaints anns, in l'instes adœver, in il quel ais domando, paina R. 1 per plaunta et per que s'ordinescha a covix da noter tuots linams dos in seigla, chi do d'gnir consignieda alla coviaunza subsequainta per rechiaver a che adœver ais piglo.

A covix durante lur offici vain dal tuot tschunch da pudair gnir do linam da taxa, oter co in cas d'evidend prieaval et necessitet, arcuntschieu d'4 maisters perits et pür alhura cun licentia d'vschins.

Cura vain do per mitet, dessen noas abitants primo esser oblios da mner sü d'tschels gots, auntz co piglier qui sü chiatand, mo nun (f. 24 v.) chiatant, des gnir do oura il pü necessari pajand per cusailg d'covix. Mnand sü la mitet cr. 24 per lains da poasts et giasigliers et lattas cr. 12, et nun mnand sü la mi[tet] cr. 30 per lains da poasts et giasigliers, et per lattas cr. 16 in il Godt d'Arvins. Tuotts linams chi vegnen piglos d'zember u oter daja gnir mno our dals godts auntz St. Güerg sequaint, aliter ais crudo a quels. Et des gnir oblio d'pajer

la taxa retscherchiand il bsœng d'der ün dschember. Schi s'lascha in libertet da covix da il der, in consideratium dalla bellezza e dito per la taxa da R. 3 infin a 6 in lur arbitrio.

Linam our d'vicinancia nun des suot üngün pretext gnir do, ne fat propositium a vschins da der, suot paina da \triangle 10. Covix dessen ir as svesa a nuder oura il pur bsœgn taxand ils lains a jüsta proportium, cioè lains d'irel, tols d'crapenda et barpauns et chianels da tet, da baz 10 infin 20 l'ün, in arbitrio d'signuors covix, il quel linam tuot des gnir do in il godt Chiasalitsch. Cun laina d'zember nun s'poassa gnir our per Arvins, restand dit godt d'quella vart tasieu, excepto ramma et tschüchias. In Chiasalitsch vain eir conces a chi ho grand bsœgn per manutenzium da tet, da der our ün lain velg et toart lartsch per fer tschintlas per la taxa da R. 1 fin 2, in arbitrio d'signuors covix.

f. 25 1772. Confirmo con intimatium a signuors covix dal fer exactamang observer in pena da \triangle 2 in mancantia.

1777. Confirmo cun agionta, chia signuors covix nun poassen der tiers ad üngün vschins ne abitant da noassa vicinancia da piglier linam da taxa oter co nel mais d'giün, fand quels tels vair chi dumandan det linam precise la necessited a tuots 4 covix, et siand qualchie cuvich absaint, dess gnir ademplieu il numer da 4 cun homens da cusalg, ils quels tuots 4 dessen igr sopra luoco a vair il bsœng et gniand arcuntschieu medem, saian signuors covix oblios da nuter in ün cudasch, il quel dess da cuviaunza in cuviaunza gnir remiss, acciò poassa gnir relevo, scha tel linam ais miss in oppera tenor retscherchia, chi dess gnir dalla vicinancia provedieu, et a sieu temp igr et nuder our in persuma, fixand per l'incomad da signuors cr. 3 per plaunta, chi dessan immediate gnir pajos da chi piglia il linam da taxa. Cun oblig cun bot ais condüt det linam in vicinancia, vegna dinuovo preschanto a covix, acciò poassan observer chi saja condüt il linam da dels nudo our. Et per la taxa vain confirmo sco sopra. Inoltra accadint chia qualchie vschin u *hinderses* s'ardis d'igr e piglier in noass godts linam da taxa, saunza dumander a sieu temp sco sopra a signuors covix, schi chia ultra la falla da \triangle 10 per plaunta dess il linam di nuovo cruder alla vicinancia saunza gratia. Item accadint chia qualchiedün vandess linam our d'vicinancia ad esters, da chie gener esser saja, schi inremissibelmang croudand in la falla da R. 25 (f. 25 v.) per chiargia, et chia ogni vschin u *hinderses* chi ob-

serva det fat o erur, saja immediate u saja sün la palanteda oblio da manifestar a cuvix per sieu saramaint, sco eir linam our d'vicinancia nun saja suot üngün pretext, saja ad impraist u cambio suot titul da barat gnir consess sotto la sudetta falla, saja tischlers, vaschlers, schloassers e farers cun cravuneras, furners publics sco eir particulars et negoziants da formaj grass. Vain prohibieu da der linam our d'vicinancia et precisamang intimo a signuors cuvix da fer a tuots palanter specifichiedamang, et gniand contrafat, dajan gnir chiatios per il saramaint da cuvix.

f. 27

17. Plauntas et dependentias

Per quaists 5 ans subsequaunts saja da signuors covix per ils duos prüms ans gnir nudo in il Godt Pschaidas, da principier sur vart dal Chaunt Chruschetta, giand in sü infina la somitet dal godt. Et nun chiatand per dets duos ans, zaimper a mira da carcler il godt et plauntas juvnas sinagier, laina avuonda, da nuder our veartz la baseilgia et confins. Per il 3. et 4. an saja gnir nudo oura in Arvins, cioè da scumanzer in il Plaun d'Aguel infina il Valum giand in sü infina il Plaun d'Mez Godt, scumanzand veartz il Valum gniand in oura infina Fops. Per il 5. et ultim ann saja gnir do oura in las Palüds sur Chiaunt-Pesch dadains vart quellas, per gnir giò davous Boatta. Et nun siand via per sflüer il linam d'det an, saja da covix gnir fat fer via nouva cun ün u duos dis lavur per chesa tres persunas ablas a lod da covix zainza dan dalla vicinancia.

2. Ais declaro, chi vegnia do üna plaunta per chesa. Et siand ün u plüs habitants chi havessen pü d'duos chesas, siand voedas, des avoir solum duas büschias a regard dalla schiarzeza dal godt.

3. Des ogni habitant, chi piglia plaunta (f. 27 v.) et stadagia mna-düras, esser oblio da mner duos chiargias sü d'tschels godts et otras duos our dal Chaunt-Prüna, oblig d'passer il stevel, in paina d'cr. 40 per ogni viedi chi vain manchianto. Vain eir conces il cambio, mentre la laina vegnia in vicinancia. Item vain do tiers ad ogni chiesa da fer in Chiasalitsch u Godt d'Arvins traja chiara d'ramma spura; tschüchias po ün fer a beneplacit, mediante l'ün et l'oter d'musser a signuors covix, in paina als desobediants d'cr. 12 per chiar.

4. Da fer las plauntas a mezas vain conces.

5. Chia l'patrum nun poassa suot üngün pretext s'approprier dalla

plaunta d'üna sia chesa fiteda a oters a reserva da qualche lain d'zember, in detta büscha per manutanzium dal zember.

6. Las mezas büschias per il passo a divears noas habitans dedas a titolo da familias separedas in üna chesa, sun il fondamaint come sopra, chia üna chiesa nun des havair oter co üna büschia, vegnen totelmaing alvedas.

7. Observand ils grands abüs cau(v)sa il esser sto concedieu in ils ultims 5 ans pasos d'fer ün chiar d'touchs per terra ad ogni chesa, schi vain quel alvo via, et in cambio per s'pudair allagner, ais ordino per quaists 5 ans, chia signuors covix cun (f. 28) ün di d'lavur comoena per chiesa fatschan zercler il godt Chasalitsch, inua il bsceng retscherchia, fer pruner et der ün chiar per ogni chesa. Et nun pudiand river per tuot dit temp, daja gnir fat per il ultim ann simil lavur aint chiaunt dallas Ariedas infina al Tearn dalla Tscheda.

8. Vain admis ad ogni ün d'pudair fer drosa, sco eir zuondra et descha sur la crappa a beneplazito, alla reserva dal Laviner d'Via Nouva, sino Fontauna Naira, chi dess esser mungio totelmaing suot paina d'üna dobbla per ogni plaunta et gieda.

9. Circa laina d'tschierchels per lier vaschela vain prohebieu absolutamaing da fer in il Godt Chiasalitsch, et in ils oters unicamaing per üs dalla vicinancia, paina R. 1 per plaunta.

1772. Per quists 5 anns supsequaints daja da signuors cuvix a migra da schinagier il Gott Chiasalitsch chi ais molto cler, stabilia da nuder ougra ün lain d'larsch da zember per ogni chiesa et il remanente per complir sco per il passo las büschias, nuder oura 4 chiar-gias laigna per terra per ogni chiesa abiteda, et per nun confuonder ils numers nun siand in ün loe avuonda, da pudair taglier giò d'peis linam velg u toart sül minder dann a complir dettas chiargias. Et per ils 2 prüms anns dajan (f. 28 v.) signuors cuvix nuder oura dit lain per chiesa cumanzand sur ils Ers da Gott, giand in aint fin al Valum, et per il ters et quart ann nuder oura nel Gott Pschaidas cumanzand sur la baselgia et giand inaint fin sur ils Ers Putzots, et in sü siand pussibal sine alla somitet. Per il 5eval et ultim ann daja gnir do our in las Palüdts sur Chiauntpesch dadains vart. Nel rimanent vain confirmo. Obliand jnoltra ad ogni chiesa abiteda a migra da natagier las paschüras da fer al main ün chiar d'agrovias u ramma mnüda et musser a cuvix in paina a chi manchainta in ün gro u l'oter da cr. 30.

1777. Ais alvo davend da der our il lain da zember. In merito alla lana per arder-ais per quist ann statuieu, chia inminchia famiglia da noassa vicinancia poassa fer 2 chiarra lana per terra u eir taglier giò d'peis ent per Chiamuera, comanzand tar il Chiaunt dallas Ariedas et giand in aunt fin a noass confins, però saimper suot via. Et scha qualchiedün taglies sur via, vain impoast la falla da üna dopla per plaunta per ils 5 ans in avegnir. Item vain concess 2 chiarra da tochs, saja cun biert u cun chiarra nel Godt Chiasalitsch o Arvins, simil per ogni famiglia linam per terra. Et chi taglies giò, croudan nella falla del aschantamaint, et chia detas duos chiargias vegnien preschantedas a cuvix sotto pena da cr. 30. Item vain do tiers da fer 3 chiarra ramma per famiglia (f. 29) mussand eir quella a cuvix sotto sudetta pena. Agrovas cioè per natagier il pascul vain ogni famiglia intgnieu da fer ün chiar sotto pena da cr. 30, suondra sur la crappa, drosa et tschüchias a lur beneplacit. Ils viedis d'obligatium vain impoast l'oblig dals fer tenor prescriptium del sudet aschantamaint sotto sudetta pena, et vain concess il cambio, arsalvo per quist ann, nun siand fat la via aunt per Chiamuera auntz chialanda lül, vegnen dispensos, et siand fatta daja gnir effetuo sco sopra. Per il rest vain tuot confirmo, las sudettas duos chiargias togs sco eir las duos chiargias ent per la vall vain fixo infina il majs d'gün da pudair fer. Et passo dit mais ais prohibieu, sco eir chi piglies auntz det temp crouda nella falla da R. 1 per chiargia.

f. 33 *18. Stagier il cuolm d'Alvra*

Ils ruoters dessen per ils 8 7bris havair deligaintamaing pruno las stedgias dal ann antecedaint et in oltre fer sün il minder dan 30 da quellas pignoulas in il Godt Chiasalitsch u Arvins, sur ils Ers d'Godt, inua ais il pü spes, per ün. Et las preschanter a signuors covix et las condür in Alvra, inua sum necessarias, suot paina d'üna \triangle per ruoter. Eir sajan oblios d'mantegner las poartas munidas d'bunas stedgias groassas, et quellas dessen pudair piglier in il Chaunt dals Lartschs zainza pentizi. — 1772. Confirmo. — 1777. Confirmo.

f. 34 *19. Sgier pasculs*

Vain scomando d'sgier fain u sbluter in ils lougs, inua la muaglia groassa po tainscher, paina R. 1 per fasch u linzœl. Solum vain do

tiers in Pro et Munt d'la Bescha, a reserva dal era dal Steval zuot, chi des gnir inchianteda.

1772. Vain confirmo fixand il temp da nun pudair sger in Pro sine als 15 agusti exclusive. — 1777. Confirmo.

f. 35 20. *Fer fœglia, scoarza, luotza et cravums*

Vain concedieu a scodün d'pudair fer luotza. Fœglia nun s'po fer in las Islas, Andailg et Angs, suot paina da R. 1 per ogni chiampach. Üngüna persuna nun poassa vender our d'vicinancia sudettas robas suot paina regorosa.

Per üs dalla vicinancia ais permis da fer cravuneras solum in il Plaum dalla Chialchiera, cun restrinction circa al linam, sco ais ordino in il schantamaint dallas Chialcheras. — 1772. Confirmo. — 1777. Confirmo.

f. 36 21. *Chialchieras*

Observand ils grands abbüs nels ultims 5 ans passos entros cun arder chialchiera in prejudici dals habitants dalla vicinancia, ils quels in lurs bsœgns d'chüschina sum stos privos d'quella, cauusa il pretsch disorbitant pajo dals figls dal cumœn et cotres mno la chütschina our d'vicinancia. Per prevgnir a tels indicents inconveniaints et per buna regola e decoro dalla vicinancia, ais ordino alla researva dal preschaint ann: Per esser gia d'particulers provedieu linam in tel adœver, chi giaja sün il pe vegl cun quaista conditium, chia vschins per lur bsœng sajan preferieus a folasters a radschum d'R. 2 cr. 20 per bena. Et per ils 4 subsequaints anns, chi düran il preschaint schantamaint, vain conces ad ogni habitand dalla vicinancia, il quel declera il prüm detta intentium ad ün hondro govearn, da arder üna suletta chialchera l'ann, et que cun linam d'quels godts, da fabricas demolidas et inchiaunts, cun obligatium a tel da condür tuotta detta laina in la chialchera, in prüma l'amusser a signuors covix et complir, saja tuotta d'tel natüra sco sopra specifichio. (f. 36 v.) Cun conditium precisa chia tuoatta deta chütschina vegnia vandida in vicinancia. Et nun chiatand totel esito d'quella, saja la vicinancia oblieda da relever deta chütschina tuotta a pretsch d'baz 35 per bena, per alver

cotres tuot a dits da vendar chütschina our d'vicinancia, metand sü la falla da üna dobla per bena in cas d'contraventium. Et per magior observancia dal preschaint aschantamaint vain oblio quel habitand chi arda detta chialchera come sopra alla schiargieda d'quella da clamer ün covich per assistent acciò tuot passa nel bum uordan prescrit. Et per il fit dalla chialchera granda atenente alla vicinancia vain inpoast a quel chi l'arda R. 4 daners.

1772. Confirmo repetint la ordonatium nel preschaint schantamaint contgnida in merit da arder üna suleta chialchiera ad ann et na püssas zuond brichia, cun la declaratium vuliand qualche vschin arder quella, sajan preferias als *hinderses* u fulasters. Vain alvo via l'obligatium chia la vicinancia vaiva piglio in se da relaver la chütschina tuotta chi supravanzaiva del bsœng dels abitants in vicinancia.

1777. In merit da d'arder la chialchiera vain concess d'arder duos annuelmanch per anns duos suseguaunts et per inquindo vain confirmo la preschainta refuorma del ann 1772.

f. 37

22. *Vias et prasüraints*

Presuraunts dajan fer comader et mantegner las vias in bum esser, per tuot noas territori, fand l'uthuon natagier il let dal Ova d'Alvra et observand chia üngün nun vegnia a stroezi giò per la via d'Trugs d'Chiamannas, paina R. 1. Eir chia patrums dalla fusina mantegnen in bum stedi la praisa dalla medema. Neir üngün fatscha dan allas vias cun asaver, suot paina da remedier a lur cuosts. Patrums d'scodün bain zieava la via traunter ils ers u otro, sajan oblios da natagier lur contingente a lod d'signuors prasüraunts, chi dessen eir guarder ch'üngün nun piglia nel cominevel grascha u büergia, suot paina da mantegner els las vias nels lougs chia respan. Prasüraunts sum per il presaint tit. sr. Conradin Albertin et mr. Giachem Salvestar.

1772. In merito allas vias vain prescrit a signuors presüraums da nun pudair spender in acomodamaint dallas vias sainza la partecipatium da signuors vschins in plaza dapü co R. 10. In mancanza del defuncto mr. Jachem Silvestar ais ellet per presüraum Gian S. Lum.

(f. 37 v.) 1777. Ais confirmo et in vece de p. m. junker Conradin Albertinj vain ellet il sr. capitano Carlo d'Albertinj.

f. 40

23. *Grascha in las alps*

Ogni ann daja quella gnir partida u inchianteda cun pach dal alver il instes ann u uthuon, aliter saja crudeda al alp. — 1772. Confirmo.

1777. Confirmo cun inclet, chia la (sh) grascha saja alveda our dal alp.

f. 41

24. *Clos d'sarer aint.*

Vuliand qualchün sarer aint clos, des gnir tres covix domando a tuots vschins, ils quels poassan conceder infin a passa 200 et na pü, suot üngün pretext, et que solum a chi ho bains sper las chesas u saifs, inua ais comoditet per sarer aint, et zainza dan d'üngün, metand taxa d'cr. 8 per pass pagabels l'istes ann. — 1772. Confirmo. — 1777. Confirmo.

f. 42

25. *Chiesamaints, livels et inviamaints*

Poassan ils meschials pajand our las femnas cun oters efets in cognitium da 3 paraints, duos dals quels ellegia il meschial, retegniar in el suainter stratüt. As rechiatand solum femnas, quellas chi restan in la vicinancia, dessen havair ils drets dals meschels, però solum in regard als chesamaints. Et inua chi ais solum frars u solum sruors, chi nun as savessen convgnir a giodair las chesas u oters efets insemel, schi des quel chi voul havair sia part, meter pretsch et pajamaint, et ils oters havair la letta d'accepter il pretsch u der il pajamaint. — 1772. Confirmo. — 1777. Confirmo.

f. 43

26. *Cwvgnentscha traunter las vicinantias dalla Plaiif*

Las robas hartedas dessen ster in estem, et gravezzas suainter aschantamaint d'ogni vicinancia, stand in estim, u gravezza ogni ün inua el ais vschin. Item inua crouda qualchie hierta u d'vainta qualche maridaglia, chi havez roba arteda, des quella roba ster suot gravezza et subit gnir scritta in estim in quella vicinancia, inua chia quel chi ho arto u as marida ais vschin. La quel covgnentscha ais dallas vicinantias accepteda et pigleda sü anno 1621, 11 aprilis. — 1772. Confirmo. — 1777. Confirmo.

Chia las baselgias sajan cun ils baunchs comoenas et mantgnidas dal general. In oltre ais ordino, chi vegnen tschernieus duos avuos d'baselgia, chi guardan in compagnia d'signuors covix, inua manchies qualchiosa da fer comader intuorn las baselgias, sains et sunteri. Avuos d'baselgia al preschaint sum junker Jacham C. Albertinj et in mancantia d'mastrel Mathieu Morezzan sieu filg Steivan Morezzan. Vain instituieu ad exaimpel d'otras vicinantias ün consistori per fer observer üna exacta disciplina ecclesiastica, in las seguaintas persunas: il sr. reverendo sco presis, sr. Conradin Albertinj, ils duos avuos d'baselgia et ils actuels truaduors in criminel, chi dessen tres il mes da covix per uorden del sr. reverendo gnir convochios oach dis auntz ogni festa. Et ogni habitant zainza destinction saja oblio a la obedientia, suot paina arbitraria d'covix. Nun concedint a det consistori authoritet d'inpuoner d'üngüna soart paina pecuniaria, ma per contra in evitazium d'schiandels publics da dicter d'ogni soart paina d'mortificatium sine al exclusium dalla santa cena, genuflexium publica avaunt baselgia u particulera suainter il cas, il tuot a deseng d'augmantazium dalla gloria da Dieu, quieteza publica et privata. Concernente al sunteri vain confirmeda la refuorma dal ano 1757, chia il sunteri saja (f. 44 v.) in comoen, et chia ils moarts, taunt vschins co fulasters [vegnan sepulits] zieava maun, infin saron gli-vredas tuotas lingias, et alhura torner a comanzer sainza chi sajan lingias particuleras. Et scha qualchün vules sepulir lur moarts our d'vard la lingia, daja contribuir alla vicinanzia \triangle 5, las quelas covix dajan imediate scriver in ceigla, als hartevels dalla persuna moarta. In oltre voliand qualchün sepulir dals seis in baseilgia, daja inscuntrere cun licentia d'signuors vschins cun la taxa da curunas 10 per ogni ün las quelas covix dajan imediate scouder d'ls heredis dal defunto, in bums daners.

Ais ordino chia ils culuosters obsearvan exactamaing ils seguaints artichiels.

1. Chia quel d'Camogasco hegia tuottas üsaglias per las sepultüras in bum govearn.
2. Chia l'ün et il oter sunan deligauntamaing taunt ils sains d'da maun et saira, co ils metz dys, et sangs per las predgias, arfschand

zainper l'uorden dal sr. minister per suner sains d'insemel sco eir l'ultim sain d'oratum.

3. S'incumba al culuster d'Camogasco d'havoir deligaunta chüra d'las uras d'cluchier cun las trer sü damaun et saira, accuratamainch in benefici del generel, et nun sequint qualche rotura d'releif saja (f. 45) oblio dallas mantegner.
4. Chia scuvan et tegnen net las baselgias, singulermaing nellas festas.
5. Chia quel d'Camogasco dess esser oblio d'tegner sareda la genna sper la baselgia, durante las flüjas et rasdifs. Et scha el vses qualchün ad avrir zainza licentia, daja notificher a covix et havair metz la falla chi ais da cr. 12 per vouta.
6. Chia paraunts poassen piglier davend que els metten sur ils vashels dals moarts, et der al coluoster d'Camogasco baz 24 buna robba statütaria.
7. Chia per infaunts suot ans duos dajan suner solum il sain pitschen et havair cr. 32 per sia peya.
8. Chia cura moura qualchün, daja immediate suner sains d'insemel per notificher esser moart qualchün.
9. Chia il culuoster dalla Punt daja, gniand alvo üna bëlla in dit lœ, principier a suner il sain, et continuer fin rivan in Camogasco. Et per peja des el havair cr. 36 utsopra. Sieu salari sur ann ais R. 12 et quel d'Camogasco R. 22; a quint vo il fit dal fuontz, chia el gioda dalla vicinancia tenor la locatium qui relazio (f. 45 v.) et il remanent in ceigla d'vicinancia, taunt a l'ün co al oter.
10. Las paloarmas vegnien absolute alvedas via suot paina da \triangle 3.
11. Vain eir intgnieu al culuoster d'Camogasco d'asister ogni vouta a oters, chi gnaron dals paraints tshernieus in fer las foassas.

1772. A regard allas baselgias per rilevants motifs vegnen alvos ils 2 trovaduors de criminel del consistori et ellet per consistoriel sr. Clo Ruffett et ils oters confirmo. In mancancia da junker Giachem C. d'Albertinj et sr. mastrel Steivan Muretzan, ambi defunti, vain ellet in lur cambio il tit. sr. presidente Pietro d'Albertinj et mr. Jan Silvestar. A riguard al culuostar da Chiamuesch, haviand alvo dal medem la diretzium et manutenzium dellas ugras et surdedas a mr. Peider Roth per il salario da R. 10 annuo, restant con ciò al culuoster R. 3 per ils sains.

Siand sto in publica piazza da Chiamuesch infino et accurdo mr. Jan Beli per culuoster sco eir per mner las uras, il tuot per il convenuto salario da R. 23 anuels, giò dals quels vo R. 9 fit dal fuonz, ch'el gioda dalla vicinancia, et ils restants R. 14 daja gnir miss in ceigla etc. Uschea declera esser inserieu lur peja per infin tuot il mais aprile 1774. In consequentia comaunza lur loccatium ad primo meig anno sudetto. Imprometant sudetto da servir honoratamanch et fidelmanch suainter prescriptium del (f. 46) aschantamaint et convenientia et sco eir ais oblio da tegner et biagier il fuontz inandret, declarand havair arfschiea il graun da sem sün l'er stera 12.

Ais eir tres srs. vschins accurdo Jan Beli et Hans Peter Cisli per pizza moarts cun l'ordinaria peja, sco eir ais oblio da tegner ils chiauns our d'baselgia, cioè Jan Beli ais tenuto a det obliguo.

Egva S. Lum ais accordeda per culuastra della Punt cun l'obligo tenor aschantamaint per l'anel salari da R. 12 in cegla et sia loccatium ho principio ad 1. magio. — 1777. Confirmo.

f. 47 28. *Vschins nun dessen gnir piglios aint*

Ais ordino et da tuots vschins unitamaing piglo sü, da nun artschaiver üngüns fulasters in noassa vicinancia per vschins, suot paina a quel chi trates u s'lasches cognuoscher inclino a que taunt, des avoir pears sieu vschinedi zainza gratia üngüna. — 1772. Confirmo. — 1777. Confirmo.

f. 48 29. *Fulasters*

1. Ais aschanto et da tuots vschins piglio sü, chia chi do in noassa vicinancia chesa o fit a fulasters, haviand dal lur et nun haviand süartet, des il patrum dalla chesa esser culpaunt da sottagiaschair a tuot que chi pudes inscuntrer a tels fulasters zainza dan dalla vicinancia.

2. Haviand qualche fulaster roba et chiesa as ves, ais però culpaunt da der süartet süficiainta alla vicinancia a norma dal stratüt, la quella süartet des havair in estim R. 500. Et siand qualche fulaster, chi nun vules der süartet sco sopra, dessen signuors covix ün u tela imediate fer trer davent da noassa vicinancia. Et nun vuliand obedir ne in ün ne in l'oter moed, dessen signuors covix zainza d'mura

recuorer inua s'aspetta, in paina a signuors covix, chi manchiantessen, sco d'sopra, d'incuorer o saja sotagiaschair allas fallas, in las quelas dets fulasters pudessen incuorer.

3. Desiderand qualche folaster u folastera da habiter et gnir acceto in noassa vicinancia per *hinderses*, des que seguir in publica plaza tres la plüralitet da vschins, et siand accepto, daja el u ella pajer anuelmaing R. 7 in ceigla.

4. Ils *hinderses* vegls, supoast d'lur ascendents (f. 48 v.) esser pajedas las 50 curumas, e pudiand s'alagner in gotds chiesauts a pêr da vschins, vain inpoast a scodüna d'dettas famillas chi stadagien muaglia, d'pajer anuelmaing in ceigla alla vicinancia R. 5 et quels chi nun stadagiessen R. 3.

5. Al incunter ils *hinderses* nouffs, stos exenpts d'tellas curunas a lur introit in vicinancia, sco sum heredis Anna Pitschna vedova quondam Peider Roth, Filip Consin, Jan Andrea Saraina dajen pajer anuelmaing stadagiand R. 7 et quels chi nun stadagian R. 5.

6. In cas d'qualche tschearna, in che lœ et spedizium quella pudes esser, dessen ils meschials *hinderses* esser oblios d'trer il prüm, et nun siand soficiaunts u absaints, des gnir chiato ün oter in lur pe, et las respectivas sujartets malevaduras.

7. Ais ordino dand ün vschin sia egna chesa et fuontz a fit, nun daja ün tel fitadin fulaster esser oblio a üngün *hinderses*, et poassa eir participar il benefici dallas ftüras, dallas quellas ils oters fulasters sum exclus.

1772. Adjundschand a srs. cuvix la positiva et exacta observantia dal presaint aschantamaint a regard dals fulasters chi nun sum piglios aint per *hinderses*, trametant ils medems (f. 49) our d'vicinancia, nun gnand da srs. vschins acetos per tels. Imponint l'agravio in rouda a tuots *hinderses*, comprais nel numero da quels eir fitadins chi giodan chiesa et fuons da vschins, da condür cun egnas mnadüras et üsaglias la laigna da srs. cuvix pineda nel gott per il sr. Reverendo avaunt poarta et successive rasgier et fendar. Cun inclet però chia quels *hinderses* chi nun stadagien mnadüras, dessen fer lur obligatium nel rasgier et fendar.

A riguardo als fulasters abitants in vicinancia sine ora nun acetos per tels, ais da srs. vschins delibero chia Michel Gredig et familla sum piglos sü per *hinderses* ad jnguel oters *hinderses* nouffs con la contributium anuela da R. 7. A regard da Linardt Ragut,

Hans Faller et Hans Peter Zislj, vegnen il medems acceptos solum da d'ann in ann, ils pudiant, haviand giüst motif d'almantaunza, ils trametar davend. Per rapoart da Cristal Sprecher, Cristal Vilder et Lorenz Camichel vegnen incaricos srs. cuvix da notifichier als medems imediate da dispuoner lur fats et infra il mais corrente das absanter sainsa gratia, incurint tuots vschins et *hinderses* chi cuntra il pre- (f. 49 v.) schaint aschantamaint, spiro chi saro il sopra allegio term, dess als medems allogio u recovero, incuoran in la falla da \triangle 10 iremisibalmansch. Tocante als fulasters chi giodan chiesa et fuons da vschins, ils quels sin ora sum stos a norma dal schantamaint exempts del *hinderses* annue, stabilia chia srs. cuvix chi saron ellets alla chialanda meeg ventura, dajan piglier informatium dallas vicinancias bain regoledas in noas hundro cumoen et nel moed d'medemas es contegnar vers ils medems. Il simile daja fer eir noassa vicinancia.

1777. Confirmo con inclet, chi nun poassa gnir piglio aint oters. Et ad imitatum d'otras vicinancias bain regoledas vain impoast als fitadins chi haum chiesa et fuonts d'ün vschin, dajan pajer annuelmanch R. 2 cr. 30 *hinderses*. Vain eir miss tiers, chia las süartets da fulasters sco eir patrum per lur fitadins sajan suottapoasts eir per las fallas de vicinancia et simile.

f. 52

30. Sgier

Supra il sgier ais stabilieu, chia que daja suainter la stagium incontrer, tenor il decret d'vschins in publica plaza, et que ils duos prüms dis in Arvins et Baunchs, ils 3 subsequaints in il contgnet dals Chiamueschs et Cuschinuns et doppo generelmaing per tuot. Concedint però, auntz las muntas giajan aint, a scodün da pudair sgier ils bains zieava il contiguo dallas vias, las quellas vias vegnien inclettas giò per Truogs, our per Islas, aint per Arvins, la Via d'Baselgia chi referescha a Punt d'Sas, la via dal Chaunt d'Januot, Peidras Fessas et Truoch dals Boufs et aint per Seiglas. Al incunter vegnien cuntschidas per semdas la via suot mastrel Janoya, las vias d'Cuschinuns et Pradatsch. Item ils 2 clamaints som il Chiaunt Surœven sum inclusas in las muntas, et que a mira d'nun der dan al proassem. Mo passand tres bains d'oters u in oter moed fand dan a qualchün, des el pajer a radschum dal adano.

In oltre nun poassa üngün sgier rasdifs suot üngün pretext, alla reserva da drets veilgs.

(f. 52 v.) 1772. Vain confirmo con declaratium, chia la via aint per Seglias dess solum servir taunt inavaunt s'astenda dit contgnent.

1777. Confirmo cun agionta a quels chi haum bains contiguo al comineval et surseian, croudand nella falla da \triangle 3. Item chi passa tres las ervas, saja pitschens u grands, praders u fantschellas, saja il patrum di (de) casa crudo nella falla da cr. 12 per persuma et gieda auntz las muntas et cun crapents cr. 4 per rouda, et chia ogni ün poassa pandrer. Et chi seja auntz las muntas in lous scumandos, crouda nella falla da cr. 40.

f. 56

31. *Dvisas*

Ais ordino, chia scodün vschin daja fer sü dvisas intuorn seis bains et pros. Et quel chi voul fer sü, des aviser sieu confinant, et nun avisand croudand ils medems in la falla d'R. 1, eir las fant fer sainza s'avantagier. Ma haviand aviso, po el fer zainza pentizi. Et quel chi fo fer sü las dvisas a sia spaisa, des havair la tschisppa. — 1772. Confirmo. — 1777. Confirmo.

f. 57

32. *Semdas*

Ais ordino, chia tuottas las semdas tres ils bains in temp dallas flüjas dessan esser tschunchias et pigledas giò, inponint la falla d'cr. 6 a ogni persuma chi passaro tres las medemas, taunt a persunas pitschnas co grandas, per ogni vouta. Et ultra suters paum eir pandrer ils patrums dals bains, et havair la mitet dalla falla. Quanto alhura a folasters our d'vicinancia chi passan tres ils bains u semdas in tel temp, dessan esser crudos in la falla d'cr. 12 per persuna et vouta, et chia scodün poasa pandrer et scouder inmediate ils daners.

1772. Confirmo et schanto per soprastant allas semdas il sr. mastrel Janoya Alesch con il regres dallas pandradüras. — 1777. Confirmo.

f. 58

33. *Paschiaduors*

Ais ordino, chia inua paschedars vaun per las earvas, croudand in la falla da cr. 12 per vouta e persuma. Et quels dessan exactamaing d'suters gnir pandros. Et a ün folaster ais falla dopla, pudiand ogni

vschin pandrer. In oltre ais decreto, chia üngün poassa fer sots our d'vard quel chi ho las ovas suott, paina d'R. 1 per sot, chi des gnir aint al det appaltadur. Et dalla vart d'Arvins infina a Val d'Cloter ais al istes appaltadur proebieu dant fer, in paina d'R. 2 per ogni sot, pagabels alla vicinania.

1772. Vain confirmo a reguardo del apaltadore da noassas ovas nel fer sots et per ils paschiedars con la perchia et raith, amigra da gnir avaunt il grand dann, chia medems causeschen in temp dallas flüas nels bains, ais schanto suprastant Constant d'Albertinj. L'ova del Aram ais sareda per il presaint schantamaint sotopena da R. 3.

1777. Confirmo alla reserva, chia per il preschaint aschantamaint vain libero eir l'Ova dell Aram. Et prohibieu als apaltaduors das inservir per ils sots da peidras destinedas per reparo dellas ovas, sotto pena \triangle 2.

f. 59

34. Spigler et arvaglias

Ais ordino, chia ogni persuna chi vo a spigler, inua ais haunchia la mess, in absentia dals patrums, sco eir per arvaglias, des esser crudo in la falla da cr. 12 per vouta. Et scodün daja pandrer et havair la falla. Et siand folasters chi transgreschen, dajan quels chi ils albergian pajer per ells. — 1772. Confirmo. — 1777. Confirmo.

f. 60

35. Üsaglias fattas cun linam da noas godts

Ais ordino, chia üngün nun daja fer vender ne duner our d'vicinania üngüna soart d'üsaglias fattas cun linam d'noassa vicinania, suot paina da R. 2 per ogni gieda et vouta. Circa buots, roudas et otras utincillias d'simil natura, in falla arbitraria d'srs. covix, et chia ils medems fatschen sur que palanter scodün.

1772. Confirmo. — 1777. Confirmo as referind al aschantamaint numero 16.

f. 61

36. Tearms traunter ils confins

Ais decreto, chia ogni 5 ans reformos chia sajan ils aschantamaints, srs. covix sajan oblios d'piglier varguaunts juvnos et mner quels sopra tuots ils tearms d'noas confins, ils musand a quels, in paina a covix chi manchiaunten d'R. 3 per ün, et que seguir des alla pü lungia in il mais jün.

1772. Confirmo obliand a srs. cuvix per il proassem mais giün d'effetuer. — 1777. Confirmo.

f. 62

37. *Saifs*

Ais ordino, chia scodün saja oblio da fer tuottas sias saifs bunas et suficiauntas, accioè nun d'vainta dan a üngün. Declarant in oltre, scha füs ün u plüs habitands, chi havessen noschas saifs u laschedas ir a terra interamaing, dajan subito las refer, acciò nun d'vainta dann a sieu proassem confinand u alla vicinancia, u al cominevel da quella. Sajan in mancancia intimos d'srs. covix da fer et refer detas saifs, a lod d'srs. covix et al bain d'sieu proassem, chi tres quella causa pudes gnir danagio, et a que in paina d'R. 3. Et ultra la falla chi des inremisibilmaing gnir scodita, dajan srs. covix fer fer quellas a cuosts dal renitent.

1772. Confirmo obliand a srs. cuvix per la proassma prümavaira chia dit schantamaint saja observo in specie nels Ers da Gott et Palüds Suot Guidas.

1777. Vain confirmo con intimer a srs. cuvix per inminchia prümavaira fer la visita da pertuot noas contgnent acciò vegnia effetuot sco sopra. Linam da poasts et lattas per il præüvi da Guidas in aint vertz ils confins da Bever daja da srs. cuvix gnir nudo our dadains il (f. 62 v.) Plaun dalla Gianda fin ils confins vers Bever, taxant det linam a proportium della beletza et sito.

f. 63

38. *Crappa our dals ers*

Ais ordino, chia chi nun ho drets ne muossa quels, saja oblio d'mner detta crappa our in Islas per fer buna via a lod d'prasüraunts. Et s'presümand qualchün d'metter crappa, pochia u bgiara, in ün er u musna d'ün oter zainza drets, saja tel persuna, gniand convinta, oblieda da mner davent tuot la crappa u musna, chi s'rechiatta in tel lœ, zainza reserva üngüna. Et quels chi schiargiessan d'simil crappa sü per la Puntschella dalla Fusina, sajan crudos in la falla d'cr. 12 per ogni crapent, et mr. Antœni A. Colaum inspectur.

1772. Vain confirmo et in vece da condür la crapa in Islas, vegnia schiargieda et implia oura l'archia nova a rimpetto alla fusigna dalla Punt.

1777. Confirmo et inspectur vain nomino Constant Albertinj con
authoritæt da fer mettar la crappa inua stima aproposit.

f. 64

39. *Formagio gras et soprastants*

Els dessen tenor despuona il stratüt ir et guarder, chi vegna fat
bella et suficiainta robba, sainza havair peja üngüna. — 1772. Con-
firmo. — 1777. Confirmo.

f. 65

40. *Tschep*

Ais ordino, chi vegnen mis quater cassiers sur il tschep, chi te-
gnen quel in bum govearn cun deligiaunta chüra, chia tuotas scritü-
ras in ils bsœngs della vicinanzia pigledas oura, vegnian turnantedas
et missas nel medem fasciculo, nel quel sum pigliedas. Mentre in quel
s'rechiaten eir ils daners dalla vicinanzia, vain ingunct, chia nun
daja gnir alvo üngüns daners, sainza l'intervento da tuots nominos
cassiers et con consantimaint da vschins. Ais eir onidamaing stabilieu,
chia taunt per ils chiapitels formos infina al dj d'hoatz, sco eir per
quels, chi podessen gnir formos nel avegnir, daja da ogni dbiteder
sainza regard ne dal rich ne del pover, gnir do aint et inpigno per
il dobel. Et stante alchüns chiapitels della vicinanzia sün particulers
da summas reguardevolas, sum fatts sainza speciela sgüraunza come
sopra, cun il paich solum, voliand la vicinanzia esser pajeda u il dbi-
tedar pajer alla medema, daja preceder l'avis d'l'ün inveartz l'oter
prima del expiratium dal ann, trais mais anticipedamaing, con ciò
a mira chia la vicinanzia at exaimpel d'otras vschinaunchias in noas
cumœn saja cauteda come sopra, vain ingiunct a covix l'uorden
(f. 65 v.) precise, d'intimer a dits d'biteders per il tearm come sopra
patuieu, da pajer u vero der sgüraunza per il dobel in buna valüta.

Cassiers sum ellets il tit. junker Conradin Albertinj, sr. Nuot
Piraum, mr. Peider J. Drosam et sr. mastrel Steivan M. Morezzan.

1767, adj 16 decembris. In la baselgia da Chiamuesch ais da tuotts
vschins unanimiter ordino et piglo sü, haviand la honorata vicinan-
tia da conseguir pajamaint da particulers u habitants in quella, sün
il stabel dals medems sgüros aint per il dobal, come sopra, poassa la
medemma a mira da gnir a sieu bluott daner, in caso d'stimma fer
stimer ourra per la principalitet et accessoris per il tertz da pü.

1772. Confirmo et in vece da mr. Peidar Drussum et mastrel Steivan Muretzan p. m. sum elets per cassiers Peidar J. Ruffett et Peidar C. Muretzan, dand uordan a srs. cassiers cun l'assistencia da srs. cuvix da piglier giò il quint, da quent daners chia preschaintameng s'rechiatta in chiascha. Siand vain ordino per schantamaint ad ogni bum fin per tuots ils bscengs, chia la vicinancia pudess sur lung et quort incuorer, chi dess (f. 66) rester in chiascha sül main la somma da R. 1000, supra ditta somma a quella migra reserveda nun poassa da d'üngün vschin suot üngün titel gnir dumando imprestito.

1777. Confirmo et invece del defonto junker Conradin Albertinj vain nomino il sr. capitano Carlo Albertinj per cassier.

f. 67

41. Archias

Quels chi gnaron elets sur las ovas, dajan deligiauntamaing havair inspectium d'las medemas, guardand il bscœgn et fer ils necesaris reparts, taunt cun archias co cun oter, a mira dallas conserver in lur letts et singulermaing quella d'Camuesch, per la quella lavur vain taxo als soprastants da quellas cr. 30 al di in ceigla. Et per il preschaint sum junker Gian Gees Albertinj, mr. Jan Salvestar et mr. Antœni J. Culaum.

1772. Confirmo et in vece dal junker Jachiem Constant d'Albertinj p. m. vain ellet sia filg, lutinent Constant d'Albertinj.

1777. Confirmo cun agionta della nomina da oters duos suprastants in compagnia dels sudets, cioè vain ellet sr. Nuot Pirani et sr. Clo Ruffett, ils quels dessen a pü pudair fer mner tiers peidras per continuer suainter la possibilitet a fer mügr tenor principchio, sco eir massime da trer l'ova dretta, cun uorden a medems, da inchianter per mner dettas peidras nel mais d'agosto. Et haviand qualchiedüns piglio sur da mner, nun ils daja gnir cuntribuieu ünguotta in fin a lavur complida.

f. 68

42. Saletscha et Truochs

Ais ordino, chia l'Comineval, Saletscha et Truogs sajan et raster dessen a vschins nun partieus zuond brichia. Et chia prasüraunts fatschen et mantegnen üna buna via giò per Saletscha per alver via als patrum d'Seiglias il pretext, d'gnir giò per ils pros d'oters, dana-

giand sieu proassem. Imponind la falla d'üna \triangle per ogni prasü-raunt chi negligescha.

1772. Confirmo jnculchiant a srs. presüraums la esecutum da dit aschantamaint.

1777. Confirmo alla reserva da fer la via sü per Saletscha, vain ad interim sospais, fin saro l'ova d'Chiamuera missa in sieu lett. Et vain prohibieu da tuot temp da rodas, da passer sü per ils pros cun peidras u sablum, sotto pena da cr. 4 per arouda, et chia tuot poassa pandrer.

f. 69 43. *Punts Searlas, Lavirum et Burdum*

Ais ordino, chia la vicinancia dess ster tiers a fer et mantegner generelmaing in perpetuo las punts sudetas, bunas et suficiaintas et quellas giodair in benefici generel et speciel. — 1772. Confirmo. — 1777. Confirmo.

f. 70 44. *Grechs thors cun coarnas*

Ais ordino, chia üngün nun poassa lascher our grechs thors cun coarnas, suot paina d'cr. 30 per ogni ün, et covix dessen zainza gratia nuter aint la falla, ils fand chiastrer a resi et cuost dalls patrums. — 1772. Confirmo. — 1777. Confirmo.

f. 71 45. *Chiastœrs*

Ais ordino a scodün, al quel vo a mel muaglia in u intuorn chesa, daja quella sutarer our in Islas sper l'ova. Mu giand a mel sün la paschüra, dajan ils patrums fer sutarer bain fop, acciò nun renda spüzur. Et giand a qualchün a mel in temp d'inviern, schi dajan quels fer sutarer u mner quella our in Islas, et fer büter in l'ova, et aque in paina d'R. 1 per armaint. Et covix, ultra il noter aint la falla, dajan fer mner davent a qualunque pretio a spaisa dals patrums. — 1772. Confirmo. — 1777. Confirmo.

f. 72 46. *Saglums*

Ais ordino, chia covix dajan deligauntamaing conserver et mantegner ils saglums in Truochs et our per Islas et inua maunchia ils refuonder. Cun adjunctium chia scodün poassa fer sagliums per guan-

dagier seis bains, fand però cun sieu egian linam, sainza dan del generel ne speiel.

1772. Confirmo alvand ils saglums, chi paun esser superflus cunter l'ova d'Chiamuera et ils implanter vidvard la via vers ils Chiamueschs, inua fo bsceng, et il remanente in Islas sine als confins et bisognievole per conservatium da det pascul et que uschè bot ais possibel.

1777. Confirmo cun agionta chia srs. cuvix fatschen mettar ils sagliums tuots a dretta lingia giò per Truogs, acciò chia ogni ün stœuglia transir per la via, la quella dess da presuraums gnir fatta dretta et buma, imponint a chi nun transescha per quella et danagiescha il pascul la fala iremissibla da cr. 4 per rouda, et chia ogni ün chi veza inoatta.

f. 73

47. *Obedientia*

Ais ordino a scodüna persuma, chi vain banida da covix u oters officiels a lavur comœna o per oters fats d'vicinanta u d'comœn, daja render promptamaing obedientia in pena arbitraria, sco eir d'tuots dans la vicinaanta pudes patir per deta desobedientia, et ultra d'que ils fer obedir. — 1772. Confirmo.

1777. Vain confirmo cun agionta, chia tuotts quels chi nun obadeschen alla banida, da chie giener saja da lavuors comœnas, saunza schiüsa legitima, croudant in la falla iremissibla da la peia d'üna giorneda tenor banida.

f. 74

48. *Aschantamaints et otras scritüras*

Ais ordino, chia srs. covix dessen tegner il preschaint cudasch insemel cun tuoatas otras schritüras consernentas a lur offici in lur govearn, cun ordinatium, chia our d'vart las santenzias u convenziuns, chi s'rechiaten nell cudasch dellas inbreviadüras et qualunque otras schritüras, chi sum d'importantia per il public, sco eir tuots ils quints d'vicinanta, chi d'ann in ann gnaron fats, dajan gnir in ün oter cudasch a quela fin provedieu registredas, sco eir nel medem inserir üna exacta noatta da tuotas las üsaglias d'ogni genere, appartenentas alla vicinaanta, fand covix accurata retscherchia, et repetitium d'quellas, et las consigner al soprastant allò tiers tshernieu, sco eir tuots

ils chiapitels fats u chi podessen nel avegnir gnir fats, da particulers dovuts alla vicinanzia. Item tuots ils stabels di ragione della vicinanzia. Ils quels cudaschs dajan dal üna coviaunza al otra subitamaing gnir consignos, tgnand la debita buna chüra d'quels. Et per melder govearn daja gnir fatt üna chiasetta per esser deponieus in quella. Soprastant sr. mastrel Steivan M. Morezan, cun il salari anuel d'R. 1 in ceigla.

(f. 74 v.) 1772. Confirmo incaricant a srs. cuvix, uschè bot ais possibel, con lur mess da repeter tuot las üsaglias da chie genere sajan, atenentas alla vicinanzia per ora in maun da particulers, fand da bsöeng da chiesa in chiesa, gnir inventariedas nel cudasch a quella fin provist et consigniedas da Jan S. Lum, sco suprastant con il salario annuel da R. 1 in zeigla, per la debita chüra da quellas per registrar nel medem cudasch tuottas las scritüras et quints vicinanzia, efets stabels, saja da levels u oters in locatium imprestiti da daners della vicinanzia. Sur particulers vain tscharnia titolo junker Conradin d'Albertinj et Piero C. Muretzan, cun l'incarico als medems precise, saja per l'ann corrente effetuo con il dovuto salario a rata d'la fatica.

1777. Vain confirmo et in vece del defonto junker Conradin d'Albertinj vain ellet il sr. capitano Carlo, sieu filg, per suprastant, con precis uorden da mettar sudetto aschantamaint in effet, sco eir chi vegna drizo ün cudasch, acciò vegnia registro tuottas scritüras, chi contain in sudetto aschantamaint, affin gniand consigniedas d'üna coviaunza al'otra, nun poassen igr smaridas. Item vain ordino a sudets duos srs. sopra ciò ellets, da fer translater qualunque scrittura et cudeschs latins, chi resguarden al publico in noas volguar, affin chia il publico poassa (f. 75) havair glüsch d'ogni chiosa. Sco eir chia ogni particuler saja tenuto et oblio, haviand scrittüras appartenentas al publico, dallas consigner a sudets duos srs. per las pudair repuoner in detta chiascha, sotto pena da \triangle 6 als contraventuors a migra chia srs. cuvix, haviand da bsöeng, poassen fer ügs d'ellas.

Ais ordino, chia ogni ann per il dy d'chialanda meg dajan gnir eletts u vero confirmos quater covix in publica platza, suainter la

plüralitet da vschins, ils quels covix dajen jüerer a srs. truaduors da criminel da salver et fer salver ells aschantamaints in tuotts gros, chia quels dispuonnen sainza la minima persialitet. Sco eir in tuott et per tuot suainter lur pudair da promover l'üttel et schivir il dann d'la vicinancia tgnand giò tuottas spaisas superfluas, saja tres ells s'vessa u tres otters. Et eir da spaisas necessarias nun dessen, sainza havair precis uorden da vschins, pudair fer da quellas, chi exceden R. 10, suotta pena da pajer dal lur. Et a la fin d'l'ann, zieva la palanteda generela, sajen ells oblios da stabilir il quint cun scodün, per render infra oach dys zieva chialanda meig ün güst quint als hommens da quint vicinancia. Et manchiand, dajen esser suottapoasts al dann, chi resulta per lur negligentia, sco eir craschind dbitt our d'vicinancia.

In oltre vain eir inpoast al homm d' (f. 76 v.) cumœn depüto, per sieu saramaint da cummunicher in voce a vschins in publica platza tuot que chi passaro in cumœn pitschen, que po esser da qualche releifs, et que la dumengia proassma subsequente, per chia scodün poassa savair que chi passa. A covix per lur salari anuel daja gnir notto in cegla R. 1 et brichia pü.

L'homm d'dietta u da congress daja gnir elet in publica platza, et gnand accetto in cumœn, ais oblio, siand nella preschainta refuorma d'aschantamaints dal anno 1767 alvo via il solit pest a vschins, in cambio da quell da sborser in mediate in maun d'srs. covix in daners R. 48, dico rainschs quaranta oach, destinos d'vschins in promotium d'la scoula generela, tuchiant co tres ogni ann R. 12, chi da srs. covix dessen gnir dos al magister et rimborsos come sopra. In oltre tuotts officiels, saja da criminel, cumœn etc., dajen da srs. vschins tres la pluralitet gnir tshernieus.

1772. Confirmo stante chia srs. cuvix per il peso, chi poarta lur carica, magiormaing dopo mis giò ils 4 hommens, nun paun river in tuot que chi riguarda il bain publico, saja da litas, sustento dals drets dalla vicinancia confirmedas et otar da simil natura. In surlievo dals medems, ho ün stimo bain da statuir ün (f. 77) cusalg sur ann ad exsaimpel da d'otras vicinancias dalla Plaif, il quel srs. cuvix dessen convochier in tuottas ocorensas, chia similas imergenzas ut supra pudessen ariver, al quel cusalg vain do la autoritet, da vair inspectium supra srs. cuvix, nun fant quels il sia dovairo in opserver et fer opserver ils schantamains, in noter aint in zegla las fallas als

medems nels schantamains imposts, in caso di mancantia de lur debito come sopra. Vegnen eir srs. cuvix intgnias da fer lur palanteda annuela a medem cusalg. Il quel cusalg dess gnir ellet nel dy della ellectium da srs. cuvix nel numero da 6 sugiets.

1777. Confirmo cun agiunta chia da quist an invia saja incombentia del cusalg d'ellegier numero 9 vschins per piglier quint da cuvix.

f. 78

50 Trer a vschins

Ais ordino, chia cura vain trat a vschins et domando la vusch a scodün, saja per meter covix, tschernar a cumcæn u per ogni otra causa, daja scodün vschin ster fearm quait zainza trer giò d'plaza, in fina chi ais fat il pü o main, et inombro las vuschs, suot paina da R. 1 per ogni ün et gieda, chi vain contrafat. Et covix dessen zainza gratia scriver aint la falla. In oltre ais ordino, chia tuottas fatschendas chi haun d'gnir represchantedas avaunt vschins, dajan passer per maum da covix et propuoner quellas a vschins, zainza partialitet, cun adjunctium, chia ün chi ais vschin et ho estim in noassa vicinania, poassa vuscher, nun obstante el füess vschin utrò. Cun declaraunza chia vschins chi chesan utrò et vœuglian mantegner lur vschinedi, dessen havair per il main R. 200 in estim. — 1772. Confirmo.

1777. Vain anulo, chia vschins chi nun haum R. 200 in estim et chiesan our d'vicinancia sajan privos del vschinedi, ma però ordino, chia accadint aggravio personel, saja da schearnas u oter, et zieva esser clamos nun comparind u satisfant a lur quotta, in tel cass sajane saunza gratia esclus per saimper.

f. 79

51. Salver tuots ils aschantamaints

Ais decreto, chia tuots ils aschantamaints della vicinania dajan d'scodün habitand gnir salvos in tuot et pertuot, daco quels decleran, argundschand chia scha covix tressen intuorn u eir vschins speziels dessen bratsch incunter dits aschantamaints, chi dessen esser crudos in la falla d' \triangle 10 per covich et vschin chi contrafes sainza gratia, las quellas dajan gnir pajedas alla vicinania. — 1772. Confirmo Confirmato Confirmatum. — 1777. Confirmo.

f. 80 *52. Salari da quels chi metan drachüra*

Quels chi refuorman aschantamaints	cr. 20 al dy
Ils hommens da quint d'vicinastia	cr. 30 al dy
Quels chi ratan aint las alps	cr. 12 al dy

1772. Confirmo. — 1777. Confirmo.

f. 81 *53. Pandradüras cun Bever et Madulain*

Ais ordino, chia traunter nus, Bever et Madulain scodün vschin daja pandrer, da co chia eir els faum cun nus. — 1772. Confirmo. — 1777. Confirmo.

f. 82 *54. Palanter fallas*

Ais ordino, chia scodün chi vain banieu d'srs. covix, saja oblio da der obbedientia zainza retard, taunt per palanter et manifestar seis falls sco eir dir, scha el ho vis oters a faller. Et per confirmatium d'lur palanteda dajan ils meschels tucher la bachetta in lœ dal saramaint.

1772. Confirmo con l'autoritè a srs. cuvix da pudair banir in üna chiesa, aviant suspect ün o püs.

1777. Confirmo cun agionta, chia tuots quels chi füssen renitens nellas banidas da cuvix dallas palantedas croudin in la falla iremissibla da \triangle 4 sainza gratia, et ultra da ciò chia cuvix dajan recuorrer al dret per oblier ils renitents a ditte palanteda. Item chia iminchia abitant chi piglia famagls per tramettar in godt, sajan oblios dals invier tiers ün cuvich a fer palanter, sco eir chi fo mner laigna our dals godts tres esters, sotto pena da \triangle 4.

f. 83 *55. Aldüm et mantums laina sül cominevel*

Ais ordino, chia üngün nun poassa vender aldüm our d'vicinastia suot paina da R. 1 per chiaraeta sainza gratia. Et quels chi matessen mantums grascha sün il cominevel, ais fixo la falla d'cr. 12 per mantum, acetuo aldüm sün Via Bella, inua s'po meter aldüm d'alp zainza pentizi. Quels chi meten laina sün il cominevel la prümavaira u in il principio dalla stedt, dajan pajer per ogni lain alla vicinastia cr. 2. Et gniand condüt in il temp dal uthuon ireels, tols, chianels,

rastand la sted subsequaunta sül cominevel, daja pajer cr. 2 per plaunta.

1772. Vain confirmo cun declaratium, chia tuot la laigna schanteda sün il comineval in pruma sur stet, sum particulers a chi tella aspetta oblios cr. 2 per iminchia lain. Vain absolutamainch prohibia sotto pena da R. 6 a chi mnes (sh) biach sün ils pros da chialanda 7bris fin als 22 da det mais, permetant però da pudair mner our d'cuort et metter in ün mantum per ogni pro. Et sfruscher aint vain admis d'ogni temp. — 1777. Confirmo.

f. 84

56. Fuorns et ovas dells bülgs

Ils duos fuorns dessen d'covix gnir afitos a gliעד abla a fer il paun suficiauntamaing bel, a tel chia almauntaunzas nun saja etc. In caas ils falessen, fussen responsabels dets furners. Per schioder il prüm il fuorn, nun dessen fer üngüna laina in gotds chiasaunts, dimpersè in Val d'Ruoza, vi dvart l'ova, sur la crappa. Oblio ais, chi fes paum in oters fuorns particulers, da contanter ils ordinaris furners per il dan, chia els pudessen patir. Dessen eir ils furners mantegner ils sceljs.

Eir a srs. covix vain ingiontò da fer meter giò inguan auntz fer il fain, tuots ils posibels büschels necesaris, comanzand a meter ils noufs zieava maum. Et que nun podessen fer aunz avuost da vart tardiva, fer ogni ann et mantegner d'vart soliva per prevgnir chi nun s'fuorma glatsch et chi poassa gnir mno comodamente inviern et steed l'ova in ils bülgs. A tel efet dessen eir fer ils bülgs necesaris nella clapeda dal ova cun sieu üsch et masloes et giatte d'fier. Chia-tand infaunts u creschieus chi tagliesen o fessen oter dan als bülgs u büschels, crouda in la falla d'üna \triangle et refactium dal dan. Et pader-nuors dajan esser responsabels per lur infaunts.

1772. Confirmo obliand tuots particulers d'la vicinancia da fer il paum nel fuorn public in virtüt del preschaint aschantamaint. (f. 84 v.) Et als contraventuors, ch'il fessen in fuorns particulers, vegnen oblios da contribuir annuelmaing al furner da vschins alo-tiers infino in sulievo del fit, chial peja alla vicinancia, cr. 50 per ogni famillia ch'il fo otro.

1777. Confirmo alla reserva, chia vain redüt ils cr. 50 sudets in cr. 30.

Ais ordino, chia üngün nun daja jr da l'üna chiesa in l'otra per fœ, suot paina da cr. 16 per vouta, et chia scodün poassa der aint a covix. Ils quels dessen scriver aint la falla. Ils quels sum eir in-ignieus ogni ann da fer spazer tuots ils chiamins a cuost d'la vicinanta, sco eir chater ün guaiteder et fer oura sia peja. Da pü ais ordino, s'laschand qualchün chiater a scuder cun glüsch, dajan ils patrums esser crudos in la falla d'cr. 48. Inebint similmainch suot qualunque pretext, d'ir cun glüschs in talvo, in paina d'cr. 30 per vouta. Et chia scodün per sieu saramaint saja oblio d'manifester al guvearn.

Tocante alla squita, siand ils bratschs d'quella ruotta, ais ordino a Steivan M. Morezen dalla refer et indi gnir reponida in baselgia d'Camogasco, dalla vart dalla chianzla. Sün duos bratschs ün po elevos la schanter, acciò in ogni caas d'infortunio cun pronteza poassa gnir dovreda.

1772. Confirmo et per megldra observatium del preschaint aschantamaint vegnen schernias duos suprastants, in La Punt Constant d'Albertinj et in Chiamuesch mr. Jan Antonio Culaum.

1777. Confirmo con incarico als srs. hommens suprastants (f. 85 v.) sopra il fœü, das porter da chiesa in chiesa et fer exacta visita taunt allas pignias sco eir ils chiamins, chia las prümas saian bumias a lod da medems suprastants, et ils chiamins chia sajan pür bums et chi passan sü il tett per il main per ün pass da pan. Et nun siant, oblios imediate da fer effetuer sotto pena da \triangle 2.

Ais ordino, chia noas mastrel daja imünchia otter ann gnir ellet in publica plaza, et schanter bachietta inua stima proprio, declarand in oltre, nun daja gnir convochio üngün dret sainza licentia dal mastrel u in sia absentia da sieu locotenente, et manchiant l'ün et l'oter, da ün truver. Accadint qualchie differentia inter ün vschin u fulaster contra ün oter da qualunque qualitet quella poassa esser, vain oblio da retscherchier sia contrapart suot noassa bachietta, suot paina d'R. 3 cr. 12. Inebind alla part contraria per la prüma istanzia d'respuonder utrò, suot la medema paina. Contschant noassa drachüra

chia la causa exeda alla pusaunza d'noassa bachetta, vain obliteda d'invier las parts al foro competent.

Vartint qualche differentia cauvsu fallas d'vicinancia u pandradüras, intraunter ün noas habitand et la vicinancia, nun daja noassa drachüra havair üngüna schüsa, d'impersè poassa fer oura quella difarentia. Et las parts sajan oblitedas da ster a la decision da noas drett. Et in tel caas nun poassa noassa drachüra piglier peja üngüna, suot paina d'cr. 20 per truedar, et covix dessen ils scouder. Cun researva però, gniand cuntschieu chia (f. 87 v.) particulers hegien tüert, dessen quels pajer ils cuosts. Vain indgunt chia tuots avuos chi vegnen tschernieus in noassa vicinancia, dajan gnir saramantos dal dret d'noassa vicinancia, similmang tuotas starzedas gnir protocoledas nel protocol dalla vicinancia, in paina da 30 Δ als contrafacients. — 1772. Confirmo.

1777. Confirmo con agiunta, chia ogni abbitant da noassa vicinancia, chi vain avuadedu o quels chi fem constrainscher avuo our d'vicinancia sajan immediate intgnieus da manifester a noass dret del löü et da quel gnir alla prüma radunancia registro, sainza impuoner üngiün agravio. Et non manifestant croudant nella falla da R. 15 sainza gratzia.

f. 88

59. *Fer arütt*

Ais ordino, chi poassa gnir fatt arüt inua s'chiata, accetuo Lardschaida et Via Nouva, in paina da R. 4 per viedi. Et cun il rasper nun daja üngün druver rastels d'fier suot paina inremisibla d'cr. 2 per chiar d'arüd. Declarand in oltre chia per duas vachiedas part d'alp poassa gnir fat ün chiar. Et haviand qualche vschin solum üna vacheda, il vain conces da purter a chesa 12 chiampachs d'arütt et brichia pü, incligiant ün chiar esser 24 chiampachs. Et fand qualchün ultra ün chiar per ogni duos vachedas, dajan covix il censurer cr. 30 per chiar sainza gratia, concedint a ogni habitant da pudair mner sieu arütt a stadel u in oter möed, s'reguland però alla sudetta calculatium.

1772. In merit del fer arüt opservant chia'l aschantamaint fat anno 1767 chi avaiva concess da mner a chiesa eir metz chiar, calcolant quels 12 chianpags sco eir vuliand solum condür cun üna mna-düra a stadel sia arüt nella calculatium da chiampags 24 per ün

chiar, egra unicamaing fat et havaiva sia migra da faciliter per mner sia arüdt alla povra glied, inua haviand stua vair con schiandel dalla formatiun da nof chiampags d'üna grandeza exorbitanta in pregiüdici della vicinancia, per gnir avaunt a simils inconveniaints, (f. 88 v.) ais statua per l'avegnir, chia chi maina sia arüdt cun chia-vazels, per ogni viedi dess gnir quinto per ün chiar sco d'vegl. Alin-contra chi maina arüdt con üna (sh) mnadüra a stadel, però sainza chia-vazels et oter simile, per ogni viedi dess gnir quinto per metz chiar. Pü inavaunt vaigna prohibia a tuots habitants da mner müs-chial in oter adœüver co per imisclir fabricas et jrels. Vuliand però qualchie particoler piglier pü gugiend il müs-chial in pe del arüdt, poassa que dvanter sainza pentizi; nel rest confirmo.

1777. Confirmo et agiunt da pudair fer arüdt in Via Nova, però suot via.

f. 89

60. *Foass*

Ils foass aint in las Palüdts, comanzand dalla Fontauna d'Chaunt-Pesch infin giò som il Chaunt-Seiglas et sper l'Ent dajan ogni 5 ans gnir fats sü, in moed chia sajan ün pass d'pan fops et 3 quartas largs, in paina ad ogni ün chi manchaunta d'2 Δ . Et veziand la inobser-vantia per part d'covix dal preschaint aschantamaint, vain inpoast als medems imediate zieava il fain raccolto d'der executium d'quel. Et manchiand croudand in la falla d' Δ 2. Et siand üna part d'quels pertuochien alla vicinancia, dessen ils covix per quint d'quella der principi, obliand eir particolers d'satisfier a lur obligo. Vain eir prohi-bieu chia üngün nun poassa fer puotzs sü Traunter ils Ers ne in las Palüdts. Vain injunct d'nun interlascher d'fer sü il foass dalla Fon-tauna d'Chiaunt-Pesch, acciò nun spanda sur oura in dann del proas-sem. — 1772. Confirmo. — 1777. Confirmo.

f. 90

61. *Almousnas*

Ais ordino, chia covix nun poassen der oura üngün daner per al-mousnas suot üngün pretext, sainza bulatin dal depüto, chi dess gnir elet cun covix insemel in publica plaza da vschins, et quels bulatins dessen d'srs. covix deligiauntamaing gnir tgnieus sü, cun conditium chia ultra dets bulatins, chia covix preschauntan sün quint d'vici-nantia, nun ils des gnir bonifichio per almousnas zuond ünguotta.

Declarand chia taunt ils habitans dal spitol, als quels pertuochia d'allogier ils povers, et tuots oters chi pernocteschan d'quels, reservand qualche malatia, nun poassen permeter d'allogier pü co üna noat. Et contrafand quels nel spitol, dajan da srs. covix gnir fatts ir oura, matand aint oters pü exacts accuratuors da det aschantamaint. In oltre il depüto sur ils bulatins nun poassa exceder a R. 2 d'almousnas, zainza intervento dal cusailg.

1772. Vain confirmo dand uorden a srs. cuvix da proveder, vegna abito il spitol per der il necessario allogio als povers, a prescriptium del preschaint aschantamaint.

1777. Confirmo con la nomina del depüto il sr. capitano Carlo d'Albertinj.

f. 91

62. Ftüras

Ais ordino in merito allas ftüras, chi odan a vschins et a filgs dal cumœn habitants in noassa vicinancia, chia ogni ün chi invearna mnadüra et la metta in rouda da St. Martin, daja da che temp dal ann chi saja, jr et condür que chi suainter la rouda il tuochia, taunt a Punt-Ota co in Alvra. Et eir quels chi stadagen mnadüras dessen cun üna u cun duos per chesa esser colpaunts d'ster in rouda cun las ftüras d'Punt-Ota. Mo in temp d'uthuon, haviand ün u l'oter d'noas habitants mis aint qualche bouff a ingrascher, nun sajan oblios d'salver la rouda. Et haviand ün vschin duos chesas et duos mnadüras, però chia las chesas nun sajan fidtedas, schi pol el meter in rouda tuotas duos mnadüras, dschand al pieter a St. Martin, quela mnadüra searva per l'üna u l'otra chesa, per fer zaimper fer las ftüras cun la mnadüra, alla quela tuochia la rouda, sainza barater giò, in paina dalla perdita dalla ftüra. Et que s'inclegia eir baratand cun oters u fand ftüras our d'rouda.

Haviand ün ruotter üna mnadüra tiers il bouff d'ruotta et tuchiand in rouda üna ftüra, scha bain chia il bouff d'ruotta füs in lavur, poassa cun sia otra mnadüra giodair il benefici dalla ftüra. Et tuchiand a ün vschin, chi have duos chesas la ruota, (f. 91 v.) schi dessel taunt et taunt pudair meter in rouda duos mnadüras et giodair il benefici dallas ftüras, chi tuochien a dettas duos chesas. Gniand la saira il pieter a banir, schi saja ogni ün oblio a obedientia. Solum in caas have preparo d's'absanter dal cumœn o ir nella montagna d'Bernina per sia eggna robba, vain conces d'prosequir sia

viedy. Aliter sainza minima oppositium vegnen intgnieus ad alver tel ftüra, saja in Alvra, Punt-Ota u utrò, suot paina d'gnir chiatschos our dalla rouda, et \triangle 2 falla ultra tuots dans et cuosts et molestia chia la vicinancia patis. Al pieter et a covix vain injunct d'chiater qualchün our d'rouda, chi gaja a dann et cuost d'quel, chi nun vuol jr a alver tel ftüra. Als ruotters vain alvo la rouda in Punt-Ota durante il temp d'lur obligatium in Alvra.

1772, 22 decembre, Camogasco. Siand tres la quantitet marcantzia transida (f. 92) ils duos proassemes passos anns tres il cuolm d'Alvra introdüt divears manipols et contraventiums in prejüdicì da noassa vicinancia, la quela vain tres folasters et oters frodagieda dallas ftüras a quella aspettantes, ais tres ün hondro guvearn et hondro cosalg a mira da remedier a dits inconveniaints, repassedas las scritüras veglias et conventiums, chi da quella vart tratten et sün lur reffearta, da tuots srs. vschins insemel congregios chiatedas sufficiaintas, mentre sajen exactamang observedas, per chia ils sopra mottivos manipols et inconveniaints vegnien alvos, et cotres resta qualche ütel alla vicinancia, la quella ho eir il agravio dalla ruotta. A tel fin daja gnir intimo per lur saramaint als depütos sur il cuolm da fer tuot lur sfoartz, per chia las conventiums vegnien in tuot observedas. Dallahs quelas conventiums dajen imediate survgnir coppia tres srs. cuvix. Da pü vain da tuots vschins ordino et piglio sü, chia s'rechiatand da huossa invia qualunque noass habittand vschin u folaster, chi contravgnis allas conventiums u dess bratsch, agiüdt u cusalg ad oters da contrafer, tels dajen per ogni persuma et gieda cruder nella falla irremissibla da 2 \triangle et oter pü.

La preschainta ordinatium ais fatta tres tuots srs. vschins ünanimiter radunos insemmal anno et dj sopra et dj 30 dito novamang letta in platza da Camogasco et ratifichieda et ordino, vegnia scritta nel preschaint aschantamaint numero 62. — 1777. Confirmo.

f. 93

63. Ruotters

Ils quater ruotters chi tuochia d'l'ün St. Güerg al oter hegien drets d'mner las ftüras sur il cuolm d'Alvra tenor convenziiums. Cun la mnadüra chia meten aint a St. Martin (però els nun dessen pudair meter aint pü co üna mnadüra per ün) dessen els pudair mner tuota roba, chia els mainen giò d'Alvra, sainza schiargier ne cambier mna-

düra eir mner a Zuotz u Samedan, zainza contradictium. Per ruotters s'dessen preschanter homans honorats et suficiaints sco eir mnadüras suficiaintas a lodt d'srs. deputos, acciò chia la roba chi ils vain consigneda, vegna ftüreda fidelmaing. Et nun dessen neir pudair chiar-gier pü co que las mnadüras paum trer comodamaing, acciò passagiers nun vegnien incomodos u intardos, suot paina da tuots dans u incomads, chia cotres causeschen. Gniand passagiers a drettas uras, vigur convenziuns sajan ils ruotters oblios subito banieus da chiar-gier et s'partir sainza spater ne d'otra soart d'chiargia, ne neir maggior chiargia, dimpersè dalum alver la roba il prüm riveda nel poart, suot paina d'△ 1 inremissibla, et tuots dans et cuosts ut sopra. Zieva metz dy nun poassen üngünas otras mnadüras ir in Alvra, et giand, saja la ftüra crudeda als ruotters. Pü co ün famailg per chiargia nun poassa ir suot paina d'cr. 48. Cur fo bsceng, sajan saimper ils ruottars oblios (f. 93 v.) d'rumper truochs d'l'üna vicinancia al otra sainsa peja, a lod d'srs. depütos, paina R. 6. Contra fulasters chi frodagiessen ftüras u ruotta, vain do l'autoritet als ruotters, dals fer ster a radschum et vair chi nun vegnia prejudichio ils drets dal cuolm. In caas d'transgressium u suspect, chi gnis mno a ftüra, poassen a tels integner il güramaint, chi nun saja frodt taunt per las ftüras co per las mnadüras, et ils chiatand culpabels, poassen ils fer schiargier sequestrant il tuot vigur ordinazium in Tavo anno 1734 et otras, tgnand tuot la falla per els. Quanto alla via d'Gianda-Groassa dess zaimper, inviern et stæt, esser sareda, in mœüid chia üngün nun poassa passer u transir tres quella per passer Alvra, servand det üs solum per benefici dels bains d'Madulain, in paina d'R. 1 per chiar u crapent, et cr. 36 per mnadüra, ils quels croudand ad ogni vschin chi pendra, et dess pandrer il proassem dal Er dal Bratsch. Et quel dal prüm bain in noass confins cun Madulain vegnen oblios da fer et mantegner bums claimaints, paina cr. 48. La ruotta poassa ogni ün cumprer, et ogni vschin poassa spandrer. — 1772. Confirmo. — 1777. Confirmo.

f. 96

64. *Depütts sur il cuolm d'Alvra*

Dessen gnir elets in ogni refuorma d'schantamaints trais depütos, chi per quaista sum ellets junker Conradin d'Albertinj, sr. Gian Droasch et sr. Nuott Piraum, ils quels dessen prester saramaint a srs. cuvix, da fer ogni sfoartz, d'fer viver terers et fulasters allas conven-

tiums, dallas quellas des ogni ün havair coppia, der bratsch al pieter, tegner buna polizia et pronontier jüsta sententia taunter terrer et fulaster.

1772. Confirmo et redüt ils suprastants del cuolm solum in duos, cioè il sr. junker Conradin d'Albertinj et Constant d'Albertinj.

Anno sudetto, dj 22 decembre. Causa la moart dal sudetto sr. junker Conradin d'Albertinj p. m. ais ellet per depüto il sr. capitano Carlo d'Albertinj.

1777. Confirmo cun agiunta, chia accadint qualchie differentia et nun voliant las parts ster alla decisium dals srs. suprastants, poassan recuorer a noass dret.

f. 97

65. Pieter e psadur

La prüma dumengia zieva miss covix saja in publica plazza gnir inchiato il offici d'pieter et psadur. Et a quel chi il leiva, saja immediate gnir do il saramaint da covix, cioè chia el des banir taunt ruoters co mnadüras zieva rouda, et a que dalungia, chi il vain retscherchio da fulasters, et d'nun lascher passer cun ftüras zuond üngün tenor noassas chiartas et privilegis, suot üngün pretext, ne ad istanzia d'üngün, dimpersè examiner exatamaing, et scha füs suspect, fer complir cun ogni accurateza et fer schiargier tuot que, chi vain mno ftüra tenor claman las chiartas, in paina negligind da pajer el la ftüra a quel chi la tuchaiva, et das purter ogni damaum in il portico in La Punt a fer sieu offici, taunt cun banir cu pser et insurer in paina da cr. 12 al dy. Cun declaraunza, chia el dess eir tegner la stadaila, et il ster dalla vicinanza in buna regola, constituint dalungia sül fat üna sufficiainta süjartet per la summa impromissa per tel offici, il chie saja fer tuots quels chi par incanto pigliaron qualchiosa dalla vicinanza. Et a ogni vschins vain lascho la libartet da chüser il medem pieter als depütos sur il cuolm, in caas contrafes a que el ais ordino. Vain eir miss al incanto ad scouder il arvedi per ogni mnadüra steda sur noat cr. 6, ils quels dessen rester al pieter. — 1772. Confirmo.

(f. 97 v.) 1777. Confirmo cun agiunta, chia il pieter saja oblio da renuntier las stadailas et ster al pieter nouf.

Vain ordino, chia las guargimaintas restan tuottas sur il vuott dalla baselgia d'Chiamuesch, insemel cun la puolvra et plom et oter d'simil natüra, il che nun daja gnir consümo, oter co in caas d'necessitet publica (chia Dieu presearva). Et las clefs dessen tegnier ils avuos d'baselgia haviand deligiaunta chüra. — 1772. Confirmo.

1777. Confirmo cun agiunta, chia srs. cuvix dajan precismaing fer fer üna schiela lungia, per as pudair prevalair per ir sur il vout da baselgia saunza dilatione.

Gniand invulo linam in noass gotds u eir in la vicinancia, da chie soart chi saja, et chi gnis convinct ün noass habitand, vschin u folaster, d'havoir do allò tiers indriz, dess inremisibilmaing cruder in la falla d' \triangle 10 per ogni plaunta. Sco eir a quells, chi s'laschan chainter a araiivar nuspinas aunz chi saja largio, croudand in la falla d'florins 4 per persuma et gieda. Et habitants d'otras vicinancias nun dessen d'üngün temp pudair araver, in paina da R. 3 per persuna. A ogni vschin vain inebieu d'piglier pü co duos persummas folasteras suot titolo d'famaglia, suot la sudetta paina. — 1772. Confirmo. — 1777. Confirmo.

Avuos d'baselgia vain do incarico d'fer condür l'ova, chi vain giò d'Surcevan veartz la baselgia, tenor sententia our sün il proassem bain dal sunteri veartz Madolain, acciò nun fatscha dan ne al sunteri ne alla baselgia, suot paina a dets avuos d'suotagiaschair al dann. — 1772. Confirmo. — 1777. Confirmo.

D'ogni soart linam, chia fulasters pudessen harter, vain prohebieu da der quel our dalla vicinancia. Et as chiatand, poassen noas habitants quel il prüm alver a pretsch d'preschaduors, saimper reservand il dret d'spandreda d'vschins sur folasters. — 1772. Confirmo. — 1777. Confirmo.

f. 102 70. *Pouvers chi passen il cuolm d'Alvra u chi mouran
sün il detto cuolm.*

A covix vain prohebieu da fer condür persumas our sur il cuolm d'Alvra suot üngün pretext a cuost dalla vicinancia, sainza participatium dal sr. landamma. Et scha per disgratia rastes qualche persona sün il cuolm, nun dessen covix neir s'ingerir a spaisa dalla vicinancia a chiosa alchüna, suot paina da pearder las detas spaisas. Et tel incumbentia dessen havair srs. trovaduors in criminel, da der la dovuta notificatium inua incombata. — 1772. Confirmo. — 1777. Confirmo.

f. 103 71. *Zeigla d'vicinancia, scouder et payer*

Tuotta zeigla d'vicinancia dess gnir pajeda zieuva stratüt cun 2/3 robba et üna daners. Cuvix dessen der our ils bulatins ils prüms 7bris. Et ils d'biteders, siand salüdos, dessen havair pajo a St. Michiel, et d'St. Michiel inavaunt, scha pajo nun füs, saja oblio ils daners. — 1772. Confirmo. — 1777. Confirmo.

f. 104 72. *Intrædgias dalla vicinancia.*

Dessen tuots daners, chi intren d'ogni genere, que chi vaunza dallas necessarias spaisas, gnir mis nella chiascha publica da noassa vicinancia. Solum dess il vicariat cioè taxa d'quel anno 1771 gnir partieu sün las vuschs, taunt preschaintas co absaintas, cun las trattas et pensiums dels 5 anns proassemes subsequaunts, chi düra il preschaint aschantamaint et il rest tuot a mez avuost d'metter in cassa.

1772. In merito dels daners et intrædgias della vicinancia ais stavievu per quaists 5 anns a gnir, chia tuot il provento atinente a noassa vicinancia dallas trattas annovelas, chi vegnian aint a d'ün hondro cumcæn, sün il fundamaint chia telas in virtüt dell capitolatt vegnen concessas, dajen gnir annuelmaing partidas oura sün las buochias da tuottas las famiglias vschinas presauntas et abitantas la maggior parte del ann. Tuots ils otars daners chi vegnen aint alla vicinancia, da chie raschum et titel sajen, surmuntantas allas necessarias fabricas et spaisas, daja da srs. cuvix alla fin dal mais d'agosti gnir missa in chiassa annuelmaing. Alinconter ils daners chi vegnen aint alla vicinancia, provenients dals officis da Valtolina et Chia-

venna, dajen gnir partias (f. 104 v.) oura sur las vuschs da vschins, taunt preschaints co absaints.

1777. Vain totelmaing anullo la reffuorma del anno 1772. Atteso il deplurabel stedi chi s'rechiatta nel dy d'oaz la vicinancia, ais conclüt chia tuot las intredgias anuelas vegnien in benefici da quella, afin chi vegnia impiego per fer ils dovuts et necessaris reparts. Cun declaraunza chia l'offici da governaturat u saja benefici da quel, nun saja inclet in detta refuorma, ma cur crudaro quel, dajan srs. vschins dispuoner tenor stimaro giüst.

f. 108

73. *Fondazium dalla scoula comœna*

A mira d'promover la gloria d'Dieu, et l'instructium d'noassa juventüna s'ho chiato per böen et ordino da convertir il agravio dal mastrel in civil in la taxa annua d'R. 3, et la vicinancia in pe d'sucumber ils R. 4 per il pest mastrel, bonifichia annuelmaing alla scoula R. 2. Et il hom d'cumœn depüto dess contribuir R. 1 per il adœüvar utsupra.

1757. Davart la scoula ais ordino afin chia ün poassa cun taunt pü facilitet chiater ün bum magister, per la juvantüna generela in noassa vicinancia, taunt d'vschins co d'fulasters, acciò chia quella vegnia pü invia et pü instruida in ils puonchs d'noassa vaira veglia evangelica religium, sco eir in la promotium dal ler et sriver, schi chia il fit dalla summa d'R. 624, ils quels prevegnian d'maggior summa dalla chesa provenienta d'Maria d'Murezznet, alla vicinancia. Per incontrer eir la buma opinium u intentium dalla testatrice, schi chia il dit fit, cioè 2½ per cento anuel, vegna convertieu in benefici et ütilitet d'detta scoula. Rastant tel chiapitel in perpetuo fundo a tel recusitium et salüdaivel fin.

	R.	cr.
(f. 108 v.) Il fitt sopra detta donatium a radschum d'2½ per cento imoarta annuelmainch	15	36
Il legato fat dalla vicinancia sub anno 1728, di primo 9bris, d'R. oach et cr. vainch et quater	8	24
Il benefici chia il mastrel a sia elexium solaiva artschaiver della vicinancia per il pest ais convertia alla scoula	2	
Il mastrel per esser libero del pest, schi dessel exburser annuelmainch alla scoula	3	

Item incarico al hom d'cumœn sur ann d'contribuir similmainch	1
Item ils R. 48 daners, chia l'hom da dietta a sia electium ais oblio da sburser, tuochia ogni ann da contribuir in promotiun dalla scoula come sopra	12
summo	<u>R. 42 —</u>

1772. Confirmo. — 1777. Confirmo.

*Memoria da quels chi accoarden cun la vicinancia da pajer, per
pudair alpagier et giodair ils pasculs chiasaints sainza drets.*

	R.	cr.
Sr. Antoni Gilly per giodair sco sopra acordo	4	
Sr. mastrel Antonj Gian Gilly per simile	2	30
Sr. mastrel Andrea F. Droasch per la portium (sh) muaglia, chial invecarna sün il fain dal fuontz giacente in Madulain di raggione sr. Nuot Tschander da Samedan acordo 1767, adj 30 aprile, Camogasco	2	

Aestim

d'ogni vschin et hinderses, sco eir part d'alp

	Aestim	Vachedas
1772		
Dna. Lucretia Lum et filg J. Marchiet	R. 5 500	10
Filg Jachem J. M. Lum	300	—
Sra. Anna, vedova Steivan Lum	2 000	4
Anna J. Rüfet	2 500	8
Barbla C. Morezzan	960	4
Jan Saraina	500	—
sr. mastrel Linard Drusum	3 000	6
Dna. Ursina N. Wintschais	10 810	18
sr. Constant Andrea Albertin	5 470	17
sr. mastrel Peider G. Salvestar	7 110	5
Maria G. Salvestar	700	1
sr. Jan Battista Colani et neif Augustin Stampa	4 630	10
sr. presidente Pietro d'Albertin et frer	16 300	35
sr. Nuot G. Piraum	8 440	16
sr. Jan J. Droasch	10 000	15

sr. capitano Tenente J. Peiderman et frer	14 850	16
sr. capitano Tenente Ch. Tabacco et frer	14 200	20
Jan Marchiet J. M. Lum	1 000	—
Michel Gredig et moglie	1 030	2
Constant J. d'Albertinj	10 830	14
Junker Conradin d'Albertinj	15 000	24
sr. capitano Ulderico Albertin et sour	12 000	34
sra. Maria Daniel Bonom	3 050	10
sra. Madalena Gian G. d'Albertinj et pupil	10 000	14
sr. Andrea Droasch	8 200	11
sr. mastrel Gianoja Alesch et frer	3 000	6
sr. Antœnj F. Wintschais	3 100	8
mr. Jan Salvestar	1 780	7
Peidar J. Ruffett	2 320	5
vedova mr. Peidar Drusum	1 650	6
vedova mr. Jachem Nuot Silvestar	2 300	4
Cristal Murezzan	1 100	4
mr. Jan J. Drusum	1 000	2
sr. mastrel Jan M. Lum	2 320	9
Ils filgs da sudetto	3 000	5
Dumeing C. Corradin Morezzan	1 000	4
dna. Anna F. Droasch, cioè figla vedova Peidar Lombardin	520	2
dna. Anna Dusch, moglie sr. Martin Rascher, la part da sia mamma	1 000	5
Jan Pitschen J. M. Colaum	900	3
Heredis sr. mastrel Jan Pulin Morezan	2 721	8
dna. Maria, vedova sr. mastrel Jan D. Morezan	2 117	6
sr. Tumasin Tass et sour Aneta	1 070	2
mr. Andrea P. Ruffett	650	4
Heredis sr. mastrel Morezan Wintschais	1 100	10
vedova sr. Janet Stuppaun C. Ruffet	1 500	4
vedova mr. Schimun Lum	500	—
Inglina P. Dschiet	370	1
Maria, moglie G. Festa	300	—
Cilgia F. Ruffett	150	1
vedova mr. Jan M. Culaum	800	3
Curadin quondam Jan M. Culaum	600	3

Curo quondam Jan M. Culaum	600	3
mr. Jan G. Gallas	1 913	6
Anna, uxor mr. Jan Gallas	800	3
mr. Antœüni J. Colaum	2 000	4
dna. Inglina Lum et filg	1 700	—
sr. Antoni N. Janatsch	3 225	5
sr. Jan N. Janatsch	4 225	8
mr. Jan Schuchiem Lum	750	4
Peidar C. Murezan	400	2
Jan S. Lum	1 450	4
vedova sr. mastrel Giachem Sütt	7 000	10
Padruot A. Drusum	2 470	5
Chiaspar Praum	1 200	2
Padruot et Uosla S. Bruner	800	3
mr. Jan Antonio Culaum	725	2
Chiaspar A. Colaum	100	1
Durgies B. Droasch	955	3
Chiasper S. Bruner	2 090	—
vedova mastrel Morezan Morezen	1 230	3
Heredis sr. mastrel Steivan Morezen	5 420	14
Giachem Conzin, roba dalla duonna	300	2
sr. Clo Rüffett	2 290	4
vedova mr. Peidar Roth	710	2
Antonio A. Culaum	700	4
sr. Linard Tschearner	2 420	6
junfra Annadusch Tschearner	1 000	3
Peider D. Piraum	1 260	5
dna. Eiva J. Droasch	1 190	4
heredis mastrel Peider Rüffett	2 750	6
mr. Jan F. Belli et sruors	400	2
Filip Conzin	400	—
Filip Conzin il juven	—	1
Jachem Lombardin et moglie	1 230	2
Gichin G. Gallas	2 900	6
La vedova da sudetto ho cioè da Mathias Gallas	1 000	4
Ursina, vedova Plesch Chiapum	100	—
vedova mr. Peidar Drusum	1 440	8
Maria et Anali Smid	1 110	4

Chiatrina et Barbla Gallas	762	—
Giacomo G. Gallas	1 200	2
vedova Flori Droasch	1 244	—
sr. Gioan Battista Botagiso	2 290	4
heredis junker Hans Rudolf d'Albertinj	1 450	3
heredis Mattia P. Ruffett	430	2
heredis sr. Pol Caspar de Casparis	1 870	8
heredis mr. Jan Wintschais, dito Margin	200	2
dna. Uosla Peiz	1 500	4
heredis sr. director de Salis	200	—
heredis mastrel Antonio Curo Culaum	150	—
	R. 276 797	576

Aestim

d'ogni vschin et hinderses sco eir part d'alp

Anno 1777, adj 20 mars. Ponte Campogasco

	Aestim	vachedas
Dna. Lugrezia, vedova mastrel Jan Marchiet Lum	3 500	4
Filg Giachem quondam mastrel J. M. Lum	300	—
dna. Anna vedova Jan Ruffett	2 900	10
junfra Maria G. Silvestar	500	—
sr. mastrel Linart J. Drusum	4 400	6
dna. Ursina, vedova M. N. Wintschais	11 000	18
juncer Constant A. Albertinj	8 000	17
sr. mastrel Peider G. Silvestar	7 810	6
sr. Gian Batista Colanj	3 630	8
dna. Maria vedova mastrel J. D. Muretzen	2 117	6
sr. Agostin Stampa quondam Altro	1 000	2
Illustrissimo sr. governatore Pietro d'Albertinj et frer	17 000	35
sr. Nicolo Piranj	9 000	16
sr. Giovanni Dreoschi	10 000	18
sr. capitano Jachem Piderman et frer	14 850	16
Jan Marchiet quondam mr. J. M. Lum	1 400	2
Michel Gredig	1 030	2
lutenente Constant Albertinj	10 830	14

srs. frars Tabaccs	R. 9 150 , va. 14	} 15 150	20
sr. capitano Tabacco fuonts arto	6 000 , » 6		
sr. capitano Carlo d'Albertinj	15 000		24
sr. capitano Ulderico d'Albertinj	8 000		34
sr. Gian Marchiet quondam mastrel J. M. Lum	8 000		8
sra. Madalena d'Albertinj	10 000		14
sra. Maria D. Bunhom	3 050		10
sr. mastrel Andrea F. Droasch	7 050		8
sr. mastrel Gianoja Alesch et frer	3 000		6
vedova sr. Antoni F. Wintschais	2 430		8
mr. Gian N. Silvestar	1 280		7
sr. mastrel Peidar J. Ruffett	2 220		5
vedova mr. Peidar P. Drussum	1 650		6
eredis mr. Giachiam N. Silvestar	2 400		4
Antoni C. Muretzan	900		2
sr. Jan J. Drossum	1 000		2
sr. mastrel Gian Marchiet S. Lum	2 200		9
ils filgs dal medem	3 000		5
sr. Gichin G. Galles	3 900		6
figlia quondam Peidar Lumbardin	150		2
Jan Pitschen S. M. Culaum	2 370		5
eredis mastrel Gian Polin Muretzen	1 400		8
eredis mr. Andrea P. Ruffett	650		4
sr. Peidar C. Muretzan	1 800		4
eredis mastrel Muretzan Wintschais	700		10
eredis Gianet Stupaum C. Ruffett	1 500		4
Eredis mr. Schimum Lum	50		—
Inglina P. Ziet	300		—
eredis Gudeng Fest	300		—
Cilgia F. Ruffett	150		1
Uoschla, vedova Jan M. Culaum	1 205		4
mr. Conradin J. M. Culaum	600		3
mr. Curo J. M. Culaum	500		3
mr. Jan G. Galles	2 113		6
mastrel Antoeuni J. Culaum	1 500		4
Gianet quondam Gian Schuchem Lum	1 430		4
Gian S. Lum	1 500		5
sr. Jan N. Gianatsch	4 500		10

sr. Antoni N. Gianatsch	3 000	5
mr. Gian Suchiem S. Lum	650	4
eredis mastrel Giachem Sütt	7 000	10
sr. Padruot A. Drusum	3 000	5
vedova Chiaspar Piraum	1 200	2
mr. Jan A. Culaum	750	2
Padruot S. Bruner	500	2
mr. Gian Muretzan P. Roth	500	3
eredis Chiasper A. Culaum	100	1
eredis mastrel Peidar Rüffett	2 750	8
vedova mastrel Muretzan Muretzan	150	1
eredis mastrel Steivan Muretzan	5 420	14
Giachem F. Cunzin	300	2
sr. Clo C. Rüffett	2 290	4
Peidar D. Piraum	1 260	5
eredis mr. Peider Roth	710	2
Durgies B. Droasch	1 155	5
mr. Chiaspar S. Bruner	2 090	2
vedova Linard Tscherner	2 700	7
dna. Eiva G. Droasch	1 190	4
eredis Gian Belli	400	2
Filip F. Cunzin	100	1
eredis Giachem Lumbardin	1 230	3
eredis Plesch Chiapum	100	—
vedova mr. Peidar Drusum et figlia	1 100	8
Maria P. Schmid	455	2
Analli P. Schmid	450	—
Giachem G. Gialles	1 200	2
eredis F. Droasch	1 244	4
sr. Gioan Battista Bottagiso	2 290	—
eredis junker Hans Raduolf d'Albertin	205	—
eredis Mattia Rüffett	430	2
sr. mastrel Peider F. Planta	630	4
sr. mastrel Guolf F. Jovalta	630	4
eredis mr. Jan Wintschais Margin	200	2
eredis sr. derector de Salis	200	—
	<hr/>	
summa	R. 269 794	557 ¹⁾

¹⁾ L'original ha las sommas R. 270 219, vachedas 557.

Segue las süartets dedas da fulasters sub anno 1777

mr. Jan Muretzan Roth	}	Il sr. capitano Carlo d'Albertinj
Linard Ragut		
Johanes Cavietzel et sia duona et figlia Stina		
Michel Gredig	}	Tenente Constand Albertinj
Giachem Conzin		
dna. Neisa L. Tscherner		sr. Nicolo Piranj
mr. Jan G. Galles		mr. Curo S. M. Culaum
Padruot Bruner		mr. Jan A. Culaum
eredis mr. Jan Bellj, cioè Gian, Maria et Egva	}	sr. Jan Batista Alesch et sr. Peidar C. Muretzan in solidum
Gichin G. Galles	}	tres chiarta scritta da sr. Matias Steivan Muretzan a sr. Piero C. Muretzan s'con- stituescha sudetto sr. Mathias
Giachem G. Galles	}	Gian S. Lum
mr. Chiasper Bruner		
Inglina P. Ziet		
Hans Peter Zisli		Antonj C. Muretzan
Gian A. Saraina	}	s'ho junfra Maria Silvestar declareda esser medem in chiesa sia suot nom da famagl

Segue las süjartets chi vegnen dedas sub anno 1772

per	preschanto	
Jan Saraina,	Cristel Murezen	
Giechin Gallas	}	sr. Andrea Murezan
Linard Tschearner		
Anna P. Roth et filgs		sr. mastrel Linard Drasum
Michel Gredig		Constaunt d'Albertinj
Linard Ragutt		junker Conradin d'Albertinj
Giacomo G. Galles		Padruot Antonio Drussum
Orzina vedova M. Gallas		junker Conradin d'Albertinj
Maria P. Schmid		junker Conradin d'Albertinj

heredis mr. Silvestar Bruner
Chiasper Bruner
dna. Orzina et figla Tschearner
heredis mr. Jan Belj
Inglina P. Ziet
Giachem F. Conzin
Hans Faller
Gian Galles Galles

Caspar D. Piraum
Jan S. Lum
Dorgies Droasch
junker Conradin d'Albertinj
Jan Schimum Lum
sr. Schuchiem S. Lum
sr. Gian Droasch
Peidar Jan Ruffett

Protocol

Anno 1773, adj 7 aprile, Ponte Campogasco

Covichs in conformitet da lur oblig, suainter la comissione ad ells impoasta tres srs. vschins il proassem passo utuon, haun hoatz fat raduner tuots srs. vschins per dumander a quels sco segue:

1. *Cu daja gnir lavuro intuorn l'ova d'Chiamuera, che soprastants vœglian ordiner, et chie comissione et autoritet vœglian der a medem?*

Ais tres tuots srs. vschins ordino per soprastant sr. Jan M. Lone, cun inclet vegnia inmediate scomanzo a trer l'ova a dretta lingua per poi in seguit fer quels ripars stimaron bain fats, cun cusailg della deputatium.

NB: L'ova daja a pü possibel gnir tratta a recta linia saunza üngün reguardo et reserva nel inbuochiadüra del Ent daja gnir mneda ün po in seguonda da quel.

2. *Co daja gnir fat la Punt della Punt et scha vœglian ordiner ün soprastant sur deta lavur, sco eir incaricher quel, per fer nettagier il let dal ova d'Alvra, cun chie autoritet et comissione quel daja gnir fassagio?*

Ais tres tuots srs. vschins ordino per soprastant il sr. capitano Carlo Albertin, cun incarico a quel da fer tuot il possibel per inmediate scomanser il chioenschet da l'otra vart dal Ent et in seguit cun cusalg dal mr. et cun consentimaint della deputatium fer quella cun pü resparmio possibel, atteso il bsceng da noas public. Sco eir ais incarico sudetto sr. soprastant, per fer ls necessaris repars zieva giò l'ova d'Albola cun assieme della deputatium.

3. *Cu saja d'ordiner per l'ova dals bülg et fuorn in Chiamuesch?*

Chia covichs hegian inspectium et comissione da fer gnir pü boud possibel l'ova in Chiamuesch sco eir pigler adequatas insüras, per fer quaista sted il fuorn publich, il tuot cun cusalg dalla deputatium.

4. *Che saja da lavurer intuorn las vias che soprastants vœglian ordiner et che autoritet vœglian als der?*

Ais ellet et confirmo il sr. capitano Carlo Albertin et compagn Jan Lum per presuraint, cun inclet chia per la preschainta proasma sted daja a sudets prasuraints gnir pajo cun denari cr. 48 al dj, tuots ils dis lavuraron giorneda intera.

5. *Che punt s'daja fer in Chiamuesch?*

Daja per huossa, cur saro formo il let del ova, in Surova gnir fat üna punt in detto lœ sün la main spaisa pusibla.

6. *In chie mœd ordiner las lavuors comœnas?*

Ais ordino, daja per ogni chesa o saja il patrum da quellas oblio infra quista proassma sted da fer numero 6 interas giornedas lavur comœna, cioè tenuts da lavurer dalla damaun alla saira in compagnia da tuots oters lavuraints, sotto pena a chi nun lavuraro honestamainch da stuair replichier otras giornedas, et que a gratis. Item ogni ün chi stadagia (sh) mnadüras, ais oblio üna giorneda per ogni üna da quellas, cioè üna per chesa dalla damaun alla saira. Item ogni ün da quels vschins chi ho trat daners sün las vuschs nels ultims passos sees anns, air eir oblio duos giornedas lavur comœna a grattis. Item ais eir oblio tuots *hinderses*, figls del comœn et folasters habitants co, da fer duas giornedas a grattis.

7. *Che saja d'ordiner cun las chialchieras, chi pudessen gnir arsas per quint del public?*

Ais ordino, daja tres srs. cuvix et la deputatium gnir fat arder üna o vero duas chialchieras suainter saro u stimaron profitaivel.

8. *Sch'as stima bain fat proveder per quint public ün per d'(sh) boufs?*

Ais ordino vegna provedieu quels cun incarico a covix da proveder üsaglias et famalgs, per con quels drizer our las lavuors saron necessarias.

9. *In chie mœd drizer ls daners per pajer las antescritas lavuors et otras chi paun occuorer?*

Ais ordino, las spaisas necessarias vegnian pajedas trais parts dalla chiassa publica et üna quarta part daja gnir pajeda et compartida sün l'estim. A tel effett daja gnir taglio circa 1000 R. sün l'estim et tres srs. covix gnir scodieu et raintschs 3 milli dajan gnir piglos our dals capitels et chiassa publica.

Scha s'stimes bain fat ordiner üna deputatium da sees vschins, ils quels füssen oblios ogni vouta occoriro et ordinariamanch ogni eivna la dumengia gnir insemel, per revair que chi ais lavuro vi per l'eivna et ordiner que saro bain fat vegnia lavuro l'eivna suseguainta?

Ais nomino et ellet ils seguaints srs. come segua
il sr. capitano Olderico Albertin
et in sia absentia mastrel Antonio Culaum
sr. mastrel Peidar Silvestar
sr. Nuot Pirani
sr. Andrea Droasch
mr. Peidar J. Ruffett
et ego Constant Albertin

Cun inclet chia tuots ils soprastants sün tuot las lavuors ordines das poassan intravgnir in las deliberatiums dalla deputatium, las quelas nun regardan lur particoler inconbensa.

Quaistas ordinatiums sum fattas causa il dann causo d'ün teribal ovazun inscontro l'an 1772, adj 5 7bris. Chial Segner ans preserva da simillas, las quelas haun düro il termin da trais dis, inua chi d'ais mno davent dalla fundamenta in sü tuot la chiesa da sr. Giachem Ruffett, quella da mr. Jan S. Lum et quella da mr. Curadin Culaum et otras sten danagiedas o vero implidas aint cun greva. Item il mulin da mr. Antœni Culaum et quel da mr. Gian Murezan Roth, eg[uelmaing] splantos davent. In la Punt ais sto danagio la chiesa dal sr. capitano Ulderico Albertin dalla chiantunera suotvart del coarp d'chiesa insemel cun tuot il üert¹⁾.

¹⁾ Vair per quaist' ovazun Annalas 3, 243—252.



Tschantamaints da Zuoz

Preambel

Il «Cudesch da las curagias» conservà aint il archiv cumünal da Zuoz ais ün preziusischem foliant da var 21 x 30 cm cun ca. 410 fögls per granda part na numerats. La numeraziun fatta cun rispli deriva da nos tschientiner. La liadüra ün pa falambra meritess da gnir renovada, siand cha alchüns fögls and patischan. Il manuscrit cuntain ils tschantamaints cumünals per la perioda dal 1591 fin 1672, in tuot 14 redacziuns, meglinavant ils estims e las rattedas d'alp pel medem temp. La prüma redacziun, quella dal 1591, scritta per latin disch, cha quaists tschantamaints sajan tuts in part our dal vegl cudesch cotschen (ex libro rubeo vetere), in part però statuits in quaist an. Tscherts artichels as refereschan a decisiuns datadas plü precis, uschè l'art. 17 a l'an 1581, art. 32 als ans 1582 e 1586, art. 34 a l'an 1560. Nus pudain dimena constatar cun sgürezza, cha la codificaziun da las ledschas cumünalas da Zuoz ha üna tradiziun da passa 400 ans. Da las 14 redacziuns sun scrittas duos, quella manzunada da l'an 1591 ed üna seguonda da l'an 1602, per latin. Cun l'an 1608 cumainza la legiferenza in rumantsch ed as repeta in seguit mincha 6 ans. Sco i'l cas da Segl¹⁾ gnit scrit eir a Zuoz in occasiun dals renovamaints dals statuts tuot il text amo üna vouta. Ün nun as cuntantet dimena da munir ils artichels existents ed acceptats tale quale cun la remarcha «confirmo», o da cumpletar quels moderats sün l'ampel spazi vöd ch'ün avaiva reservà aposta per talas moderaziuns a la fin da mincha artichel²⁾. Per consequenza nun ans füt que pussibel da publicchar las aggiuntas, modificaziuns e per part eir be variaziuns redacziunalas dal stil, sainza introdüer ün apparat chi

¹⁾ Vair qua sura pag. 498.

²⁾ Vair p. ex. qua sura p. 25 etc. per Silvaplana (il medem Annalas 80 p. 243).

avess surpassà las pussibilitats ed ils limits dal preschaint volüm. Nus ans cuntantettan dimena da reprodüer la redacziun latina dal 1591 e la prüma redacziun rumantscha, quella dal 1608.

Reguard al tschantamaint latin notificainsa il seguaint: La scrittüra ais bain legibla e lascha nascher be dinrar qualche intscherrezza. Eir las scurznidas pustüt da prefixs e desinenzas sun pel solit clerass, uschè ch'ün pudet as ris-char da las schoglier sainza far adöver da massa bleras parantesas quadras. Tuottüna in cas ingio chi pudessan nascher dubis, sco p. ex. pro *ptm.* scrivettans *p[raescrip]-tum*, siand pussibel eir *praenominatum*. Il medem vala per alch oters cas sumgliants. Il vocal *u* ed il consonant *v* distinguinsa adüna netta maing, sainza ans tgnair vi dal battibuogl dal manuscrit. Il segn *y* reprodüainsa sco tal, schi nun as tratta da la desinenza obliqua cun *ii* dubel sco in *Zuzii* etc.; in tals cas scrivettans *ij*. L'interpuncziun da quaist statut latin pudet gnir surtutta quasi sainza modificaziuns. Majusclas però avainsa acceptà be per noms e, s'inclegia, al cumanzamaint da la frasa. Agiuntas posteriuras, tuottas però anteriuras a l'an 1602 mettainsa tanter stailinas (* — *).

Plü fastidi det la reproducziun dal tschantamaint rumantsch dal 1608, scrit da Custant Planta e dad ün oter man. Pustüt il scrivant Planta fa amplischem adöver da da tuottas sorts abbreviazziuns. El scriva p. ex. *ch* cun ün circumflex grec intuorn l'anza dal *h* e manaja cun que bod *cha* o *chia*, bod *chi*, in tscherts cas forsa eir *ch'* cun apostrof avant vocal dal pled seguaint. Medemmamaing nun aise adüna cler, sch'ün *d* cun ün strich orizzontal o diagonal vuol dir *da*, *d'* o *de*. In tals e simils cas irrelevants avainsa scholt las scurznidas a bun stim sainza far adöver da bleras parantesas quadras, a las qualas pudet gnir renunzchà eir schogliand las scurznidas da *per*, *pro*, *que*, *quel* e dad otras particlas. Finalmaing ans ris-chettan eir da reprodüer l'*j* dad *ervedj*, *pantizj*, *schj* etc. cun solit *i*, siand suvent in dubi, schi as tratta d'üna particularità calligrafica o d'üna ortografica. Uschè, e scrivand *ü* impè dad *u*, scha quaist ultim nun ais motivà, meglinavant adattand l'adöver dad *u* e *v*, da majusclas e minusclas, ils accents ed in part l'interpuncziun a las reglas dad hoz, obtgnettans ün text, chi reprodüa fidelmaing tuot l'essenzial eir pel linguist plü pretenzius, sainza stanglantar e stufchantar il lectur. Chi chi per ulteriurs stüdis stuvarà citar inters tocs da quaist text, and savarà grà.

partim de novo facta

bun anno domini millesimo quingentesimo nonagesimo primo,
die vigesimaseptima mensis decembris, per subscriptos dominos con-
vicos et per eos deputatos ad dicta locamenta constituendum, et
partim ex libro rubeo vetere descripta, et ab eisdem confirmata die
et anno utsupra, et in praesens volumen traducta.

In nomine domini amen.

Anno ab eius nativitate millesimo quingentesimo nonagesimo octavo
die lunae decima tertia mensis martij.

Nobiles et prudentes dominus vicarius Petrus Planta dominus
Ministerialis Joannes Polinus Jeclinus ab alta Rhetia, dominus Mini-
sterialis Laurentius a Wieszelys, et Michael Caspar Dantz convici vici-
nitatis Zuzij, nec non per eos electi Joannes Pitschen Dantz, nobilis
et prudens dominus Fortunatus a Juvaltis totius comunis Oengadinae
superioris iudex, sr. Joannes, sr. Jan Planta, dominus Nicolaus Sciucanus,
Jan Perl, sr. Jan par Geyr, (f. 95 v.) dominus Joannes Traver-
sius, Andreaunza Dantz, sr. Jacom Geyr, dominus Simon Sciucanus,
sr. Jan sr. Guolph Planta, Georgius Mathia, Peidar Albert, Durych
Gialun, Durych Annanouscha, Antonius Affra, sr. Jannet Albert
congregati in hypocausto turris p[raescrip]ti domini Petri Planta
gratia faciendi locamenta, ordines aet aestimum facultatum vicini-
tatis Zuzij ex commissione et iussu omnium vicinorum pr[ae]scrip]tae
vicinitatis.

Perlegerunt infrascripta locamenta et statuta, quae partim rati-
ficarunt, partim auxerunt, et de novo constituerunt etiam aliqua in
praesens volumen traducta, duratura per annos quatuor subsequentes
una cum aestimo facultatum infrascripto.

Quae locamenta et statuta tam aucta quam de novo constituta,
fuerunt lecta coram omnibus vicinis in templo Sancti Lutij anno
suprascripto die dominica decimo nono mensis instantis et ab eis
acceptata et ratificata in omnibus.

Statutum est, per convicos et viros deputatos suprascriptos ad constituendum aestimum facultatis et locamenta in vicinitate Zuzij ex plena parabula et consensu omnium vicinorum dictae vicinitatis, quod quilibet vicinus vaccas quas hibernat possit ad alpem ponere, quarum hiems annuatim inire debet in die omnium sanctorum, et esse finita die decima mensis maij proxime subsequentis: Ita tamen quod convici p[raescrip]tae vicinitatis teneantur in die sanctae Margaretae proxime futuro ad tablata omnium vicinorum ire visum, quinam faenum vetus habeant, quod debet aestimari, et habentibus computari pro faeno empto.

2. *Quae lex sit servanda in principio et fine dictae hiemis causa pecudum et pecorum*

Ordinatum est, quod convici dictae vicinitatis teneantur quotannis in die omnium sanctorum ire investigatum a quolibet vicino quid pecudis aut pecoris hyemare velit, deinde in die sancti Georgij subsequentij ydem convici tenentur etiam videre cuiuslibet vicini pecudes et pecora subtus hyemem posita in die omnium sanctorum p[raescrip]to, quod sint bene et sufficienter hybernata.

Si quis vicinus deinde hiemasset equum, vel bovem ad arandum idoneum quod is possit deinde ad alpem in dictorum locum vaccam ducere. Et is qui equum non hybernavit, ducensque eum ad herbaticum dictorum vicinorum quod teneatur vicinis, causa herbertaci²⁾ cruciferos triginta dare.

(f. 96 v.) Salvo si quis equum pro suis laboribus faciendis aestivare vellet quod possit, sine ullo alio herbertico tenendo eum in Mutta Büela cum pastore.

Item debent cumputari octo capita ovium in dicta hiematione pro una vacca; item sex caprae, pro vacca una, et duae sterlae, vel bimae steriles, pro una vacca.

*³⁾ Praeterea ordinatum est quod quilibet vicinus possit aestivare

¹⁾ L'original scriva *cap. pm., cap. 2dum, cap. 3* etc.

²⁾ sic, probabel per *herbatici*.

³⁾ Text tanter * * agiunt dad oter man.

pro octo capitibus ovium hibernatis, unam vaccam. Similiter etiam pro sex capris hibernatis.

Item etiam quod quilibet vicinus possit pro duabus sterlis seu bimis hibernatis vaccam unam aestivare, et pro quatuor bimis seu sterlis duas vaccas similiter aestivare.

Et deinceps si quis sterlas seu bimas ad hibernandum dederit potest illas in nostris pascuis aestivare, sed nullas vaccas eorum loco.*

(f. 97) 3. *De faeno et stramine emendis*

Ordinatur quod quilibet vicinus possit emere rupos faeni centum et quinquaginta straminis, sine ulla poena, si quis vero emeret plus quam rupos centum faeni et quinquaginta straminis, tunc is debet castigari pro singulo rupo, ultra praemissam taxam empto, uno crucifero, aet retro stare oneratione alpis, et pro rata faeni empti, iterum solvere poenam praemissam. Si quis faenum adduceret ex locis supra Fontem Merulum, quod non esset pensatum, tunc debet praesentari illud faenum convicis, qui aestimant, sub poena librarum quinque pro singulo plaustro.

Declarando etiam quod faenum extra vicinitatem Zuzij emptum et non ponderatum debeat in vicinitate ponderari.

(f. 97 v.) 4. *Quod nemo possit emere faenum
aet ex aedibus suis ducere sub specie pingue faciendi pecudes*

Statutum est quod nemo possit emere faenum et ab aedibus suis abducere sub specie pinguefaciendi pecudes, ultra rupos illos centum, quibus quilibet possit uti et gaudere ad suum beneplacitum, sub poena praemissa.

5. *Si quis vellet vendere suum faenum*

Statuitur quod quilibet vicinus possit suum faenum vendere, aut dare ad pinguefaciendum pecudes, et pro quibuslibet rupis faeni centum sexaginta venditi, potest ille venditor ducere unam vaccam in alpem. Item si quis vellet adiungere suo faeno boves vel vaccas, et tale genus armentorum ad faciendum pingues, et dictorum fimum vel pinguedinem servare ac retinere, quod possit eam servare absque ulla alia poena.

6. De lacte domestico

Statutum est quod quilibet vicinus de Zuzio possit pro usu et necessitate suae familiae tenere, et aestivare in pascuis vicinitatis suprascriptae unam vaccam et duas capras, ad habendum lac domesticum, vel qui mavult septem capras. *Et hoc ultra pecudes hybernatas.*

(f. 98)

7. De bobus operarijs

Statutum est quod quicumque vicinus hiemans vaccas sex et earum aestimum habens, et ab eo supra, possit aestivare supra pascuis communibus boves duos operarios, et qui infra sex vaccas hyemasset queat unum bovem solummodo tenere. Et contrafacientes debent puniri pro rhenensibus duobus pro quolibet bove.

8. Si quis poneret ad alpem plures vaccas, quam in aestimo haberet

Ordinatum est quod nullus vicinus possit ponere ad alpem plures vaccas, quam habet in aestimo, et contrafaciens debet multari pro qualibet vacca ultra aestimum posita in alpe rhenensibus duobus, et nihilominus abducere ex alpe. Et convici debent diligenter animadvertere supra huiusmodi excessibus, et investigare ex quolibet quid pecudis ad alpem posuerit, postquam vaccae inerunt ad alpem, octo dies, et fallam statim contrafacienti excipere et exequi utsupra.

(f. 98 v.) 9. Si quis haberet in aestimo mediam vaccam unum tertium aut quartum

Locatum est, quod quilibet vicinus qui habet in aestimo mediam vaccam possit vaccam integram ponere ad alpem, compensando et dando vicinitati pro altera medietate k 40. Pariter qui habet in aestimo unam tertiam partem vaccae possit ducere bimam, trimam, sterilem dando vicinitati k 13½, quicque haberet unam quartam itidem possit tenere unam trimam, bimam, sterilem, dando vicinitati k 20 secundum rattam. Sicque semper in supputtando debent duo trimi aut trimae, bimi vel bimae, in aestimo aequivalere uni vaccae, octo capita ovium pro una vacca. Sicque sex caprae etiam pro una vacca.

Corrigitur si quis hibernaret trimam, computatur pro tertio similiter hibernans bimam, vel sterlam computatur media dando vicinitati pro herbatico utsupra potest poni ad alpem vacca integra a quolibet vicino.

(f. 99)

10. De faeno hospitum

Statutum est: quod quilibet hospites seu tabernantes faenum suum teneantur in principio hyemis convocare convicos et appretiatores vicinitatis Zuzij qui appretiant illud faenum, et pro quantis vaccis illud aestimatum fuerit ab ipsis, totidem poterit et ipse hospes ad in alpem ducere. Ita tamen quod non commisceat aliud faenum cum faeno suo proprio, nondum appretiato, et pro medio aestimo dicti faeni, debet cum sua movaglia consumere debet. *qui contrafecerit incidat in mulctam Renensium 5.*

11. De vitulis educendis

Concessum est cuilibet vicino, quod possit educare vitulos et vitulas quantas voluerit, easdem vitulas queat deinde aestivare sine ulla poena et citra detrimentum sui aestimi. Sequenti vero aestate possit loco dictarum vitularum quot fuerint aestivare binas vel muoias duas ultra suum aestimum. Si autem foret aliquis qui praeter illas duas binas plures aestivare velit tunc ille teneatur dare vicinitati cruciferos triginta pro qualibet bina ultra limitationem aestivata, nisi velit retro stare in suo aestimo in alpe pro qualibet duabus binis pro una vacca, (in) in casu nihil tenetur vicinitati. Cum conditione ne vitulae teneantur in montibus bovum sub poena unius rhenensis pro qualibet vitula et vice, et nihilominus debent a monte abduci. *conferentum cum p[roxim]o locamento.*

(f. 99 v.)

12. De licentia alpandi porcos

Ordinatur, quod quilibet habens sex vaccas, vel minus quod possit unum suem ad alpem ducere, et qui plus sex vaccarum habet, duos (duos) sues ad alpem ducat. Ita quod nemo adducat in alpes nostras porcos alienos, sub poena unius taleri ...¹⁾ in contrafacientem.

¹⁾ Pled illegibel forsa s-chassà, evtl. *imperialis*.

Praeterea etiam ordinatum quod porci non debent ullo tempore anni, id est, neque tempore verno neque aethumali ire supra pradium sub poena k 8 pro singulis porcis et vicibus, quod inveniuntur. Etsi porci alicui darent aliquod damnum effodiendo, v[ulgarite]r cun schiaver, tunc debent multari k 20. Quae multa exigi debet a masarijs porcorum absque ulla alia dilatione et remissione.

13. De tauris hieme tenendis

Statutum est, quod omni hieme iudex totius Communis Zuzio, notarius communis, iudicantes quatuor, et quatuor convici vicinitatis Zuzij omnes et quilibet eorum sint obligati hyemare unum taurum sufficientem pro usu ac necessitate vaccarum vicinitatis Zuzij, incipiendo callendis februarij et durando quo ad vaccae ad alpes aguntur, sub poena rhenensium quatuor pro singulo eorum non observante praesenti statuto, ut pote qui suum taurum modo ac termino suprascripto conduceret aut hyemaret. Praeterea ipsi (f. 100) suprascripti homines tenentur et obligati sunt cuilibet vicino in ea parte vel cantono ubi sunt obligati eorum tauros frustra ad vaccas concedere. Ita ut vicini, pro vaccis a tauris congressis nihil teneantur. Sicque praenominati homines videlicet dominus iudex, notarius, iudicantes et convici vicinitatis, debent omnes vicinos Zuzij alpatim in decem partes sorte partire, et talem divisionem vicinis notificare, et quilibet vicinorum sciat ad quem taurum suas vaccas ducere debent. *Addendo quod unus taurus non possit satisfacere nisi pro uno juridico aut convico z[uziens]e sed quilibet teneatur tenere taurum speciatim. Ulterius quod exactor communis in vicinitate Zuzij teneatur etiam tenente taurum pro ut caeteri omnesque debeant tenere tauros sufficientes et pulchros, laude convicorum vicinitatis.*

14. Quot et quando sit licitum secare faenum

Ordinatum est quod dictum locamentum annulletur, declarando quod sit in arbitrio vicinorum, sive sit quod velint secare faenum ante festum domini Jacobi, vel post, talibus pactis et conditionibus quod sit prohibitum et interdictum omnibus vicinis secare cordum, sub poena librarum decem imposita cuilibet contra dictum statutum facienti, aet ei statim dicta falla debet a convicis excipi sine dilatione. *Vide B in Capitulo 58*.

(f. 100 v.) 15. *Quo tempore et pratis prohibitum sit*

Ordinatum est, quod ubi aliquis sive terrigena sive extraforensis per vicinum vicinitatis denuntiaretur inisse per illicitas semitas nostri terretorij vicinitatis Zuzij eo tempore quo ex pratis vel ex agris prohibitum est, quod ille sic denuntiatus illico castigetur in cruciferis quatuor absque dilatione, et quilibet vicinus hoc videns potest et debet convicis notificare. Appretiatoribus etiam iniungitur in appretiando ut illi servant modum et eant per semitas ubi tale praedium habet iura et ingressus ne sit iustus locus lamentationis.

16. *Quod ante exonerationes alpium sit prohibitum agitare armenta per praedium*

Interdictum et prorsus prohibitum est vigore praesentis statuti agitare armenta vel depascere praedium tempore autumnii antequam alpes sint exoneratae, nisi aliquis vicinus haberet aliquod armentum mancum, cui deficeret aliquid sanitatis, tali vicino potest concedi ex licentia convicorum si necessarium existimatur dando et contribuendo nihilominus vicinitati pro singulis diebus cruciferos quatuor. Ubi vero aliquis reperiretur fraudulenter agitare aliquod armentum grossum tempore nocturno in pratis ante dictum terminum, quod talis persona debet puniri pro uno equo in cruciferis viginti quatuor, pro una vacca vel bove crucifer[os] sexdecim et ab eo supra secundum delictum cognitione convicorum absque ulla remissione et dilatione.

(f. 101) 17. *De curtinis saepibus muris inclusis*

Ordinatum est: quod omnes vicini vicinitatis Zuzij habentes curtinos saepibus aut muris inclusos videlicet cloas, non habentibus alias iura includi, teneantur et sint obligati hinc ad verem proximi subsequentem anni 1581 in mense junij destruere, et rumpere dictas saepes sub poena florenorum decem, et ab eo termino supra, si aliquis negligeret et non destrueret sepes aut muros ut supra, quod convici teneantur rumpere aut destruere facere, et nihilominus fallam vel multam inscribere, nisi foret aliquis qui ipso horto uti vellet, tali conceditur non sinendo vero tschessam maioris latitudinis circum circa unius ulnae paninae, *et non ulterius sub poena R. 2 pro singula tschessa ampliorj.*

*18. De ijs qui in terretorio nostrae vicinitatis capiunt talpas
et de eorum salario*

Statutum est quod quilibet vicinorum accipiens talpam in terretorio nostrae vicinitatis ipsamque convicis praesentat, uni tali personae convici tenentur inscribere cruciferos quatuor pro suo salario et pro singula talpa.

(f. 101 v.) *19. De casearis et pastoribus alpium*

Annollatur locamentum vetus, ordinando quod quaelibet societas alpis vicinitatis Zuzij sit in arbitrio suo, dandi eorum casearijs vel pastoribus salarium vel mercedem prout cuilibet societati placuerit.

*20. Quod convici et homines ad commune magnum,
vel cum eligitur ad omnes dietas magnas debeant boletari*

Annollatur prorsus, cum conditione quod ad communia parva possint eligere convici missos, sed ad dietas publicas, vel communia magna eligendum, semper debet esse potestas illa penes vicinos, sive sit quod ipsi per se eligant ad dicta communia magna, vel dietas publicas, aut quod potestatem faciendi dictam electionem dent convicis.

Similiter intelligi debet in eligendo covicos novos, quod vicini debeant habere authoritatem legendi eos, vel eam tribuendi convicis.

(f. 102) *[20a.] Quod convici non debeant expendere
supra vicinitatem. Et de eorum fallis colligendis*

Statutum est quod nulli convici vicinitatis non debeant facere ullas expensas supra nostram vicinitatem, pariter etiam quod omnis conviantia annuatim in fine vel saltem unum mensem post revolutionem illorum officij debent omnes rationes et fallas conficere, et vicinos omnes convocare facere ad conficiendas rationes, ipsasque aequaliter alpatim partiri et distribuere. Et tunc quaelibet alpis debet sua habenda exigere, et debita cum creditis obviare, et se invicem solvere, et residuum quod superest exactum in manibus convicorum restituere et tradere. Si vero forent aliquae alpes, quae negligenter non exigendo, quod convici existentes in offitio possint de alpibus negligentibus exigere. E contra si convici forent negligentes, taliter quod

non traderent vel partirent cedulas in manibus alpium termino supra-scripto, quod tunc convici sequentes habeant obtentum et possint exigere ex proprijs bonis ipsorum convicorum negligentium.

Ultimo etiam si vicini negligerent veniendo ad faciendas computationes cum sunt convocati, vel per praeconem baniti, quod praeterita et exacta illa conviantia, illorum petitiones sint vacuae et cassae.

Praeterea ordinatum est quod vicinitas Zuzij non teneatur hospitibus exolvere ullas expensas convicorum, virorum deputatorum super vijs, super sulcis, super puteis, vel quibuscunque alijs officijs in dicta vicinitate debent autem omnibus aliquid merentibus inscribi in dies.

(f. 102 v.) *21. De constituendis vel conducendis
bubulcis vel alijs pastoritijs*

Statutum est quod convici vicinitatis teneantur in publico foro alta voce dicere, et deferre boves, vel alia pastoritia vicinis, et qui minori pretio, boves vel vaccas, et aliud pastoritium (ita tamen quod ille qui se praesentat vel offert, ad custodiendum sit idoneus) suscipere et custodire desiderat, dent et tradant. Hac tamen conditione quod bubulci teneantur boves ad pascua et ex pascuis eorum agere sine ullo alio salario.

22. Quod nullus vicinus non possit aestivare praeter unum taurum

Ordinatum est quod nullus vicinus nostrae vicinitatis non possit nec valeat aestivare praeter unum taurum in pascuis communibus vicinitatis, sub poena librarum quinque mezanarum pro quolibet aestivante praeter unum taurum utsupra.

(f. 103) *23. De parte alpium*

Statutum est, quod quilibet vicinus vicinitatis Zuzij debeat habere partem alpium pro eo aestimo quod habet. Declarando quod is cui auctum est aestimum, nihil pro augmento exponere, cui defalcatum est, nihil recipere debeat, causa partis alpium. Salvo pro praedio noviter forinsecus extra vicinitatis terretorium adducto, et ad aestimum locato, pro tali praedio iuxta rattam aestimi dati, debet solvi

vicinitati unus dalerus pro parte alpium, pro una vacca aestimi. Praeterea quicumque vicinus in futurum ab alio vicino emeret aliquod praedium situm in terretorio vicinitatis, ille debet simul etiam vendere partem alpium talis praedij et apreciando venire in considerationem ita quod vicinitas neque emens non molestetur. Qui vero haereditat extra vicinitatem in plebe nostra praedium, et volet cargare in nostris alpibus debet solvere vicinitati rhenensem unum et cruciferos duodecim sive dalerum pro una vacca aestimi, et sic etiam praedio quod abducetur debet solvi renensis unus.

Suprascriptum statutum annullatur penitus, et ordinatur quod vicinitas Zuzij non teneatur cuiquam solvere quicquam pro parte alpium, neque etiam possit quicquam a quoquam exigere. Salvis et reservatis utensilijs alpium.

(f. 103 v.) 24. *De sulcis aperiendis inter terminos*

Ordinatum est, quod omnes vicini vicinitatis Zuzij debeant et teneantur aperire et effodere omnes sulcos inter terminos, videlicet d'munivas intraunter termns. Ita ut a dato huius aestimi usque ad verem vel saltem usque autumnum subsequentem [15]81 sint factae. Volentes autem aperire et facere sulcos inter terminos utsupra, tales tenentur avisare et admonere partem alteram ut veniat. Si vero, talis negligeret non veniendo, tunc alter potest ire factum vel effossum sulcos inter terminos et modicos et honestos ne iustus sit locus lamentationis, et pro eo quod alter noluit ei assistere potest retinere cespes.

25. *Quod neque vicinis neque extraforensibus habentibus mansiones in Zuzio sit licitum ipsas fictari externis egenis*

Statutum est quod nullus vicinus vicinitatis Zuzij neque externus habens aedes in vicinitate suprascripta non possit nec valeat fictare suas mansiones vel aedes nullis pauperibus, egenis, mendicantibus externis, qui gravari possent vicinitatem, cum ascuis pascuis vel lignis accipiendo, sub poena florenorum decem imposita dictis fictatoribus et contra dictam legem facientibus, quae lex nihilominus debet executioni (f. 104) mandari, et quod qui fictant vel permittunt tales mendicos in domibus suis, etiam stent subtus de periculo ignis quod evenire posset per tales mendicos. Praeterea si qui essent validi mendicantes masculi vel faeminae, qui possunt victum acquirere

laborando, illis non permittatur esse et ire mendicatum ultra tres dies, et quod nemo eos hospitet ultra dictum terminum in poena suprascripta, et convici debent constituere duos viros qui superintendant ut exequutio fiat. *Vide infra.*

26. Si quis haberet aliqua fictalitia praedialia extra vicinitatem Zuzij

Ordinatum est, ubi esset aliquis vicinus praescriptae vicinitatis qui haberet aliqua fictalitia praedialia extra vicinitatem, volens ponere vaccas in alpem Zuzij, quod servat eandem formam quam servant hospites in dicta vicinitate. *sub poena R. 2 pro qualibet vacca, addentu[m?].*

27. De fimo venali

Statutum est, si aliquis haberet fimum venale in sua alpe, quod obligatus sit eum in primis convicis, nolentibus convicis, societati suae, nolente societate tunc cui vult p[raedic]t[um] vendere *primo tenetur offerre societati postea convicis.*

(f. 104 v.) *28. Quod non sit licitum fimum emi
supra praedio quod habet iura alpandi in vicinitate*

Annulatur. Et ordinatur quod quilibet vicinus possit ad suum beneplacitum emere fimum, tali pacto et conditione quod nullus vicinus p[raescrip]tae vicinitatis possit extra dictam vicinitatem vendere fimum, nisi primum sit praesentatum vicinis. Et hoc sub poena librarum quinque pro singulo vehiculo vel gritono.

29. De utensilijs fiendis

Prohibitum est, quod nullus vicinus de Zuzio debet facere utensilia alicuius sortis, videlicet vaschella, roudas, corvas, draegs, sive alterius sortis ex lignis acceptis ex sylvis communibus vicinitatis Zuzij, et ea utensilia extra vicinitatem vendere, sub poena dupli eius quod vendiderint. Et convici per eorum iuramentum debent habere curam ut praesens statutum servetur.

(f. 105) 30. *Ligna in pedibus stantia ullis sylvis
descindi debere*

Interdicitur atque prohibetur omnibus ac singulis vicinis vicinitatis Zuzij nec non extraforensibus ullis in sylvis vicinitatis Zuzij citra licentiam convicorum caedere ligna in pedibus stantia neque arrida neque torrida sub poena rhenensium trium pro singula planta vel ligno, et ulterius cognitione convicorum, qui hoc diligenter animadvertant, et transgressores huius statuti severiter castigent pro eorum iuramento.

Item per praesens statutum etiam interdictum est omnibus ac singulis personis vicinitatis Zuzij parare vel facere sternum in Lavinaers ac Mutta Buaela, et undique ab illa parte Aeni sub poena cruciferorum quatuor pro quolibet canistro vel transgressore.

(f. 105 v.) 31. *De famulis externis in sylvas nostras
non inducendis*

Ordinatum est quod nullus vicinus volens caedere ligna aliqua fabricalia, asseres facere, aut alia cuiuscunque sortis ligna, aut pro quocunque usu parare, praesumat ad tale opus uti famulis extraneis, hoc est qui non sint de ipsa vicinitate, sub poena librarum decem mez[anarum] incurrenda singulis vicinis pro singulis vicibus, et singulis famulis, salvo ubi quis opus haberet mantinendi famulum continuo in domo sua, pro omni suo usu ad aliquot tempus conductum. Tali famulo conceditur etiam hoc opus patroni, veluti alij de vicinitate facere et in suprascripta ordinatione non continetur pro extraneo. *Reservatur si patronus una cum ipsis famulis in silvas ire vellet, quod eo in casu concessum sit accipere famulos extra vicinitatem.*

(f. 106) 32. *De non accipiendo extraforenses
in vicinitatem Zuzij vicinos*

Anno domini 1582 die primo aprilis sancitum et ordinatum est per plebiscitum omnium vicinorum vicinitatis Zuzij quod in futurum per hos immediatos subsequentes sex annos, quod aestimum durare debet, neminem hominem extraneum in vicinum a vicinitate Zuzij debeat ac possit suscipi neque pro rhenensibus centum, neque viliori pretio. Et quod nullus vicinus debeat, neque etiam convicus superinde

interrogari. Actum anno et die suprascriptis, praesentibus Janutto Lucij Maela, convico vicinitatis Zuzij ordinario, sr. Jacobo Martino Rasario, Gaudentio Jeclino electis super locamenta, ex quorum vicinorum comissione inscriptis haec mandata sunt.

Anno domini 1586 die octava martij dictorum vicinorum plebiscitum confirmatur, corrigendo quod debeat servari et durare per annos sedecim immediate subsequentes quaemadmodum etiam alpium sortitio per tot annos durare debet. Si procedet plebiscitum, quod nullus convicus neque vicinus debeat superinde interrogari.

Anno domini 1591 die 27 decembris dictum plebiscitum confirmatur in omnibus utsupra, quod durare debet per dictos sedecim annos, et quod nullus convicus ac vicinus superinde interrogari debeat. *Confirmatur sub anno [15]98, die 13 martij.*

(f. 106 v.) 33. *Quod convici debent annuatim eligere
advocatos super aquam et sulcos Vallis Orezae*

Statutum est quod omni anno quamprimum convici sunt electi illico et convici eligere debent advocatos vel gubernum super aquam vel sulcum Vallis Orezae, tenore sententiae vicinorum latae, negligentibus vero ipsis convicis, et quod aliquod damnum infringaretur, eo in casu convici tenentur et obligati sunt exportare dictum damnum factum, ex proprijs eorum bonis absque damnis vicinitatis et vicinorum.

(f. 107) 34. *Quod praedium iacens extra terretorium
vicinitatis Zuzij comminalibus vicinitatis gaudere non debeat*

De novo iterum locamentum illud factum sub anno 1560, die quarto junij per consilium vicinitatis Zuzij, et etiam omnium vicinorum vicinitatis consensu approbatum. Quod si aliquis vicinus de Zuzio in posterum emeret, aut quovis modo aut titulo acquireret aliquod praedium iacens extra terretorium dictae vicinitatis Zuzij, sive in plebe, sive extra plebem nostram, quod illud praedium non habeat neque habere debeat ulla iura pasculandi super praedio vel pascuis vicinitatis Zuzij et quod in dicta vicinitate omnino nullam habeat alpem. Reservatis haereditatibus haereditandis in plebe quibus hic sua iura non derogantur.

(f. 107 v.) 35. *Quod alpes postquam sunt exoneratae
denuo sint in manibus vicinorum*

Ordinatum est, quod omnes alpes cum omnibus earum pascuis vicinitatis Zuzij sint et esse debent in potestate dictae vicinitatis. Hoc est expressius dicendo, quod nulla societas non habeat ullam auctoritatem ulla pascua alpium ullo tempore ad fictum elocandi. Similiter etiam non possit quemquam pignorari, aut pignoraturas facere, sed hoc omne pertineat ad vicinos tantum generaliter, et quaecunque pignoraturae, et emolumenta quarumcunque alpium et pascuorum post exonerationem perveniant iisdem vicinis generaliter, et non particularibus personis aut societatibus, reservando nihilominus cuilibet societati iura suae alpium pro ut ab antiquo habuit et partitio, et iura vicinitatis continent.

Si vero equi externi invenirentur agitari in alpibus vicinitatis Zuzij, post exonerationem alpium, tunc debent tales puniri in k 24 in singulis equis et vicibus.

(f. 108) 36. *De banida consilij et vicinorum*

Statutum est quod quando deputati consilij vicinitatis Zuzij per convicos cum praecone clamantur debent facere obedientiam et hora deputata venire. Negligentes autem qui non venirent hora deputata et debito tempore, puniantur quilibet pro k 12 in singula vice sine remissione. Similiter quilibet vicinus qui ad communes labores vicinitatis, vel ad alia negotia communia per convicos ipsos vel praecone illorum nomine banitus non veniret puniatur per k 12 in singula vice.

Adiungendo etiam, quod si quae negotia erunt tractanda, quae coram vicinis sint proponenda, quae possint pati dilationem usque ad diem dominicum, tunc ad diem dominicum protrahantur, ad hoc ut possit tanto frequentior populus convenire, et nihilominus debent convici etiam de sabbato pro die dominico facere banire vicinos, si autem negotium non posset pati dilationem, quod saltem de uno die ad alium moneantur vicini, et qui non venirent multentur in cruciferis duodecim, pro singulis, et nihilominus vicini qui reperirentur esse praesentes super propositis consulant et deliberent et quod deliberaverint ratum esto, nec possit quisque implorare de eundo

cum tesseris, nec cum tesseris ire debeat nec non per convicos ut eatur in poena iuramenti.

(f. 108 v.)

37. De terminatoribus

Ordinatum est, quod omni anno per convicos eligi debeant quatuor viri terminatores, qui habeant facultatem terminos ponendi in universo praedio vicinitatis ubi requisiti fuerint, etiam cum auctoritate ubi aliquod damnum factum fuerit, quod illico fixis terminis appareret, sive partes opinarentur esse factum, supra eo cognoscendi, condemnandi, et absolvendi prout eis visum fuerit per eorum iuramentum. Praeterea etiam ubi aliquis nollet venire ad faciendum determinare, si monitus fuerit et quod propterea crescerent expensae, tunc habent etiam auctoritatem in obedientem super expensis gravandi per eorum iuramentum, et illam electionem debent facere iuste neutraliter omni dolo remoto. Et pro eorum salario debent habere et accipere omnes simul pro uno quoque termino unum cruciferum et non plus bona fide.

38. De cura ignis

Statutum est ut quodlibet domicilium se praeparet proprijs instrumentis excitandi ignem, et ne posthac nulla persona in nostra vicinitate aliunde in domum suam ignem afferat tam de nocte quam de die intelligendo nec taedis ardentibus, nec titonibus sub poena cruciferorum quatuor pro qualibet vice et persona.

(f. 109) *39. De non pasculando praedium tempore veris*

Statutum est, quod neque vaccae, nec alia cuiscunque sortis armenta et pecora queant vel possint pascolare praedium nullo in loco tempore veris, verum pasuum commune uti et gaudere debeant et valeant eo usque alpes communes vicinitatis onerantur salvo Posketta in quo pasuo vel monte non est licitum pascolare, neque tempore veris neque authumni sub poena k 12 pro qualibet vacca.

40. Quod vaccae non exeant ante decem dies maij

Ordinatum est, quod vaccae non exeant vel exire debeant ante decem dies maij supra pasuis communibus sub poena cruciferorum viginti pro singula vacca et vice et nihilominus stare intus.

(f. 109 v.) 41. *Quod praedia ab externis vicinis fictata
pascuis vicinitatis Zuzij gaudere non possint*

Ordinatum est, quod ubi aliquis vicinus vicinitatis Zuzij acciperet ad fictum, aut quovis alio modo conduceret aliquod praedium ab aliquibus personis quae forent de plebe non autem de vicinitate, quod vicinus ille pro illo praedio non debet pascolare prata neque pascua vicinitatis Zuzij, neque etiam pro eo praedio alpigiare in dicta vicinitate, sed gaudeat pascuis et alpibus ubi patronus habitat, si potest, sin minus careat.

Adiungendo etiam, quod nemo fictet praedium alpans in Zuzio extraneis, nisi vicinis de Zuzio, si in Zuzio invenietur cui fictari possit.

*Praeterea ordinatum est, quod volens fictare praedium teneatur offerre vicinis pro pretio ab exteris reperto sub poena renensium quatuor pro qualibet vaccada dantibus tamen vicinis cautionem de solvendo fictum et praediis bene culturandis.

(f. 110) 42. *De clamenti aperiendis*

Ordinatum est, quod omnes clamenti, qui sunt infra limites et confinos vicinitatis Zuzij, tempore veris debeant stare aperti, quoad ex pratis prohibitum fuerit, quamprimum vero ex pratis prohibitum fuerit, cuilibet conceditur ipsos in cludere et clausos tenere. Tempore vero aethumali debent prorsus stare aperti, et non clausi. Declarando etiam quod quilibet clamentus prativus debeat esse latitudinis unius passus prativi cum dimidio, et quod claustra sive serraturae et portae debeant amoveri, et tolli sub poena librorum decem pro qualibet vice.

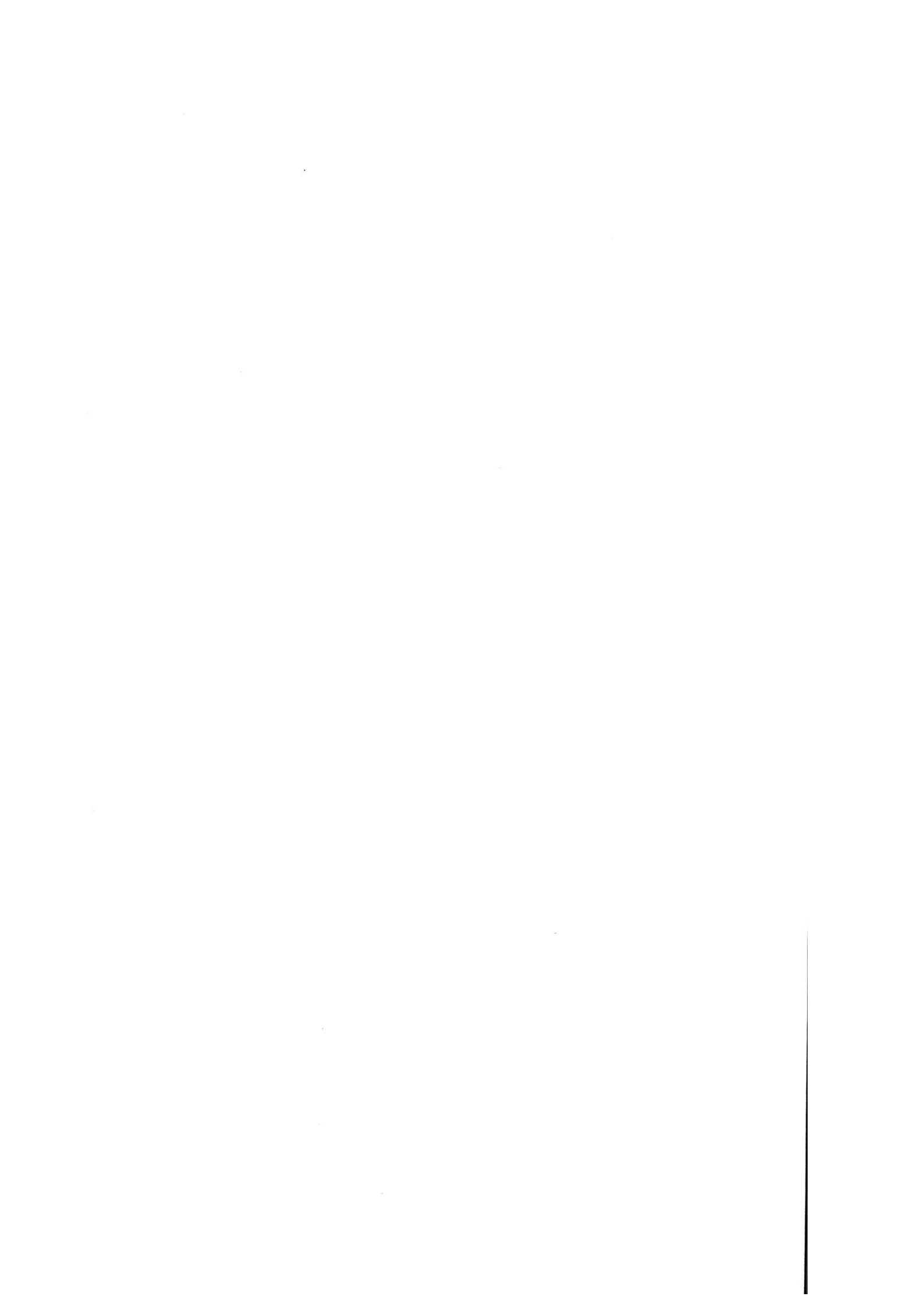
43. *De tribus pontibus faciendis in Curtin Mezvich*

Statutum est, quod habentes prata tangentia sulcum curtini Metz- vich teneantur et obligati sint supra dictum sulcum facere tres pontes pulchros et sufficientes, quo movaglia possit sine aliquo periculo transire. Et ubi possessores dictorum pratorum negligenter illos facere, quod convici teneantur ipsos facere expensis dictorum possessorum.



Zuoz l'an 1911

Foto Ch. Meisser



(f. 110 v.) *44. Quod convici non eant ad commune
magnum vel minus*

Ordinatum est, quod convici vicinitatis Zuzij non debeant ire ad ullum commune, neque propria neque ullius alterius collegae suae electione, sed debent convici semper eligere viros bonos et prudentes prout locamentum disponit.

45. Quod convici possint habere nuntios vel missos

Statutum est, quod convici possint habere nuntium vel missum ad expensas vicinitatis, et eorum requisitionem, et dicti missi salarium debet esse honestum quo[n] ulla alia sit lamentatio.

(f. 111) *46. Quod aliarum vicinitatum vicini talibus
legibus et statutis servari debeant atque nos servamur*

Statutum est a consilio vicinitatis Zuzij, quod in futurum vicini aliarum vicinitatum de plebe, eo modo, quo nos servant in culturando, in portandis delationibus sylvarum, in pignorando et alijs huiusmodi etiam servari debeant a nobis.

*47. Quod iudicantes, appretiatores et nuntij causa vicinitatis
nullum debeant habere salarium*

1581 die 23 aprilis ordinatum est per plebiscitum omnium vicinorum Zuzij, quod neque ministralis neque iudici seu iudicantes nec etiam appretiatores vicinitatis Zuzij et nuntij vicinitatis Zuzij possint et valeant accipere ullam mercedem sive salaria in causis agitatis nomine vicinitatis Zuzij. Salvo tamen et reservato, si banida foret plebis et etiam totius iurisdictionis, quod scusa eis non daretur, et ipsi sederent ac sententiam ferrent, quod tunc possint accipere suum salarium sicut et reliqui. Similiter etiam appretiatores, si vicinitas erga privatum vicinum procederet in exigendo quod possint suum ab illo vicino consequi salarium.

(f. 112) *48. De carne pingui*

Ordinatum est, quod quilibet vicinus egens pro suo usu domestico carnibus pinguibus, quod possit onerare illa armenta in nostro

monte, conditione tali ubi inveniretur aliqua persona qui habuisset movagiam sive armenta in monte, eaque venderet extra vicinitatem, quod talis persona incurrat in poenam quatuor scutorum sine misericordia, pro quolibet armento. Similiter etiam incurrit in eandem poenam quaelibet persona quae venderet dicta armenta in dicta vicinitate.

Item incurrit in eandem poenam quaelibet persona vendens sub aliquo praetextu dictorum armentorum pinguium carnes siccas sive tostas, tam in vicinitate quam extra.

(f. 112 v.) *49. De krokhis et scalis tenendis*

Ordinatum est, quod krochi qui adhuc existunt resarciantur, et quod sex scalae longae conficiantur, et ponantur ad aliquem locum deputatum, pro defensione incendij. Item quod quilibet iuratus curet confici sibi unum krokhum aptum et idoneum ad defensionem incendij, hinc ad festum sancti Michaelis proximi sub poena librarum decem pro quolibet contrafaciente.

[49a.] Si convici fecerint alicui vicino aliquam pignoraturationem quae excedat k 8

Statutum est, quod si convici fecerint alicui vicino seu alpi aliquam pignoraturationem quae excedat k 8 teneantur admonere illum vicinum seu alpem illius pignoraturatione infra octo dies in foro publico, et ubi non admonerent dicti convici dictos pignoratos ut supra quod ipsi convici teneantur solvere pignoraturationem.

(f. 113) *50. Si aliquis vicinus vicinitatem aliqua actione causa pignoraturatione factae tentare vellet*

Statutum est, quod ubi aliquis specialis vicinus actione aliqua vicinitatem tentare vellet causa alicuius pignoraturatione a convicis factae, quod iudicantes vicinitatis Zuzij possint contra talem vicinum ius dicere sine aliqua exceptione. Declarando quod is cui tali multa est imposita a convicis nullam dare possit scusam iudicantibus vicinitatis Zuzij.

*51. Quod convici non habeant potiora iura alijs vicinis
vicinitatis Zuzij*

Ordinatum est, quod convici vicinitatis Zuzij non habeant meliora et potiora iura in sylvis, et alijs locis vicinitatis Zuzij, alio vicino, licet tamen sint in officio. Item quod convici teneantur aequae sua bona, secundum locamenta et ordines vicinitatis, profiteri, atque alij vicini.

(f. 113 v.) *52. Si quis vicinus hospitium aperire vellet*

Ordinatum est, quod si quis vicinus in nostra vicinia hospitari vellet et incipit expendere vinum, quod is teneatur toto anno expendere pro pretio a communi limitato in denarijs promptis sub poena scutorum decem singulis contrafacientibus imposita.

53. Quod sylvae iacentes a parte solivae sint tensae

Statutum est: quod sylvae a parte solivae nostrae vicinitatis iacentes, utpote sunt, Boschetta, Valbuaera, Cavalatscha et Prospbyerg, sint tensae, et ullum genus lignarum tam per terram, quam pedibus stantibus abduci et caedi possint. Et hoc intelligitur de ramis iacentibus et alijs lignis. Et hoc sub poena librarum 20 cuilibet contrafacienti imposita *pro qualibet planta vel fasciculo lignorum aridorum.*

Ordinatur etiam quod nemus Muttaebuaela partiter per annos viginti sit tensatum, et quod nulla persona vicinitatis Zuzij possit ullum genus arborum caedere et abducere ex dicto nemore sub poena librarum 20 pro singula planta seu arbusculo.

(f. 114) *54. De colendis pro duobus annis pratis et
uno tantum agris*

Ordinatum est, quod prata existentia in terretorio vicinitatis Zuzij debeant coli pro duobus annis immediate sequentibus, et tertio anno agri.

(f. 114 v.) 55. *Quod oves non debent neque verno neque
authumali tempore pascere per prata*

Ordinatum est, quod oves non debent neque verno neque authumali tempore pascere per prata, sed cum extra vallem sint debent pascolare in pascuis vicinitatis consilio convicorum.

56. *Quod nulla movaglia possit pascolare per agros tempore
authumnali*

Ordinatum est, quod nulla movaglia possit pascolare per agros tempore authumnali salvo si quis esset in agris pro frugibus levandis, vel culturaret, tunc possit cum bobus et equis pascolare in poena convicorum arbitraria¹).

(f. 115) 57. *De divisione domuum*

Ordinatum est, quod ubi contingerit haereditatem vel fratellantiam aliquam ad divisionem domus alicuius venire et quod inter se convenire nescirent, quod teneantur unanimiter domum vendere, si invenerint, si vero non invenerint, quod ille qui partitionem vult, teneatur domum appretiare et terminos solvendi locare, et alij optionem habeant accipiendi vel dandi. In sterziatis vero ordinatur quod ubi aliquis ad aliquam stertiatam veniret, sive sit inter maritum et uxorem, vel etiam inter patrem vel matrem et natos et quod aliqua pars haberet tschuerscham sine fundo, et quod fundi plus expectaret super domum illam, quod possit expectare sine ullo ficto. Si vero aliquis haberet tschuertscham sine fundo, et non expectaret fundum, tunc ille teneatur mobile illud vendere parti illi quae fundum habet, sic etiam pars habens fundum teneatur emere consilio appretiatorum deputatorum si aliter inter se convenire nesciunt.

(f. 115 v.) 58. *Quando sit licitum secare*

Ordinatum est, quod praeterito festo sancti Jacobi quilibet vicinus possit secare faenum suo arbitrio. Et quod convici non debeant

¹) *Convicorum arbitraria* ais s-chassà e rimplazzà dad oter man cun k 4 pro quolibet capite.

superinde referre ad vicinos sub poena renensium quinque pro quolibet convico. Et etiam si prohibitum fuerit nullus tamen vicinus teneatur obedire dictis prohibitionibus neque teneatur ullas multas solvere. Ante festum sancti Jacobi stet in arbitrio vicinorum quando sit secandum.

Praeterea ordinatum est, quod nullus vicinus possit secare eorum, sub poena librarum decem cuilibet contra dictum statutum facienti imposita. Adiungendo etiam quod convici debeant sine exceptione aut dilatione fallam delinquenti excipere.

(f. 116) *59. Quod convici finito suo officio habeant terminum unius mensis exigendi fallas sub suo officio factas*

Ordinatum est quod convici vicinitatis teneantur de anno in annum statim finito suo officio infra unum mensem facere exigere exactorem omnes fallas sub sua conviantia factas. Et dicti exactoris salarium debent esse quatuor scuta. Declaratione tali, quod ubi dictae fallae sive pignoratuae in termino praefixo a qualibet conviantia de anno in annum non essent exactae, et cuilibet creditori dictae vicinitatis non esset ab eis satisfactum. Quod hinc dicti convici teneantur solvere ex suis proprijs bonis sine contradictione.

(f. 116 v.) *60. Quod passim in vicinitate Zuzij hinc ad calendas Julias proximas sint factae culinae muratae et camini excedentes octo quartas ultra tectum*

Ordinatum est quod passim in domibus vicinitatis Zuzij fiant, si non sunt factae culinae muratae et involtatae ac inastratae, et camini longi octo quartarum panni ultra tectum. Etiam conficiantur hinc ad calendas julias proximas sub poena renensium quinque pro quolibet contrafaciente sine misericordia auferenda. Et eo in casu, quod dictae culinae et camini non essent fabricati in tempore praefixo, quod tunc convici vicinitatis teneantur ipsi facere fabricare sumptibus negligentum dictos caminos et culinas, et ipsi negligentes nihilominus incurrunt in fallam praemissam. Superinde sunt ordinati Parin Balastyr, et sr. Joannes Perl Par Geer.

(f. 117) *61. De extraneis in sylvis vicinitatis errantibus
et in dicta vicinitate domicilium habentibus*

Ordinatum est, si quis extraneus habitans in vicinitate Zuzij, aliquid damni faceret in sylvis tensatis dictae vicinitatis, aut alijs locis prohibitis ligna acciperet, et non esset dicto extraneo solvenda multa¹⁾, quod ille vicinus qui dictos extraneos acceptavit, aut suas aedes locavit eis teneatur solvere multam impositam dictis extraneis sine remissione.

*62. Quod fictavoli extranei et patroni vicinitatis non possint accipere
et adducere ligna ex sylvis vicinitatis plusquam pro una massaria
tantum*

Ordinatum est, quod fictavoli qui non sunt nostrae vicinitatis Zuzij et patronus dictae vicinitatis non possint plus lignorum ex nostris sylvis accipere et adducere quam pro una massaria tantum.

(f. 117 v.) *63. Qui modus sit tenendus in sylvis vicinitatis*

Ordinatum est, quod de anno in annum adlibitum tamen vicinitatis in qualibet alpe vir sufficiens debeat eligi, et qui viri debent dare ordinem una cum convicis nec tantum damni in sylvis dictae vicinitatis inferatur et ne ligna per vim nivium evulsa, et eradicata aggrediantur, sed per dictos deputatos et convicos dividantur et distribuuntur. Et quod aggressores debeant severe castigari per ipsos deputatos etc.

Praeterea ordinatum est, quod si reperiantur aliqua ligna per lavinas destructa ad aliquod aedificium idonea et apta quod debeant vendi egentibus eis in aliquo aedificio, consilio deputatorum et convicorum.

Item ordinatum est, quod quilibet tam masculus, quam faemina accipiens et adducens ligna ex sylvis vicinitatis habentia panitiam debeat manifestare arbitrio deputatorum et convicorum unde adducat illa ligna et ubi acceperit et si dicta ligna sint ex locis prohibitis, quod is pro singula carga debeat castigari pro rhenense uno sine contradictione.

¹⁾ *multa* ais gnü s-chassà.

Item quilibet vicinus debet publice admoneri ne paret ligna in sylvis vicinitatis, sive sint per terram, sive per lavinas destructa ante ordinem datum per deputatos et convicos.

(f. 118) Sub poena contrafacientibus imposita per deputatos et convicos limitanda.

(f. 119) *64. De alpibus*

Ordinatur, quod alpes quae adhuc extant habentes, debeant per hos quatuor annos eis gaudere omni meliori modo quo possunt. Si vero aliquae de novo sint fabricandae, quod debeant fabricari sufficienter, ita tamen quod illi massarij possint accipere dicta ligna in propriori loco quo possunt.

Hac tamen conditione quod ligna resiganda, aut ad iralia vel ad aliquod aliud aedificium apta, et idonea accipi non possint. Sub poena.

(f. 120) *65. Quod habentes pastoritia vicinitatis Zuzij debeant regi consilio convicorum*

Ordinatum est, quod movaglia quae tenetur domi tempore aestivo debeat custodiri consilio convicorum. Et principaliter boves pingues et equi debent semper consilio praescripto pernoctari ubi eis placuerit sub poena privationis pastoritij.

66. Quod quilibet vicinus, seu habens praedia in terretorio vicinitatis Zuzij utatur suis clamentis

Ordinatur quod quilibet vicinus, seu habens praedia in terretorio vicinitatis Zuzij debeat gaudere et uti suis clamentis et iuribus, tam in frugando quam in defrugando quae semper habuerunt antiquitus sub poena k 12 pro singulo curru, gritone, et caretta.

Item quod eo tempore quo fruges sunt in bonis nullus possit ire per semitas sub poena k 6 pro quolibet.

(f. 165)

Schantamaints et ordinatiuns

**fattas in la wschinaunchia de Zuotz del ann dala salüdaiwla
naschinza da noass Sygner Jesu Christi 1608, die prüm aprilis**

suot la coviaunza dels nob[ilissems] et sabis mastrel sr. Jan Anthonio Travers et Jan sr. Jan Planta, sr. Jan Sckhegg, Sr. Peider Sr. N. Schucaun, coviss d'anno suprascripto. Homens dl'eistam tschernieus tres l'suprascripts cuviss sun sthos quella gieda

Mastrel Sr. Fort Juvalta,

S[ign]or Commissarius Joannes Travers,

Sr. Guolf Juvalta,

Sr. Notarius Joannes Schucanus,

Sr. Andrea Dantz,

Sr. Petrus J. Schucanus,

Dantz Thontin,

Zorss Matthia,

Mastrel sr. Lorains Weizell,

Ml. Simun Schucaun,

Sr. Nicolo Schucaun,

Sr. Jan Parin,

Sr. Peider Josch Rascher,

Sr. Peider Albert,

Jan Pizen Dantz,

Durich Galum

et eau Custant Planta, chi he scritt tres lur aröff.

(f. 166)

1.¹) Del estim et schiaintamaints dela invernedada dela muailgia

Ais ordino, chia imünchia wschin possa chiarger in alp las vaccas ch'el ho inverno, et l'invernedada des intrer a calanda 9ber u adim-schengkh, düriant eir infinga a disch dis meig. Cun paikh tel, chia suot tuotas coviaunzias vinga diligiantamaingt da wschin in wschin anutho l'invernedada, et a Sto. Görg garder, che la mualgia saia bain invernedada. Declariand eir, scha quel wschin invernes quel chiawal u buof, cha tel possa stadagier in pe da tel armaint in alp üna vacca. Ma schiand quelchiün ch[i] nun invernes caval et l'stadagies sün

¹) L'original scriva avant il numer dals singuls artichels adüna *cap.* o *capt.*

noss pesckh dala vschinaunchia, chia tel saya colpaunt de der cr. 30 per la stadagiadura. Mo fatschiand ell schusser quel per sia mnadura schi l'po el stadagiær via Muotta Buæla zainza paier otter eerwedi lg fatschiand ell chürær. Ais eir ordino, chia ün chi inverna 8 chios d'byschia, possa chiargier üna vacca in alp. Mu ün chi inverna da 8 chios ingiu, nun possa chiargiær inguotta, et chia dita byschia daia gnir chiargieda et schiargiæda dalg munt, cura chia las vaccas da Pigniait vaun et vingnen d'alp. Ais eir ordino, chia innua chia ün achiattes ün quel chio da bysckia in seis bains, schi la po el pandrær cr. 4 per giæda. Declariand eir scha qualchiün invernes 2 muoyas, ch[a']l possa eir chiargiær üna vachia in pe. Mu schi ell des ad inviern l'ünna et l'otra invernes a swes, schi po eir el stadagiær quella ch[ia]l ho agieu do ad inviern zainza pantizi. Mu schi qualchiün des ad inviern 2 muoyas, schi ais ell colpaunt de ster inavos cun üna vachia. (f. 166 v.) Et eir scha qualchiün invernes per meiza vachia, schi po ell chiargiær in alp per üna vachia dandt alla wschinaunchia batz 10.

2. Dalg fain et stram chi vain cumpro

Ais ordino, chia schodün wschin possa cumprær 100 R[üps] d'fain et 50 d'stram zainsa gnir in falla. Mu quel chi surpasa dit schiantamaint, daia gnir chiastio R. 1 per scodün rüpp, et inguotta taunt main daya stær inavous ziva la ratta d'metter vachias in alp. Et schodün wschin ais colpaunt da psær lg fain in Zuotz et prashianter quel a covis, suot paina da lb. 5 per scodün rüpp.

3. Chia ingiün nun possa cumprær fain, u mnær our da sia chiæsa suot specie da ingrascher muaglia

Ais ordino, chia ingiün nun possa cumprær fain u mner quel our de sia chiæsa suot specie de ingrascher armaints plü ko R[üps] 100, sco dit ais sü zuzura. Et quels 100 R[üps] d'fain et 50 stram po scodün wschin giudair a sieu beneplacit, suot paina suprascripta.

4. Scha qualchiün vules vender sieu fain

Ais ordino, chia scodün wschin chi voul vender fain, chia a tell daya gnir compüto R[üps] 160 per vachiæda, et per quæ po el alpagier. Que vain inclytt per quels chi prenden buoffs aint ad

ingrascher. Argunschiand eir, chia quels possian salver la graschia de ditts buoffs u vachias in sia chiæsa zainza pantizi alchiün.

(f. 167)

5. Dalg lat da chiæsa

Ais ordino, chia scodün wschin possa per sieu üss et da sia braieda stadagiær sün l'pæsck comün üna vachia et 2 chiæwras, u dvaria-
maingt 7 chiæwras, et aque ultra la muaglia invernæda.

6. Dals buoffs da lavur

Ais ordino, chia scodün wschin quæl chi inverna 6 vachias u da londer in sü, chia quel possa stadagiær 1 per buoffs. Declariand eir chia chi voul stadagier ün per d'buoffs, chia quel saia colpaunt da inverner swess ün u dær ün ad inviern. Et scha quelchiün præteris, schi daia el gnir miss in falla $\triangle 2$ per buoff. Et eir schi quel wschin mnes buoffs u cumpres per fer marchiantia et lgs mates sün nos munts, schi daia quel gnir chiastio per inmünchia buoff cr. 24 per giæda u di.

7. Schi ünqualchiün alpagess plüs vachias ko ell nun havess inverno

Ais ordino, chia scodün wschin chi alpagiess plüs vachias ko ell nun ho inverno, chia quell vignia in falla mis da $\triangle 2$ per scodüna vachia et aque zainza relasch, et inguotta taunt main ais el culpaunt da mnær ditta muaglia surchiargiæda our d'alp. Et eir schia quelchiün dess u pilgess vachias a chiasöll, schi daia taunt gnir chiastio quel chi des, cko quel chi pilgess, et incuorrer in quela madema falla da $\triangle 2$.

Et eir ls cuvis daien in term da 8 diss zieva chia la muaglia ais missa in alp, diligentamaingt intraquirir la stadagieda et fær lho ziva. Et scha quelchiün præteris, diligentamaingt innuter et a sieu lhœ et timp chiastier.

(f. 167 v.)

8. Dalg fain dals hustyrs

Ais ordino, chia tuots hustyrs da la wschinaunchia saien culpaunts da clamær cuvis et appredschiaduors et fær appridscher lur fain in principi dalg inviern auntz ko maschdær cun otter fain. Et per la taxa chi vain ad ells dæda, paun ls ditts hustyrs chiargiær in

alp. Ma scha quel hustyr nun tavernes orra la mittet de sieu fain, chia quel nun possa chiargiær in alp plü ko que ch'ell ho inverno, et præteriand quelchiünn, schi cuncorra in la falla da R. 5 per in-münchia gieda.

9. Dals wdels u wdellas chi vignen trats

Vain ordino, chia scodün wschin chi træia wdels e wdellas, quel possa stadagiær in alp per quel ann tauntas ko ell træia. Mu lg munt dals buoffs nun po ingiün metter ditts wdels u dittas wdellas suot paiena da R. 1 per inmünchia chio.

10. Da nun alpagiær poarks in alp

Vain ordino, chia ingiün nun possa stadagiær puorks in alp, suot ingiün pretext chi saia, da quaist ann in via, suot la falla de \triangle 2 per pürg, et darchio ais ell culpaunt dals mnær orra d'alp. Vain eir argiütt tiers, chia ingiün nun daya lascher irr ls porcks per ls bains da wschins ne de huotuon, ne d'prömavaira suot paina da cr. 8 per giæda, et scha fadschessen ad ünquel wschin qualchie dann, fadschiand schi po quel wschin adanno scouder cr. 20 zainza relass, et derchio ais ell culpaunt ditte falla a cuvis taunt ko cr. 8.

(f. 168) *11. Dals thors da wschins chi vegnen tgnieus
de inviern et d'stedt*

Vain ordino, chia'l mastrel, notarius, 4 truaduors, 4 cuvis, 4 ap-predschiaduors et lg jtscheder da la wschinaunchia da Zuotz saian culpaunts d'inverner et stadagier ün thor per ün sufficiaint per üss dala wschinaunchia, comenziand a chialanda fawræra et perseveriand infinga ch'ais solito dals mnær orra da l'alp et aque suot paiena da R. 4 per scodün dels, chi preteris et chi contrafadschessen. Ls quels officiæls sun culpaunts a chialanda fawræra ratteer giu ditts thors a scodüna alp chia wschins possian savair, innua chia daien recuorrer et a(l)quels thors daian gnir tignis zainza otter payamaint de ditts officiæls. Declariand eir, chia ingiün da ditts nun possan tignær oter ko per se swess et brichia per otters in mödt tell, chia daya esser thors no. 15, bels et sufficiants. Et per chia quaist schiantamaint vinga fatt salver et mis in exsequitium, schi aise deputo et ordino Sr. Peider

Josch Rascher et Sr. Petrus Albert, et quels dessen proveder che 5 dis aunz calanda fawrera dits thors dessian esser sufficiaints a lur lodt.

12. Cura s'dess gnir sgio

Ais ordino chia saia saimper in arbitri da wschins da sgiær, saya aunz u zieva S. Jachiam, declariand schi füss quel wschin, chi nun haves pros, schi nun po el ditt wschin dær vusch. Eir cura che vaing trat intuorn, chia ingiün nun tignia sü 2 mauns, suot paina da R. 1 zainza relasch. — Vain reformo, chia chi chi voul sgiær, possa sgiær, nun fadschiand dann ad ingiün, mu chia ell nun possa sgiær quel ann plü ko ünna wuotta ne fær arasdifs, suot paina da \triangle 4 per inmünchiün chi contrafatsches.

(f. 168 v.) *13. Dalg tymp dallas früias nun daia gnir
la præda zampigniæda*

Vain ordino, chia ingiün nun possa ier per la præda dalg tymp chia las flüias sun alluaint, pœia chialg ais fat clamer oura d'præda. Et schia qualchiün præteris, taunt terrir cho fullastyr, schi daiel incuorer in falla da cr. 4 per giæda. Et scodün wschin po purter la chüsa als cuvis, argiuntschiaindt chia appridschaduors daien eir ir traunter ls terms sülg mender dann che po dvanter.

*14. Aunz ko schchiargiær da d'alp nun po ingiün fær ir sia
muaglia per la præda*

Ais ordino chia ingiün wschin nun possa fær ir sia muaglia per la præda u pasculær alluaint dalg tymp dalg hutuon, aunz ko fær gnir las ottres d'alp. Arsalff schi quæl wschin haves quælch' armaint dæfatto u chi haves mæl, alhura ho el licentia dals cuvis da pasculær suainter lg bsoeng, dand però ala wschinaunchia per inmünchia di cr. 4. Mu schi qualchiün füüss, chi chiatschess sia muaglia a tschœver aunz ko lg term per la præda, quæl daia gnir chiastio cr. 12 per chio, mu schi füüs d'noatt per ün cavalg cr. 24 e per ün buoff cr. 16 e dalonder insü suainter lg fall per cuntschiæntschia dalg cusailg et da cuvis.

15. Dals curtins saros aint u closs

Vain ordino, chia scodün wschin da Zuotz, chi havev curtins u closs saross aint, scha ells nun haun spæciæls drets da (f. 169) sarær aint, saia culpaunt quaista prossma prümavaira da quaist ann 1581 d'jun da rumpær giu ditta saiff suot paina de florins 10, et scha el nun rumpess giu, d'londer invia dittas saiffs u müers, schi daien ls cuvis fær arumper giu et darchio scriver aint la falla suprascritta. Arsalff scha quelchiün voles druer quæl curtin per hüert, schi vaine concedieu chia ell possa sarær aint, chia cun paick ch'el nun possa tygner plü tschessa ko læda d'ün pass pann d'intuorn.

16. Pæia da quels chi amazzen talpas

Ordino, chia scodün wschin chi amazza üna talpa sülg territori da Zuotz, daia gnir scrit aint in d'chamva cr. 4 per talpa dals cuviss.

17. Pæia dals sagniuns e pastuors

Siand per diversitæd dellas alps chia nun po gnir limito la peia ad inguell, schi vain ordino chia scodünna cumpaagnya in Zuotz poassa proveder aque sün sieu bainplaschiar, et sün sieu milger commedt ch'ella po, salvand saimper stratüt dal Comœn.

18. Ls convis nun paun tscherner a Cummœn grand per metter drachiüra nova, ni trametter legato ne officiæls in Vutlina, ne eir sün diettas, Punstags, ne tscherner otter cuviss zainza licentia da tuots wschins in Platz

Ais ordino, chia cuvis de Zuotz hægian fortza da tscherner a Cummœn pitschen. Mu ls drets da tscherner a Cummün grand et sün Bytags et per tscherner officiæls in Wutlina, u da tscherner otter cuviss, ho la wschinaunchia ella swess foartza. Et sün aque daia gnir cummino, chia scodüna hegia sia part per schlatta.

(f. 169 v.) *19. Che fuorma s'daia salvær cun infiner vuolks u otters pastuors in la wschinaunchia*

Chia cuviss daien publicher primo in platza et proferir a wschins lg pasturesch da la muaglia dalla wschinaunchia e daien der per main pretsch ch'els paun, et chia ls ditts pæsters saien sufficiants.

Declariand chia lg vuolk saia culpaunt da chiatscher giu et su ls buoffs da scodün wschin, zainza ottra peia giand u haviand ells uscheglœ viedi. E daien eir havair authoritæd da infiner pastuors ls cuviss et brichia wschins. Ls cuviss wylgs nun paun infiner oter ko chiawrær et bischiær. Mu la reist dalg pasturesch paun ls cuviss nouffs infiner, quels chi vignen miss a calanda meig. Daien eir gnir miss 2 hommens sün lg pasturesch, chi müden gho (= giò) ls pescks in ütell da wschins.

20. Üngiün wschin po stadagiær plü ko ün tor

Che üngiün wschin nun possa stadagiær plü ko ün tor sün lg pæsck cummcœn dalla wschinaunchia, paina da lb. 5 per tor.

21. Part d'alp nun daia gnir paio in la wschinaunchia

Chia ingün wschin nun saia culpaunt da paiær per part d'alp ünguotta, ne eir da prender part d'alp d'üngiün, arsalff per üsaglia d'alp.

22. De awrir ls zuoilks traunter terms

Chia scodün wschin saia culpaunt da awrir ls zuoilks u las muni-vas traunter terms, et vuliand l'üna part awrir sü, (f. 170) schi daiella avisær l'otra part, chia la stetta tiers et agiüder fær oura ls zuolks et nun vuliand ster tiers l'otra part, schi daia quel chi fo oura ls zuolks, havair per sia part peia u lavur la tschispa.

23. Chia ne wschins ne otters chi haun chiasamaints in Zuotz nun poassan affitær via quæls a fullastyrs u a tracoats

Chia üngiün wschin de Zuotz, ne eir üngiün fullastyr chi ho chiæsas in la ditta wschinaunchia, poassa quella affitær via ad üngiün oter fullastir u trakoatts, tres ls quels la ditta wschinaunchia podess gnir agraveda, saia cun æsck et pæsck, buosck et fruosck, suot paiena da fl. 10 chi preteris. Argunschiand eir tiers, chia tæls affitæders saian culpaunts, in cass (alg quel Dieu saia alhovant) da respuonder ells et satisferr, et eir schi ls fullastirs fessan dann in guots, schi dessen ls affitæders suottagiaschair zainza dann da la wschinaunchia. Et l cusailg daia proveder, chia ls cuviss fattschen

salver ditt schaintamaint, et nun fatschiaind ls cuviss salver, schi incuoren els in falla da fl. 10 oura da lure propria robba.

24. Dalla povertæd

Vain ordino chia üngiün trakoat fullastir chi saia saun et bastaunt, nun dess gnir allutscho plü löeng in nossa wschinaunchia ko 3 diss. Et ls cuviss dessen metter ün süsura, chi fatscha lo zieva. Et chi preteressa, incuorra in la falla da \triangle 1 per gieda.

[f. 170 v.] *25. Dalg prævi chia ün ho affitt in üna otra
wschinaunchia*

Ais ordino, chia scha lg ais quelch wschin chi haves prævi affitt, chi nun ais in cuntgniaint dalla wschinaunchia da Zuotz et chia quel vuless chiargier in las alps da Zuotz, chia quel daia salvær la madema fuorma chi haun eir ls hustyrs dala wschinaunchia cun fær appridscher tuot l fain, suot paina da R. 2 per vachieda.

26. Dalla grassa d'alp

Vain ordino, scha qual wschin vuless vender sia part grascha d'alp, ch'el saia culpaunt da spoardscher quela alla cumpangnya, et nun vuliand quella, chia ell saia culpaunt da spoardscher alla wschinaunchia, et nun vuliand eir quella, schi dessen els fær arasær per las æras lurr pastuors, suot üngiün prætext u barat chij saia, paina R. 1 per crapint.

*27. Dalla grascha da chiæsa, non po gnir vandida oura dalla
wschinaunchia da Zuotz*

Chia üngiün wschin nun poassa vender grascha our dalla wschinaunchia, suot üngiün prætext chii saia, suot paina da R. 1 per crapynt. Mu ün wschin po vender ad ün oter wschin taunt ko ch'el voul zainza pantizzi.

(f. 171) *28. Üsaglia fatta cun linam dalla wschinaunchia
da Zuotz nun daia gnir vandida our dalla wschinaunchia*

Ais ordino, chia üngiüna üsaglia da linam dalla wschinaunchia da Zuotz sco sun: corvas, drægs, muottas, raglios et otras üsaglias,

nun poassa gnir vendidas our dalla wschinaunchia da Zuotz, suot paina dalg dobbel pritsch ch'el ho vandieu, et ls cuviss dessen garder chia vinga salvo lg ditt schiantamaint.

29. Da nun piglier laina giu d'peiss zainza licentia da cuviss

Chia üngiün wschin nun possa prender giu peiss d'üngiüna soart d'laina, saia verda u seckia, in üngiün god da la wschinaunchia da Zuotz zainza licentia da cuviss, suot paina R. 3 per scodüna plaunta. Lg sumgiaunt vain eir scumando a tuots wschins chi non fatschen sternüm vi d'vart lg Yn, sco lg ais in ls Laviners, Muotta Buæla, suot paina da cr. 4 per gierl et chiaavagnia.

30. Üngiün nun daia mnær famaglia eistra in noass gods

Ais ordino, chia üngiün wschin chi vules taglier giu laina da zember, per ass d'tett et oter ch'el ho bsong, possa druær famaglia fullastira, zoie chi nun saian da noassa wschinaunchia. Arsalff scha lg patrun vo swess in persuna cun lg famailg ilg godt. Arsalff eir scha füss quel famailg, chi füss infino sur ann tiers quæl patrun. Mu chi preteris, quel daia gnir in falla lb. X per gieda.

(f. 171 v.) *31. Fullastyrs nun daian gnir prains aint
per wschins*

Vain ordino træs consentamaint da tuots wschins ilg ann 1582 et da nöeff confirmo ilg ann dalg 1602, chia üngiün fullastyr nun poassa gnir piglio aint per wschin in la wschinaunchia da Zuotz, ne per premgias, ne per daners, et ingiün cuvich nun poassa, ne daia dumander intuorn per quel fatt ne eir otters wschins, suot la falla da 100 florenos.

*33. Las alps zieva chia sun schiargiædas daien crudær in maun
dalla wschinaunchia*

Ais ordino, chia tuottas alps dalla wschinaunchia da Zuotz cun lur pæscks daien esser dalla wschinaunchia zieva chia sun schiar-giædas, in mödt tell chia üngiüna cumpagnia nun poassa affitær dittas alps via ne pascks ne eir apandrer. Et in caas chia gnis pandro quelchiün, schi daia gnir quellas pandradüras in ütæl dalla

wschinaunchia in genarell. Arsalvand saimper ls drets da scodün wschin seguond la divisiun fatta dallas alps. Declarand schi qualchiün cun chiavals s'lasches chiattær in dittas alps pasculand, chia quel vigna pandro per inmünchia giæda et per ümünchia (f. 172) chiavalg cr. 24. Argiunschiand scha quela cumpagnya fess chiürær, et chiatessen quelchiün chi falless, chia cuviss stuessen fær oura la falla et alura paier quel chi havess ciüro.

34. Dalla banida dalg cussailg

Vain ordino, chia cura lg mess da cuviss banescha lg cusailg insemel per cusglier per fatt wschinaunchia in lg lœ deuto u limito, et chia qualchiün dalg cusailg nun cumpares in ditt lœ et hura, quel daia incuorrer in falla cr. 24 per giæda. Lg sumgiaintamaing eir scha tuots wschins vignen insemel clamos per fatt wschinaunchia. Et eir cura chia quelchiün vain banieu dalg mess da cuviss a lavur da wschins, chia quels chi intarden, incuorren in la mademma paiena da cr. 24 zainza relasch üngiün.

35. Termaduors

Ordinatur, chia ümünchia ann daia dæls cuviss gnir tschernieu 4 hommens chi saian termaduors, lgs quels dessen metter terms in lg territoery da Zuotz, siand da quelchiün retscherchios et aque per ün cuwgniavel pritsch. Et scha gnis fatt dann a qualchiün et alura pares ls terms, chia ls ditts termaduors poassen fær giüdizi süsurra et metter ad üna las parts, chia scodün heggia l sieu, et giuder per lur saramaint. Et in cass chia füss quel wschin, chi nun vules fær termir et chia giessen per quella causa quel cuost, alhura daien ls termaduors havair forza da condaner quel zuainter lur consentia, zainza tigner üngiüna part et zainza frod. Et per ümünchia term daien els hav[a]ir per lur salari cr. 3.

(f. 172 v.)

36. Devard lg fœ

Vain ordino, chia ümünchia wschin in la wschinaunchia dess fær fœ in sia chiessa et nun ier in iglur per fœ, ne de di ne da noatt, ne cun taias ne cun tizuns, atscho che nun dvainta dann, suott paina per ogni giæda cr. 12.

37. Da nun pasculær la præda dalg tymþ dalla prümavaira

Ais ordino, chia ne vachias ne otra soart da muaglia nun daia [gnir] lascheda ir per la præda dalg tymþ dalla prümavaira, nun daien gnir chiatschedas in lg[s] pæscks comüns, infina chia las vachias vaun ad alp. Arsalvo in Buschietta nun po gnir pasculo da vachias, ne da prümavaria ne d'uttuon, suot falla da cr. 12 per giæda et per ümünchia vachia.

38. Las vachias nun paun gnir laschedas oura infina 10 diss da mægg

Ordinatur, chia üngiün wschin nun poassa lascher oura sias vachias sülg pæsck infinga a X diss mæg, suot paina da cr. 20 per vachia et giæda, saia sterllas u muoias.

*39. Dalg prævi chia ün fullastyr affitta via a gliend da noassa
wschinaunchia*

Chia scha füss quelchiün wschin, chi pigless affit d'ün quel oter chi nun füss da la plaiff, mu brichia dalla wschinaunchia (f. 173) da Zuotz, ün quel prævi, chia quel wschin per quæl prævi nun poassa ne alpagier in noassa wschinaunchia, mu saia culpaunt da alpagier in lg læ, innua chia lg partun (= patrun) æwda.

40. Chi affita via prævi, daia prüm sportscher a wschins

Vain ordino, scha qualchiün wschin da Zuotz vules affitær via sieu prævi, schi daia ell quel spordscher in prümma a wschins da Zuotz, et aque per pritsch da ko chia ell vaing profert ad oters, suot la falla da R. 4 per vachieda, schi ell surpassa. Dand lg wschin üna süartæd dalg prævi et dalg fitt.

41. Da æwrir ls clamaints

Ais ordino, chia tuots clamaints, chi sun sülg confini da Zuotz dessen dall tymþ dalla præmavaria stær et esser averts, infina chi l'ais scumando oura da preda. Alhura paune ells gnir saros, et vschia eir dal tymþ dalg huttuon daien ster averts infinga d'inviern, suot pauna da cr. 4 per clamaint. Quels clamaints daien stær et esser læds d'ün pass et mytz da pro. Tuotas poartas da clamaints, chi sun

fabricedas et saredas, daian in lg tym p gnir prains d'ardent suot
paina da lb. X.

42. In Curtin Mytz Vich daien esser trais punts

Ais ordino, chia ls patrums dals bains, chi sun ardiant lg zuolk
d' Curtin Mytz Vich saien culpaunts da fæ 3 punts zur (f. 173 v.)
quel zuolk via, chia la muaglia poassa transagiær invia et in no
zainza paricul. Mu scha ells nægligessen, schi paun ls cuviss fæ
fæ dittas punts a cuost da ditts patrums dals bains.

43. Cuviss nun paun ir a Cummœn

Vain ordino, chia ls cuviss nun poassen ir a Cummœn, ne s'tscher-
ner swess ne gnir tschernieus da ün dalls otters, ma daien tscherner
hommens prudaints sapchiant dalla wschinaunchia rættand gho
(= giò) a buna fe, per scodüna schlata sia part per lur saramaint,
zainza frodt et ingian.

44. Cuviss hægian lur mess propri

Ais ordino, chia cuviss dessen havair lur ægien mess, et quell
hægia sia pæia dalla wschinaunchia gienarella, la quella dess gnir
ffatta oura dals cuviss.

*45. Ls wschins dalla plaiff dessen salvær quellas mademmas
ledschies, chi haun ls wschins da Zuotz*

Vain ordino, chia lgs wschins da noassa plaiff dessen adruer
quellas mademmas ledschias che nuss da Zuotz adruvain, sco lg ais
in biagiær lgs bains, in falla da gots, in pandradüras et simels plüs.

*46. Drachiüra appridschaduors, ls mess da Zuotz
in fats wschinaunchia nun daien havair üngiün salari*

(f. 174) Vain ordino træs consentamaint da tuots wschins, chia
lg mastrell, truaduors et mess, appridschaduors da Zuotz, nun poas-
sen prender pæia üngiüna in fats dalla wschinaunchia, arsalff schi
üna banida dalla plaiff gnis, u da tuots truaduors, et chia fadschessen
santynzchia. Alhura paun ells prender salari sco ls otters. Que vain

eir inclyt dals appridschaduors, scha la wschinaunchia havess da fær cun quæl wschin speciel cun scoder, alhura hægiene lur salari da quel wschin.

47. Dalla chiarn grassa

Ais ordino, chia scodün wschin poassa per üüss da sia chiæsa tygner taunt armaints grass ko el voul, sün ls pæscks cummcens, dummodo chia ell nun fadschia marchiantia cun quella. Mu scha s'chiatess chia quel wschin wandess u fess marchiantia cun da quella chiarn et vendess quelchiosa, saia in la wschinaunchia u our wschinaunchia, schi daia quel gnir pandro in $\triangle 4$ per chio. Que vain inclyt da quels chi venden chiarn fraischia, insalæda, sechia, chi saia da ditts armaints suot che pretext chi s'vögliä, taunt in la wschinaunchia sco our dand, quel daia gnir chiastio in $\triangle 2$ per scodün rüp ch'el ho vandieu. Argiunschiand, chia ün wschin poassa vender vachias chi hægeen pusso da myza stæd invia nun siand chiargio sur eistam, mu chiarn brichia otra.

48. Dalla chiarn grassa dals hustyrs da nossa wschinaunchia

Vain declaro la suprascritta ordinatiun, chia scodün hustyr chy tain daplü muaglia grassa sülg pæsck ko ün oter wschin, chia quel pæia lg arvædi per quell ann per cusailg dals cuviss da quell ann.

(f. 174 v.) *49. Dells crocks et schiælas da fœ*

Vain ordino, chia ls crocks u rampuns grandts chi sun in la wschinaunchia, chia daien gnir salvos et chia daia eir gnir fattas syss sckiælas grandas (Dieu saia alho waund, ns hoasta da mæl bsöng) chia füssen paragiædas. Vain eir cummando, chia scodün wschin s'fatscha fær ün crock da fœ da quia a St. Michell proassen, suot paina da lb. 5, chi nun seguiss ditte ordinatiun.

*50. A truaduors da Zuotz nun po gnir do sckiüssa da ünquæl
wschin in fallas dalla wschinaunchia*

Ais ordino, chia sche qualchiün wschin da Zuotz vuless contradir dalla falla, chi gl'ais fatta oura da cuviss et chia quel wschin vules drachiær cun cuviss, schi nun dessen ls truaduors da Zuotz havair

ingiüna scküssa, mu dessen fær sæntynzchia liberamaing zainza otra sckiüsa.

51. Cuviss nun haun myglies drets ko oters wschins da Zuotz

Ordinatur, chia cuviss da Zuotz nun dessen havair myglies drets ko oters wschins da Zuotz, ne in godts, ne in pæscks, ne in üngiün oter gros. Eir lur aroba daia suottagiaschiar alg eistam u descrip-tiun, u otra graweza chi vain fatta ala wschinaunchia, inguel sco la roba d'ün oter wschin.

(f. 175) *52. Cuviss dessen scuoder sü lur fallas
fattas ainfra ün mais zieva chia sun gnieus giu d'offici*

Ordino aise, chia ls cuviss, cura ch'els haun oura lur term, dessen els ainfra ün mais scoduer sü lur fallas, ch'els haun fatt oura, saia chia els scouden swess, u chia detten ad ün itscheder, lg quæl itsche-der dess havair per sia pæia \triangle 4. Ma scha da d'ann in ann nun füssen scoass sü dittas fallas, ainfra lg mais suprascrit, chia ls cre-dituors dalla wschinaunchia poassen scoder oura da quels cuviss chi pretereschen, our da lur propria roba zainza contradidtiun. Et schi füss qualche vschin chi havess quelchie credit sün la wschinaunchia, che dits sayan culpaunts da pylger, saya credits u scossas dalla wschi-naunchia per cusalg da couvis et bricha chiatscher maun in fits dala wschinaunchia.

53. Hustaria, chi voul tigner

Ais ordino, scha füss qualchiün, chi vuless tegner hustaria in noassa wschinaunchia, daia tegner et persevarer lg ann oura, suot paina da \triangle X chi nun continuess.

54. Quels saien godts taiss

Godts sulagliffs, scho lg ais Chiavalatscha, Buschietta, Walbuæra, Prosbierg sun taiss. Et chi chi s'alaina in quæls ditts godts, daia per ümünchia plaunta prainsa giu gnir pandro R. 1 zainza remischiun, et dalondar in sü per cunt[s]chynscha dalg cusailg zuainter la qualited dala plaunta. Et eir per ümünchia fasch d'aramma cr. 20. Que vain eir inclyt dalg godt Muotta Buæla, lg quæl ais da wschins intaissieu per

anns 16 cumanziand dal 1602. Quæ vain eir inclyt dalg godt da Pradatsch chi s'cunfina cun ls da Madulain, intuorn lg pro Sar Jan Battista Rascher.

(f. 175 v.) *55. Ls pros daien gnir biagios 2 anns et
ls ærs ün ann*

Vain ordino, chia ls pros chi sun in noass territorio paun gnir biagios 2 anns lg ün zieva lg oter. Mu lg terz ann daien gnir biagios ls ærs.

56. Nuorsas nun paun ir per lgs pros ne d'hutuon ne da prümavaira

Ais ordino, chia las nuorsas nun poassen ir per la præda, ne d'prümavaria, ne d'hutuon, mu daien pasculær in ilg pesck cummoen.

57. Ils ærs nun daien pasculær la muaglia

Ordinatur, chia üngiüna muaglia nun poassa pasculær per ilgs ærs, ne d'hutuon, ne da prümavaira, suot paina da cr. 4 per giæda et per chio. Vain eir argütt tiers, chia üngiün nun daia chiavær luotza per ils chinchyrs, ne da prümavaira, ne d'hutuon, suot paina da cr. 24 per giæda.

58. Da partiziuns de chiesamaints

Ordino aise, chia innua alchiüns gnissen a partizun d'ün quel chiæsa et nun s'savæssen acurder per quella, schi daien els stær insemel alla vender. Et schi nun chiatessen dalla vender, schi daia quel chi vuol partizun, metter pritsch et terms et la valütta per quella chiæsa, et lg oter ho alura letta dalla prender (f. 176) u da la lascher ad aquel chi l'ho missa per quell pretsch limito. Mu in stærzeda da maritt u muglier u intraunter bab et mamma cun lur infauns vain ordino, chia schi quæl part havess suvertscham zainza fuond, et chia ell aspattess plü fond sün quella chiæsa, ch'el poassa aspater zainza fitt üngiün. Mu scha quelchiün havess suvertscham zainza fuond et nun aspattess fuond, schi ais quel culpaunt da vender ad aquel chi ho ilg fuond tuot sia part da suvertscham. Uschyia eir quella part chi ho lg fuond, ais culpaunt da cumpier (= cumpier) per cusailg d'apprischiaduors deputos, schi ells nun s'saun otramaing cuwgnir insemell.

59. *Fallas da god, chi las fatscha oura*

Vain ordino, chia ls cuviss daien havair buna chiüra sün ls gods, et annutær scodün excess, chi vain appalanto da wschins per lur saramaint. Et in la fin da lur administratiun daien ls cuviss referir alg cusailg dalla wschinaunchia, ilg quæl cusailg cun ls cuviss insemell suaintær la qualited dalg fall dessen fær oura la falla. Argiunschiand, scha ün quel wschin dumandes a cuviss ün quel lain da fabbrichier, schi ilg daia gnir concedieu da cuviss, paiand però suaintær la qualited dallas plauntas per cusailg dals hommens dal cusailg et dals cuviss.

60. *Cura ils cuviss daun oura laina, schi nun po lg ün wschin dær seis drets ad ün oter wschin*

(f. 176 v.) Vain ordino, chia cura ls cuviss daiun (= daun) oura laina our da taiss, chia üngiün wschin u wschina nun poassa ad ün oter wschin dær seis drets da pigliær quella sia part laina, suot üngiün prætext chia saia, ne a mytzas ne per venza. Mu schi ais [quelchiün chi] vuol laina, ch'el la conduia s'wess u chiata oters chi mainan ad ell quella laina in che mœd ch'el po, nun vuliand chia quella wschina u wschin fatscha zainza laina.

61. *Cura sun plüs chiasædas u fœs in üna chiæsa in la wschinaunchia da Zuotz*

Ais ordino, cura füssen plüs chiasædas u fœs in noassa wschinaunchia da Zuotz, chi awdessen in üna chiæsa et chia fatschessen dick ün fœ et askiudessen dick üna stüva, ad aquels des gnir do laina dick per üna chiæsa. Alo incunter nun dess eir lessa chiæsa esser culpaunta da paier plü ko per üna chiæsa la guæichta et otra graveza.

62. *In chiargiær ad alp daian las mulglærs seguir bain bod ls maridts*

Vain ordino, chia cura las alps vignen chiargiædas et chi ais dvanto quelchie müstædt traunter marit et muglier et ais spuso et fatt la noza, alura daia per la roba dellas dunauns gnir chiargio in quella alp, chi chiargian eir lur maridts et haun part in quella mademma alp. Que vain inclyt eir dallas hiertas, chi haun part d'alp seguond lg patrimonium bain bot zainza dmura.

63. *Che fuorma daia gnir saluo in rattær aint da prümavaira las alps*

Ais ordino, chia cura vain ratto aint las alps da prümavaira, et chia vain mainchianto vachias, schi daia gnir piglio chall u ratto giu, brichia suainter alps, mu suainter ratta dallas vachias dalla wschinaunchia da scodüna alp.

(f. 177) 64. *Da nun magniaklær bouffs in Vall Buæra*

Vain eir ordino, chia üngiün wschin nun poassa magniakliær seis bouffs in Val Buæra, intaunt chia las früias sun in ls baings, suot paina da cr. 24 per buoff et per inmünchia gieda.

65. *Chiavals da soma et stoudias da merchiantia nun paun manair
sülg pæsck dalla wschinaunchia da Zuotz*

Ordino, chia ne chiavals de soma, ne stoudas da marchiantia nun poassan gnir mnos sur noat sün lg pæsck dalla wschinaunchia, saien da wschins u da fullastyrs, suot paina da R. 1 per chiaval u stouda.

66. *Scodün wschin daia adruær sia antrædgia in biagiær
u schflüiær seis baings sco d'wylg innò*

Ais ordino chia scodün wschin dess ir per seis clamaints u viædis in flüiær u schflüiær seis baings sün lg territori da Zuotz, zuainter dretts d'wylg innò adruos, suot paina da cr. 24 per crapynt, nun giand per sieu viædi. Et eir tuotas semdas dalg tymp da flüias vignen scumandedas, suot paina da cr. 8 per scodün chi prætereschia.

67. *Dallg god cumpro dals da Zarnetz et oters godts*

(f. 177 v.) Vain ordino, chia tuots ls godts dalla wschinaunchia dessen esser intessieus, et chia üngiün nun poassa piglier laina giu da peiss, u pœia ch'el nun hægia licentia da cuviss, u da wschins, arsaluo a wschins, ls quæls nun paun stadagiær mnadüra, quels paun piglier tschüchias in lg god d'Arüdy. Daclarand da vart lg god da Zarnetz vain lascho tiers lg aschiantamaint et lædscha wylglia, scho lg ais scritta via d'uart per maun da Sr. Janet Schuciaun. Argiunschiand, chia cuviss saien culpaunts d'havair buna custodia et chüra da noass godts, in mœdt tæl, scha quels chi haun quella custodia vssesan quelchiün chi præteriss, chia la mittæd da quella falla chi als vain fatt

oura, vignia alla wschinaunchia et l'otra mitæd alla parsunna chi refereschia.

*68. Devard la roba chi vain mnæda tiers u vo davend our
d'wschinaunchia*

Ais ordino, chia innua chia qualchiün acungiüstes u mness aroba in nossa wschinaunchia, chi gniss d'oter loc dalla plaiff, saia tress maridaglias u hiertas, schi daia quella roba stær ad eistem, a steau[r] u gravezza in la wschinaunchia chia la vain giudida et alpasia. Et aque ais fat per prender via tuots stoschs, u otras differentzchias chi pudessen nascher alonder oura. Et per chia ditta roba nun havess da paier gravetzza in duos louss.

(f. 178) *69. Da partir oura la Sa. Tschaina dalg Sygner*

Vain ordino, chia ogni giæda chi vain partieu oura la tschaina dalg Sygner, chia ls 4 truaduors et ls 4 cuviss saien obblios da giü-dær partir oura la Sa. Tschaina, suot paina da $\triangle 2$ per giæda et per scodün d'els chi mainchiantessen, siand els a chiæsa. Et ditta falla dess lg maestræl fær inottær et scriver aint in d'chiamva alla wschinaunchia.

70. Dalg sapulir in baselgia

Ais ordino, chia scodün chi gniss sapulieu in baselgia da noassa wschinaunchia, chia lgs artevels da quella parsuna daien der alla wschinaunchia $\triangle 10$. Et agavütschiand quelchiün, schi alg daia gnir concedieu, paiand ls suprascrits $\triangle 10$ per parsuna et ais deputo 4 homens chi dayan chiawer la foassa.

71. Dalla düræda da quaist eistem et schiantamaints

Ordino aise, chia quaist schantamaints et eistem dessen dürer per anns syss da quaist ann invia. Arsalff la rattæda dalass alps dess dürær oura quaists seiadas anns, dico 16 anns, da ko chia lg ais ordino ilg eistam wylg et eir quaista stæd circa l'inverneda dess dürer sco lg ais passo ls oters anns.

Anno 1609, die 24 aprilis, ais tres il cusailg da Zuoz cun constantimaint da tuot wschins ordino, cura chi vain suno sains da sturn per fortüna chi füssen — dal quel Dieu saia lo vaunt —, schi daia immünchia ün chi arma puo purter, curir in Plaz, suot paina da R. 10 chi contrafes.

73.

Item ais miss falla als cuvis chi nun pigleschen sü l'invernæda
△ 10.

(f. 179) *Schiantamains et ordinatiuns fattas in Zuotz suot lg uffici dals nœbals et sabbis, Sr. Jan Sr. Guolf Planta, Sr. Jann Travers, Sr. Martin Rascher, Sr. Peydar Gritta, cuvys dala wschinaunchia da Zuotz cun lg agüüt dals hommans lo tiers deputos tres comischiun da vschins par guerner et cusalver ls daners chi vengian miss aint in la chiaschetta da nœf fatta, cun trais clœfs, ils quels sun læts avvaunt tuot vschins et pylgios sü, adi 8 aprilis dal ann 1612.²⁾*

74.

Par il prüm aise deputa (sic) trais hommans, chi dayan esser sekelmaystars u bursyrs sur ditta chiaschetta, sco lais il venerand D. Minister del hundraival Synodo, prædichiant dignissem in Zuotz, D. Joannes Concius, il nobel Sr. commissari Travers et n[obel] mastrel Sr. Luraintz Wietzel, ls quels duuos dayan cun lg saramaint, mu Sr. Jan Contius par sia conscientzchia et uffici imprumettar da prender sü quella gravetza, da guarner ls daners, chi vengian miss in quella chiaschetta, e da salver quaistas subsequaintas letschas, et da salver saimper üna clœf par ün.

75.

Par il secuond aise urdano, chia el ditts signuors deputos u sekelmaisters saian culpaunts tuott ls daners e la soart u valuta da quella metter e guarner in ditta chiaschetta, et annutær aque tuot in duos

¹⁾ Ils art. 72 e 73 sun scrits d'oter man.

²⁾ Ils artichels 74 fin 81 sun scrits d'ün terz man.

cudaschs, dal quels lün cudasch daia raster in la chiaschetta, lotar daya raster in maun dals cuvys dala wschinaunchia, et tuot aque chi vain miss aint u eir prains oura dilligiantamaing anotær ils ditt cudaschs.

(f. 179 v.)

76.

Par la tertza aise urdeno, chia our dals daners da la chiaschetta nu poassa ne daya ngir pylgio oura inguotta saintza consentimaint da wschins, eyr chi ingiün nu spoassa payer our da ditt daners ne ...¹⁾ oura da summas chi treyan fitt, ma spoassan e sdayan our da otras scoassas da la wschinaunchia, nun obstant lg stratüt chi par otra via dispona spayer.

77.

Par la quarta aise urdeno, chia ls cuvys da Zuotz, münchiann cura ch'els daun quiynt ala wschinaunchia, sai[a]n culpaunts da tscherner ün hom per alp, awaunt ils quels els dayan rendar quynt da tuott lur uffici dalg dær e preudar u prandadüras. Avvaunt ls quels dayan eir sumngiauntamaing ils signuors sekelmaysters rendar quynt da tuot lur uffici da quell ann avaunt quels ditt homans, et aque zaiynsa dann et cuost dala wschinaunchia.

78.

Par la quinta aise urdano, chia tuott daners fulastirs da Cuyra u utru, fallas da Cumoen, pandradüras dala wschinaunchia u da la chesa da Chiapella, dayan ngir resignedas in maun da quels signuors sekelmaisters et miss in quella chiaschetta, e tuot homans da Cumoen da vouta in vouta da lungia sbuorsan il daners, chi sun parties oura, resengian als signuors deputos et las scoassas suprascrittas dilligiantamaing fer scoudar sü, et metter in la ditta chiaschetta par lur giüra (sic) saramaint.

79.

(f. 180) Per la sesevla et ultima ais e urdina (sic), chia ls cuvys da Zuotz saian culpaunts ainfer ün mays, da scoudar sü els u lur

¹⁾ Pled illegibel, para *yryr*.

itschedar tuott lur pandradüras tenur dalg schantamaint, et passiant ilg mays, nun cuntartschant ne tschantiant cun drett otar, sia parachiato, neir cuvys nun poassen fær relasch ad ingiün, ne daya par aque ngir tngieu drett brichia.

80.

(f. 180 v.) *Dals foass chi vengian fatts intuorn
la wschinaunchia*

Ais e urdeno da tuoat wschins in Plats, chi tuot aquels chi haun dretts da fer foass par arasper grascha, chia quels saian culpaunts dals guernir ditt foass u fær sayfs, da tel soart chia nu dvainta lo tres dann ne a lgieud ne a mualgia. Haviand wys ils priewals chi sun intrafngieus cun ifaunts da bun vschins, par aque sayan avisos tuot aquels chi spretendan havair drets da rasper grascha in quels foass, chia ils tengian da tel soart chuernius e parzurchios, chi ad ingiün nu dvainta dann.

(f. 181) 81. *Dals suters chi prendran muaglia u la chiatan
in dann, in che guysa daya ngir salva[d]a üna declarantia*

Par il grand strasuorden chi ngiva adruo in pandradüras chi ngivan fattas dals sutærs a bun vschins, aise da tuot vschins unidamaing al prüm di d'meyg dal 1612 achiato et urdeno, chia ingiün sutær dala wschinaunchia da Zuotz nu poassa ne daya pandrær ingiüna soart d'muaglia, upœya chia lg sutær chiatscha ditta muaglia in chiesa dalg patrün, u dwayramaing par esser taunt da löentsch, chia lg suter nu pudess chiatscher la mualgia, schi ais el culpaunt da wyser lg patrün da la mualgia, auntz cho dær aint a cuvys. Et contrafatschiant aquaist præschaint uorden nun poassa ngir fatt ingüna pandradüra ne da suteers ne da cuvys, eyr nu ngir fatt ingiün payamaint par aquella pandradüra.